

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

5 listopada 1999 r., nr 45 (448) Cena 1 zł

Nie autoryzowany zapis z jednego spotkania

NIECHCIANA NOWA HUTA?

Obecnie mamy półmetek trwającej kadencji Sejmu RP i dopiero rozpoczął się drugi rok sprawowania władzy przez samorządy lokalne. Wielu posłów i radnych gminnych, mając jeszcze odległą perspektywę wyborów nie przejawia zbyt dużej aktywności. Pełnienie dyżurów poselskich czy przez radnych, moim zdaniem, nie rozwiązuje sprawy. Przychodzą tam ludzie ze swoimi indywidualnymi sprawami. Najczęściej są to już desperaci, którzy znajdują się w trudnej sytuacji, nie mając możliwości realizacji swoich spraw w ogólnie dostępnych instytucjach. Jednak, aby poznać opinie wyborców o tym, co się dzieje w kraju czy w gminie to warto jednak wybrać się na spotkanie do ludzi. Właśnie w ub. czwartek uczestniczyłem w takim spotkaniu w jednej ze szkół podstawowych w os. Na Stoku. Do pełnej mieszkańców sali przybyli poseł Kazimierz Chrzanowski i radny M. Krakowa Mieczysław Łagosz. Taki tandem dawał szansę odpowiedzi na pytania zarówno dotyczące spraw lokalnych jak i tych większych, ogólnokrajowych.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

HURTOWNIA - **URZĄDZENIA GRZEWcze** Szczegóły str. III TV
MAIRAX S.C. - **PILARKI, ODŚNIEŻARKI** **RABATY DO 20%**

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety ABC

TANIO - SZYBKO - PRZYJEMNIE

CODZIENNE PROMOCJE - CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,
os. Podwawelskie - ul. Komandosów 8

TAXI KIM
423-62-62
96-24
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ
WPISOWEGO - ABONAMENT 100 zł

AUTORYZOWANY DEALER CDN
WWW.MICROART.COM.PL

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
OPROGRAMOWANIE DO
PRZEWADZENIA FIRML

ADRES: os. Złota Jesień 6
Telefon: 0501 73-13-13

RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

Któż by nie chciał zarobić dodatkowo kilkaset złotych tygodniowo. Nawet gdyby chodziło nie tylko o dodatkowe pieniądze, a w ogóle całociowe wynagrodzenie za pracę, taka kwota jest nie do pogardzenia, bo mie-

NAIWNYCH CORAZ MNIEJ

sięcznie stanowi kilka tysięcy złotych, a więc wielokrotność średniej krajowej, do której to przymierza się wielu rodaków i osiągnąć tej „średniej” nie może. Tak więc wszystkie sygnały o pomnożeniu naszych zarobków są odbierane z należytą uwagą, a ogłoszenia w prasie na ten temat, czytane w skupieniu i z zainteresowaniem powodującym wypieki na twarzy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

inFa
Kalendarze
Upominki i artykuły reklamowe
Plansze i szyldy
Druk offsetowy
Sitodruk

**DELIKATESY
ZIKO**

- ✓ Szynka wiejska Fre-Mar 1 kg - 15,69
- ✓ Szynka tyrolska „Duda” 1 kg - 7,35
- ✓ Fromage beszkidzki 100 g - 0,99
- ✓ Napoje „Tęcza” 2l - 1,59
- ✓ Proszek do prania „Viel” 5 kg - 17,49

os. Piastów 60

oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich

BAJMOT
największy sklep
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,
tel./fax 644 17 26

części zamienne:
ŁADA, ŁADA SAMARA,
TAVRIA, WOŁGA,
SKODA FAVORIT,
ZAPOROŻEC,
UAZ, FIAT 126p,
CINQUECENTO,
POLONEZ, ŻUK,
FSO 1500, NIVA



W „Sendzimirze”

DECENTRALIZACJA ZARZĄDZANIA

Półtora miesiąca temu, w ostatniej dekadzie września, Zarząd Huty im. T. Sendzimira S.A. miał już gotową propozycję nowego regulaminu. Pod koniec września odbył się cykl spotkań ze związkami zawodowymi, które pierwsze poznały propozycje zarządu. 22 października br. projekt Regulaminu Organizacyjnego HTS S.A. został pozytywnie zaopiniowany przez Radę Nadzorczą HTS S.A.

Nowa struktura organizacyjna została wprowadzona z dniem 1 listopada br., a jej wdrożenie ustalono na dzień 1 grudnia br.

Czytaj na str. 5.

ŚWIĘTY Z IGOŁOMI

13 kilometrów od Nowej Huty, wzdłuż drogi sandomierskiej rozłożyła się Igołomia. Wieś ma średniowieczny rodowód, a samą nazwę da się wywieść aż z okresu Cesarstwa Rzymskiego. „Igo” znaczyło jarzmo, a jarzma te woły często „lamaly” na tutejszych urodzajnych lessach.

Jako, że do Igołomi sprowadza mnie małe, aczkolwiek ważny epizod z życia człowieka ogłoszonego przez kościół rzymskokatolicki „świętym” - zbaczam w stronę igołomskiego kościoła.

Jedną z bram wiedzie poprzez mury barokową dzwonnice z 1610 roku. Na dzwonnicy umieszczono trzy dzwony. Zarówno dzwonnica, jak i kościół na zewnątrz otynkowane są całkiem współczesnym jasnym tynkiem, chociaż najstarsza część kościoła z ołtarzem głównym wiedzie swój początek aż z XIV wieku. W ołtarzu głównym od czterech wieków wisi krucyfik, czyli postać rozpiętego na krzyżu Chrystusa, przypominający ten najbardziej znany - mogiński. Krucyfik słynie cudami i łaskami o czym świadczą liczne wieszane tu wota. Dzisiaj krucyfik znaj-

duje się w konserwacji, a w ołtarzu wisi obraz narodzin Najświętszej Marii Panny.

Pamiątkowa tablica mówi wprawdzie o narodzinach Adama - Alberta Chmielowskiego, ale chrzcielnica z czarnego marmuru, z herbem „Przyjaciół”, późnobarokowa, z 1689 roku, z drewnianym nakryciem przedstawiającym chrzest Pana Jezusa chyba nie posłużyła do chrztu przyszłego świętego. Chłopca, urodzonego w Igołomi ponad 150 lat temu - 20 sierpnia 1845 roku, najpierw ochrzczono „z wody”, a dopiero rok później, już w warszawskim kościele Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny nastąpiło dopełnienie chrztu. Miejscowy ksiądz proboszcz w poszukiwaniu śladów Brata Alberta kieruje mnie do Sióstr Albertynek.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

SAMOCOHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)

- ◆ HONDA CIVIC
- ◆ POLONEZ
- ◆ TOYOTA
- ◆ OPEL ASTRA, CORSA
- ◆ FIAT UNO, PUNTO, CC
- ◆ VW, AUDI

AUTO-SALON MILCZI

ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków
tel. 655-28-21, 655-28-32

czynne: pn.-pt. 9-17, sob., nd. 9-14

RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 4

**HASŁO Z PAŹDZIERNIKA
„MAM 5 LAT”**

3 nagrody to bony przejazdowe
na 50 zł, 25 zł, 25 zł

ZADZWOŃ - 96-61

Szczegóły na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl



„NOWY STYL”

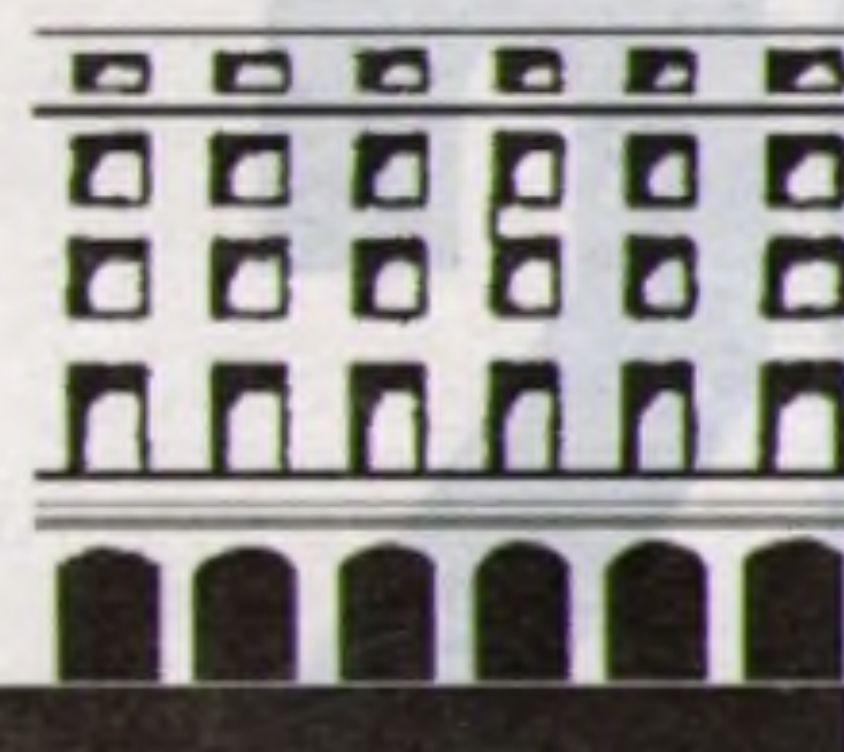
★ FOTELE OBROTOWE
★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT
(Świat Dziecka)

os. Zgody 7
Tel. 644-39-53



CENTRUM I OKOLICE



KSERO KOLOR LASER

A-4, A-3

Pomniejszanie, powiększanie
25 - 400%

Kraków, os. Handlowe 7
644-09-72

KRÓTKO O DZIELNICY

● Na zieleńcu przy rzece Dłubni w pobliżu ulicy Powiatowej strażnicy miejscy ujawnili spalony wrak fiata 126p, który został w połowie wepchnięty do rzeki. Na podstawie numerów rejestracyjnych ustalono, że auto należy do kierowcy z Myślenic i jest poszukiwane przez policję. (P)

OSZUŚCI W AKCJI

Po południu, 27 października, dwie młode kobiety zapukały do jednego z mieszkań w os. Kazimierzowskim. Mieszka w nim starsze małżeństwo (w wieku ok. 70 lat). Przedstawiły się jako siostry PCK i poinformowały, że mają dla podopiecznych pieniądze, ale najpierw muszą ich przebadac.

„Siostry PCK” wpuśczone do domu. Te w kuchni rozwiesiły parawan, za którym przystąpiły do badania domowników. Rozwiesiły go tak, że skutecznie zasłonił pozostałą część mieszkania. W tym czasie do domu emerytów, przez nie zamknięte drzwi, weszła inna osoba, która skradła schowane w szafie 430 zł. Gdy „badani” ujrzeli pod parawanem nogi trzeciej przechodzącej kobiety, zorientowali się, że są ofiarami oszustek. Wszczęli alarm.

Wtedy podszywające się pod „siostry PCK” kobiety uciekły z mieszkania. Krzyk starszych ludzi usłyszeli dzielnicowi z KP Bieńczyce-Grębałów, którzy w bloku obok asystowali komornikowi podczas eksmisji. Zatrzymali dwie wybiegające z klatki młode kobiety. Jedna jest 22-letnią mieszkanką Krakowa (panna, wykształcenie podstawowe). Druga ma też 22 lata, jest obywatelką Uzbekistanu, panną ze średnim wykształceniem (tymczasowo zameldowaną w Krakowie).

Policjanci twierdzą, że zatrzymanie trzeciej oszustki jest kwestią czasu.

Zatrzymanym przedstawiono zarzut kradzieży, za co grozi kara pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5. Przy zatrzymanych kobietach nie znaleziono skradzionych pieniędzy. Najprawdopodobniej miała je przy sobie, ta której udało się uciec.

Mniej szczęścia miał 67-letni mieszkaniec ul. Staffa, który wpuszcł do swojego mieszkania oszustów, mężczyznę podającego się za księdza i towarzyszącą mu kobietę. Zaoferowali mu pomoc finansową, polecając, by się z nimi pomodlił. Podczas modlitwy, wykorzystując nieuwagę naiwnego, skradli z kieszeni jego kurtki i z pudełka znajdującego się w wersalce, pieniądze, w sumie 625 zł.

Oszust podający się za księdza to mężczyzna z wyglądu 50-letni (ubrany po cywilnemu i w koloratce). Towarzyszącą mu kobietą miała ok. 25 lat. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Tadeusz DRABANT, lat 68
Adam PSZCZOŁA, lat 74
Tadeusz SŁONINA, lat 77

Zamiast prowizorycznych budek powstały nowe pawilony

BIEŃCZYCE PIĘKNIEJĄ



Wielokrotnie na łamach „Głosu” pisaliśmy krytycznie o prowizorycznych budkach znajdujących się od strony ul. Obrońców Krzyża. Miło nam zatem poinformować, że budki znikły bezpowrotnie, a w to miejsce pojawiły się estetyczne pawilony. We wrześniu zakończono pierwszy etap inwestycji i oddano do użytku pawilon z 14 pomieszczeniami handlowymi. Najprawdopodobniej jeszcze w tym tygodniu w drugim pawilonie otwarte zostanie kolejne 10 placówek handlowych. Pawilony są zelektryfikowane, a każde pomieszczenie liczące 6 m kw. ma umywalkę z wodą. Od strony ulicy Obrońców Krzyża zgodnie z wcześniejszą tradycją będzie prowadzona sprzedaż kwiatów, a od strony placu będą sklepiki z artykułami spożywczymi. Jak nas poinformował Adam Udziela, prezes Powszechnej Agencji Handlowej Kraków sp z o.o., jest to pierwsza z planowanych inwestycji na pl. bieńczyckim. Po uzyskaniu stosownych pozwoleń prace inwestycyjne będą kontynuowane. (sp)

Fot. autor

NIE MIELI CZYM RATOWAĆ?

W nocy z 31 października na 1 listopada (z niedzieli na poniedziałek) wybuchł pożar w mieszkaniu na czwartym (ostatnim) piętrze jednego z bloków w os. Albertyńskim. Strażacy zjawili się tam w kilka minut po zgłoszeniu (przed godz. 21.00), ale nie zdążyli zapobiec tragedii.

Pożar był gwałtowny. Lokatorka, kobieta w wieku ok. 50 lat, gdy płonął wyłożony boazerią przedpokój jej mieszkania, odciekła została od klatki schodowej. Później palić się zaczęły inne pomieszczenia. Wszystkie, łącznie ze schodową klatką wypełniał dym. Kobieta przed ogniem uciekła na balkon. Wtedy gdy czerwony kur trawił jej mieszkanie, ona trzymając się poręczy balkonowej, wzywała pomocy.

Przybyli na ratunek strażacy usiłovali się z nią porozumieć od strony mieszkania. Niestety ona tego nie słyszała, gdyż słyszeć nie mogła.

Kobieta, która przed ogniem uciekła na balkon, wyskoczyła z czwartego piętra. Rannej pomagała miesz-

kająca w pobliżu lekarka. Ofiarę pożaru przewieziono do szpitala. Tam stwierdzono, że ma m.in. uszkodzony kręgosłup i połamane zębra. Najpoważniejsze wydaje się lekarzom wieloodłamowe złamanie kręgu lędźwiowego.

Pożar ugaszono ok. godz. 23.30.

Sąsiedzi mówią, że gdyby strażacy mieli poduszkę powietrzną albo drabinę, to może nie doszłoby do tej tragedii. Są również i tacy, którzy twierdzą, że od balkonu oderwał kobietę podmuch, w momencie gdy strażacy weszli do jej mieszkania.

Z mieszkania obok ewakuowano kilka osób (w tym dwoje dzieci), które przewieziono do Kliniki Toksykologii.

Straty wstępnie oszacowano na ponad 200 tys. zł. Odcięto dopływ gazu do mieszkania, odcięto też dopływ prądu i wody do centralnego ogrzewania.

Przyczyny pożaru bada specjalna komisja. Do tematu powrócimy.

(jdz)

SYLWESTER 2000

Już trwają przygotowania do Sylwestra 2000. Największym wydarzeniem w Krakowie ma być Bal Marszałkowski w Teatrze Słowackiego. Organizatorzy obiecują dużo niespodzianek za 1000 zł od osoby. Nie będzie to jednak najdroższy Sylwester w Krakowie, bo w restauracji „Krew i Róża” trzeba będzie zapłacić 1500 od osoby. W hotelu „Forum” ma się bawić ok. 600 osób, płacąc po 800 zł. Stosunkowo tanio będzie w „Wierzyńku” gdzie będzie można bawić się za 800 zł od pary.

My jednak polecamy bale sylwestrowe w Nowej Hucie, gdzie za znacznie mniejsze pieniądze będzie się można nieźle zabawić i pojeść nie gorzej niż w Wierzyńku. Największy bal planowany jest Nowohuckim Centrum Kultury – na 1000 osób w obu budynkach za odpłatnością 300 zł od osoby. Będą grały dwie orkiestry, a dyskotekę poprowadzi Jacek K. W menu przewidziane są m.in. kaczką z jabłkami, z kluskami i kapustą czerwoną po francusku i drink „Milenium”. W sprawie biletów należy dzwonić pod nr tel. 644-02-36. Restauracja „Piastowska” w os. Tysiąclecia 42 zaprasza na kameralnego sylwestra na 70 osób. Do

tańca będzie grał zespół „Rewers”, a w menu jest łosoś po królewsku oraz gorący półmisek szefa kuchni z kotletem a la Piastowska i warkoczem z kury w sosie cytrynowym. Na uczestników balu czekają liczne niespodzianki i każdy dostanie upominek. Po bilety w cenie 250 zł od osoby należy szybko dzwonić pod nr 648-27-26. U „Kmity” w os. Piastów bal kosztuje tyle samo i tutaj menu jest godne XXI wieku. Liczne przekąski uzupełnia aż 5 dań gorących, w tym polędwica drobiowa w sosie pieczarkowym z ryżem z zestawem surówek. W sprawie biletów można dzwonić pod numer tel. 648-36-04. (sp)

ZAKATOWALI?

Kilka dni temu, pogotowie ratunkowe przewiozło do jednego z krakowskich szpitali pobitego 77-letniego mieszkańca os. Szkolnego. Był przytomny, ale lekarze określili jego stan jako bardzo ciężki. Poinformowali policję. Funkcjonariusze zatrzymali dwóch podejrzanych. Ustalono, że starszy pan kilka miesięcy temu przyjął do swojego mieszkania sublokatora, 44-letniego rencistę, któremu wynajął jeden pokój. Tego feralnego dnia, właściciel mieszkania i sublokator zrobili sobie libację, w której uczestniczył także sąsiad. W alkoholowym upojeniu sublokator oskarżył właściciela mieszkania o to, że skradł mu z zajmowanego przez niego pokoju – złoty sygnet. Ten zaprzeczył mówiąc, że sprawcą kradzieży jest sąsiad, który był częstym gościem w pokoju sublokatora. Doszło do kłótni. Sublokator czuł się poszkodowany, bo okradziony, sąsiad też czuł się poszkodowany, bo posadzony został o kradzież. Obaj rzucili się na właściciela mieszkania. Pobili go skopali i pozostawili leżącego na podłodze. Poszli spać, sublokator do wynajętego pokoju, a sąsiad do swojego domu. Gdy z lekka wytrzeźwieli, stwierdzili, że pobity przez nich mężczyzna jest w złym stanie. Wezwali pogotowie.

Przewieziony do szpitala 77-latek dzień później zmarł. Przyczyną śmierci były obrażenia ciała (złamane zębra, złamana kość nosowa, kość jarzmowa i szczękowa, obrażenia narządów wewnętrznych). Zatrzymani przez policję to 44-letni rencista (sublokator), mieszkaniec Nowej Rudy, czasowo zamieszkały w Nowej Hucie, kawaler, pracujący dorywczo, i 43-letni mieszkaniec Nowej Huty (sąsiad). Zonaty, nigdzie nie pracujący. Decyzją sądu zostali tymczasowo aresztowani. Przedstawiono im zarzut pobicia ze śmiertelnym skutkiem, za co grozi kara pozbawienia wolności od roku do lat 10. (jdz)



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

intensywne
kursy języków obcych

ANGIELSKIEGO * NIEMIECKIEGO

informacje i zapisy - NCK, p. 121, w godz. 10-18

rozpoczęcie zajęć: 16 listopada '99

ZADZWOŃ! 644 - 09 - 39 ZAPYTAJ!

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * RATY * UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usl.
naprzeciw kościoła Arka)

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

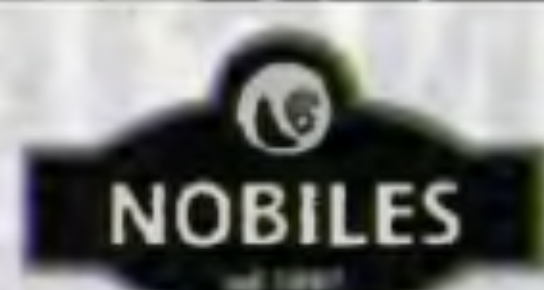
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Rodzinie, Gronu Przyjaciół, Sąsiadom oraz Znajomym,
którzy tak licznie wzięli udział w uroczystościach pogrzebowych
śp. TADEUSZA DRABANTA

serdeczne podziękowania

składają

ŻONA KAZIMIERA oraz CÓRKA i SYN z RODZINAMI



FHU Auto-Renolak

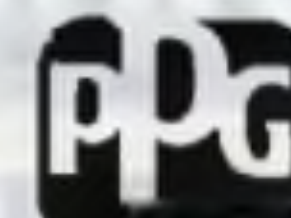
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!

HANDEL W NIEDZIELE I ŚWIĘTA

Otrzymałmy niedawno w redakcji faks z tekstem apelu Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność” skierowany do Prezesa Rady Ministrów Jerzego Buzka. Jest to apel Prezydium Zarządu Regionu do premiera w sprawie doprowadzenia do ograniczenia do niezbędnego minimum handlu w niedzielę i święta. Działacze związkowi przypominają panu premierowi, że zapowiedź działań w tym kierunku była w programie AWS. Ponadto powołują się na list apostolski „Dies Domini” z 31 maja 1998 r., w którym Ojciec Święty zaleca godne przeżywanie niedzieli.

Przypomnijmy zatem, jaki jest obecnie etap prac na projekcie ustawy w tej sprawie złożonym przez grupę posłów z AWS.

W niedzielę i święta dozwolona powinna być praca jedynie w dyżurnych placówkach handlowych sprzedających mleko, pieczywo, ciastka, owoce, kwiaty oraz na jednorazowych targach i kiermaszach – przekonuje grupa posłów, która złożyła do Sejmu projekt odpowiedniej nowelizacji kodeksu pracy. Jego pierwsze czytanie odbyło się w lipcu.

Kodeks pracy przyjął zasadę: niedziele i święta są ustawowo wolne od pracy, zatrudniać w tych dniach wolno tylko wówczas, gdy prawo na to pozwala. Wyjątki od zasady wolnych

niedzieli i świąt określa art. 139 k.p. Czyni to jednak ogólnie, np. odnosząc się do określonych systemów organizacji pracy (czterobrygadowej, grupowej itp.), techniki i technologii produkcji, względów techniczno-organizacyjnych. W myśl tego przepisu przesłanką dopuszczającą zatrudnienie w niedzielę i święta jest także „wykonywanie prac koniecznych ze względu na ich użyteczność społeczną i codzienne potrzeby ludności”, przy czym zakłady pracy, w których byłoby to dopuszczalne określono ogólnie, np. „placówki handlowe”, „zakłady świadczące usługi dla ludności”, „gastronomia”.

W praktyce zastosowanie tego dość rozciągliwego przepisu wyma-

ga jedynie odpowiednich postanowień układu zbiorowego pracy lub regulaminu pracy. (Nie jest to konieczne tylko przy prowadzeniu akcji ratowniczej, usuwaniu awarii i dokonywaniu niezbędnych remontów).

Autorzy projektu chcą – jak podkreślają – uniemożliwić przymuszanie do pracy w niedzielę coraz to nowych grup pracowników handlu na podstawie zbyt szerokiego stosowania przez pracodawców art. 139 k.p. Przekonują, że kryterium pracy koniecznej „ze względu na użyteczność społeczną” jest zbyt szerokie, albowiem praktycznie każda praca powinna cechować się użytecznością dla społeczeństwa.

Praktykę zatrudnienia w niedzielę i święta oprotowało walne zgromadzenie delegatów Sekcji Krajowej Handlu i Społdzielczości NSZZ „Solidarność” już przed rokiem. Posłowie, którzy podpisali projekt nowelizacji k.p., popierają ich, gdyż praca w niedzielę „szkodzi życiu rodzinnemu i osobistemu oraz wychowaniu dzieci, ponieważ dzień wolny od pracy w innym czasie nie daje możliwo-

ści spotkania z rodziną”. Dowodzą, że pracodawcy nie liczą się z opinią pracowników ze względu na bezrobocie. Bez obaw naruszają więc polską tradycję narodową i normy życia religijnego chrześcijan. Wolne od pracy niedziele i święta gwarantuje konkordat – przypominają.

Projekt sugeruje taką zmianę art. 139, by czynne w niedzielę były dyżurne placówki handlowe, tylko te, w których sprzedaje się „mleko, produkty mleczarskie, towary piekarnicze i cukiernicze, świeże owoce, kwiaty, gazety”. Dopuszczalne byłyby także jednorazowe targi i kiermasze.

Jednocześnie gminom przybyłoby zadanie własne o charakterze obywatelskim: określenie raz w kwartale list dyżurnych sklepów uprawnionych do pracy w niedzielę. Zarząd gminy miałby wówczas obowiązek rozważyć wnioski zainteresowanych handlowców oraz potrzeby mieszkańców gminy. Musiałby także zapewnić, by żadna placówka nie pełniła dyżurów w kolejne, następujące po sobie niedziele. (sp)

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI W GRĘBAŁOWIE

11 Listopada, 81. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości Grębałowianie będą mogli uczcić niebanalnie. Klub „DUKAT”, a w szczególności pan Janusz Rojek, przygotował atrakcyjny program obchodów. Znalazły się w nim akcenty o charakterze poważnym i te bardziej rozrywkowe.

Obchody rozpocznie uroczysta polowa msza święta w intencji ojczyzny, o godz. 12 na placu przed Klubem „Dukat”.

Po mszy przewidziano Pierwszy Otwarty Niepodległościowy Bieg Uliczny, po nim zaś Trzeci Niepodległościowy Turniej Strzelecki. Strzelać się będzie z broni pneumatycznej, a zwycięzca otrzyma Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy XVII.

Odbędzie się również pokaz broni

i wyposażenia skoczka spadochronowego.

W programie przewidziano również inne zabawy i konkursy z nagrodami, a na koniec pokaz ogni sztucznych. Uczestnicy i goście będą mogli pokrzepić swe siły grochówką przygotowaną w kuchni polowej.

Organizacyjne poczynania animatorów Klubu „Dukat” wspiera Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa. Zapraszamy wszystkich mieszkańców Grębałowa i okolic! (I)

MEDALIERSTWO



We wtorek 2 bm. w Foto Atelier w os. Centrum B 3 otwarto nietypową wystawę fotograficzną trzech autorów. Piękne medale stworzył znany artysta Janusz Trzebiatowski. Sfotografował je wybitny fotografik Adam Gryczyński, a artystyczne reprodukcje fotograficzne wykonał Daniel Szubelak. Można je obecnie podziwiać powieszone na ścianach w Fotolaboratorium. Zatem, gdy przyjdziemy tutaj po zamówione zdjęcia, pamiętajmy, że warto rzucić okiem na eksponowane dzieła medalierskie. (P)

Fot. autor

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI
PANELE FIRMY STANLEY

Eleganckie i wygodne – dowolne wymiary. Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster. Zestawy do samodzielnego montażu – akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 647-62-96
- ul. Na Zjeździe 8 (bazar), tel. 656-56-75
- ul. Prandoty 6, tel. 417-62-13, w. 139

ULGI W PODATKU

Piece łazienkowe JUNKERS, VAILLANT

Vaillant

ARISTON

Candy

JUNKERS

Najniższe ceny
w Krakowie



PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
31-865 Kraków
tel. (012) 649 90 20

Sprzęt AGD wolnostojący i do zabudowy Transport i montaż GRATIS

RATY

TARDO

Amica

Whirlpool

Mastercook

polar



PPUH WOLTEL
Rynek 8
32-090 Słomniki
tel. (012) 388 25 05

Zapraszamy od 10⁰⁰-18⁰⁰, w soboty od 10⁰⁰-14⁰⁰

Nadchodzi czas najbardziej gorących debat o przyszłorocznym budżecie Krakowa i nowych, bądź kontynuowanych, miejskich inwestycjach. Skoro jednak – jak mówi stare porzekadło – bliższa ciąża kosztów, warto przy okazji zapytać, czy Nowa Huta po raz kolejny zostanie potraktowana przez ojców miasta jak nieślubne dziecko, którego trzeba się wstydić i na które nie wartołożyć. Dla porządku przypomnijmy zatem dzieje małej batalii o remont placu Centralnego:

Tydzień Czy zauważą Nową Hutę?

Otóż po wielu prasowych bojach i awanturach w Radzie Miasta, tuż przed kolejną wyborczą kampanią samorządową, ówczesny prezydent Krakowa Józef Lassota doprowadził do wpisania do uchwały budżetowej nowego zadania inwestycyjnego pt. „Modernizacja placu Centralnego w Nowej Hucie”. Na zadanie zostały przeznaczone niezbędne środki finansowe, a sam prezydent do Rady Miasta wystartował z... Nowej Huty. Unii Wolności to już jednak nie pomogło. Odbyte na jesieni wybory zdecydowanie wygrała AWS. Wydawało się więc, że dla nowohuckich osiedli nastał lepszy czas. Przecież to tutaj hartowała się „Solidarność”. Niestety, wkrótce po wyborach „Modernizacja placu Centralnego...” z nowego budżetu wyeliminowała z hukiem. Okazało się, że również i w AWS-ie nie nowohucka część Krakowa ma więcej zwolenników. Cóż, pigułkę trzeba było przełknąć i poczekać na rok 1999, czyli na równe 50-lecie Nowej Huty (jak wiadomo przy jubileuszach o pieniądze łatwiej). Znowu pojawiła się nadzieja. Tym większa, że prezydent Andrzej Gołaś na specjalnej sesji Rady Miasta zwołanej w Nowohuckim Centrum Kultury wygłosił znakomite przemówienie i obiecał konkretne pieniądze. Tyle tylko, że do dzisiaj nikt tych pieniędzy nie zobaczył.

W ostatnią środę Rada Miasta odbyła tzw. pierwsze czytanie „Planu Finansowo-Inwestycyjnego Miasta Krakowa na lata 2000–2004”. Jak na razie nie doszukałem się w nim zapisu, pod który mógłbym podciągnąć od dawna oczekiwany remont reprezentacyjnego niegdyś nowohuckiego placu. Teraz wszystko zależy od radnych wybranych z Nowej Huty. Jeśli nie zapomnieli o swoich obietnicach, to przed drugim czytaniem „Planu...” zgłoszą do niego odpowiednią poprawkę.

Jan L. FRANCZYK

ŚWIATOWE HUTNICTWO

WYNIKI OŚMIU MIESIĘCY

Światowa produkcja stali surowej była w pierwszych ośmiu miesiącach bieżącego roku o 2,7 proc. niższa niż w analogicznym okresie ub. roku, jednak wynik sierpnia przekroczył poziom sprzed roku o 3,3 proc. – podaje Międzynarodowy Instytut Żelaza i Stali. Statystykę Instytutu objęte są 93 kraje będące głównymi wytwórcami stali.

W hutnictwie Unii Europejskiej produkcja stali surowej utrzymała w sierpniu tendencję spadkową 11,7 mln ton wobec 12,56 mln ton w lipcu, co spowodowało, iż wynik za 8 miesięcy był o 7,6 proc. gorszy niż przed rokiem. W Niemczech produkcja spadła w tym okresie o 10,5 proc. (do 30,9 mln ton), we Włoszech o 9,7 proc. (do 16 mln ton), w Hiszpanii o 4,5 proc. (do 9,6 mln ton), w Wielkiej Brytanii o 8,5 proc. (do 11 mln ton), a we Francji o 2,2 proc. (do 2,67 mln ton).

W krajach europejskich nie należących do Unii regres wytwórczości stali surowej sięgał po ośmiu miesiącach 17,4 proc. Największe cięcia produkcyjne dokonały się w Polsce (–24,6 proc. do 5,5 mln ton), Rumunii (–36 proc. do 2,87 mln ton), i Czechach (–19,6 proc. do 3,7 mln ton). Słowackie hutnictwo dostarczyło w okresie 8 miesięcy br. o 6,8 proc. mniej stali niż przed rokiem, węgierskie o 5,6 proc. mniej, a tureckie – tylko o 0,1 proc. mniej.

Na tle europejskiego hutnictwa znacznie lepiej prezentowały się wyniki tego działu przemysłu w krajach WNP. Wytwórczość stali surowej podniosła się tam o 11,1 proc. do 53,8 mln ton, w tym w Rosji o 13,9 proc. do 32 mln ton, na Ukrainie o 5,8 proc. do 17,4 mln ton, a w Kazachstanie o 21,7 proc. do 2,65 mln ton. Rosyjskie huty mogły zwiększyć produkcję dzięki rozwojowi eksportu, któremu sprzyjał zdewaluowany kurs rubla. Mniej stali niż przed rokiem dostarczyło północnoamerykańskie hutnictwo (–5,6 proc.), przy czym Stany Zjednoczone wyprodukowały 64,2 mln ton (–7,4 proc.). W Ameryce Południowej produkcja była niższa o 9,6 proc. i wyniosła 22,6 mln ton, w tym w Brazylii spadła o 5,8 proc. do 16,6 mln ton.

Zaległości po kryzysie odrabiali hutnictwo azjatyckie, gdzie produkcja stali surowej wzrosła o 1,4 proc. wobec poziomu sprzed roku do 193,5 mln ton, w tym Chinach o 7,3 do 79,8 mln ton, a w Indiach o 1,2 proc. do około 16 mln ton. Regres wytwórczości utrzymywał się w Japonii (–4,1 proc. do 60,4 mln ton) i na Tajwanie (–2,7 proc. do 10,7 mln ton).

CZESKIE KONSORCJUM

Przedstawiciele trzech czeskich hut: Vitkovice, Trzynieckie Żelazarnie i Nova Huta podpisali w Ostrawie wstępne porozumienie w sprawie stworzenia konsorcjum hutniczego. Ostateczna umowa ma zostać podpisana do końca listopada.

Morawskie konsorcjum hutnicze będzie prawdopodobnie jednym z największych w Europie Środkowej. Kapitał zakładowy jego członków wynosi w sumie ponad 30 mld CZK (3,75 mld zł), a ich obroty przekroczyły w roku ub. 75 mld CZK (9,4 mld zł). Roczna produkcja największej czeskiej firmy hutniczej – Novej Huty – wynosi około 3 mln ton. Głównym udziałowcem Novej Huty i Vitkovic jest skarż państwa, natomiast huty w Trzincu – prywatna firma Moravia Steel.

Celem powołania konsorcjum jest koordynacja działalności gospodarczej zwłaszcza w sferze inwestycji, produkcji i strategii. Współpraca ma zapobiec nieefektywnej produkcji, dublowaniu inwestycji oraz pomóc w efektywnym wykorzystaniu siły roboczej. Konsorcjum zamierza stworzyć wspólną strategię rozwoju.

Przedstawiony niedawno program restrukturyzacji czeskiego hutnictwa, której koszty ocenia się na ponad 80 mld CZK (10 mld zł) przewiduje m.in. zamknięcie kilkunastu wielkich pieców (w tym kilku w Vitkovicach i Novej Hucie) oraz redukcję zatrudnienia o połowę.

AUSTRIACY NIE CHCĄ „KATOWIC”

Koncern hutniczy Voest Alpine Stahl AG nie weźmie udziału w prywatyzacji Huty Katowice – poinformował rzecznik austriackiego konsorcjum w odpowiedzi na zapytanie ofertowe w sprawie uczestnictwa w prywatyzacji Huty Katowice, jakie zostało wysłane przez polskie Ministerstwo Skarbu do trzech zagranicznych firm. Obok Voest Alpine zapytanie trafiło do konsorcjum włoskiego Daniela i amerykańskich banków i brytyjsko-holenderskiej Corus Group powstałej z połączenia British Steel i Koninklijke Hoogovens.

OGŁOSZENIE

Zakład Koksochemiczny Huty im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie oferuje do sprzedaży po atrakcyjnych cenach:

– koks przemysłowo-opałowy, pow. 40 mm, cena z VAT-em – 293,00 zł,
– koks orzech 20–40 mm, cena z VAT-em – 305,00 zł.

Sprzedaż w każdy wtorek i czwartek od godz. 6.30 do godz. 13.00.

Platne gotówką w kasie położonej w pobliżu bramy nr 3.

Telefonicznej informacji udziela Zespół Zbytu Zakładu Koksochemicznego HTS S.A. pod numerem telefonu: centrala (012) 644-46-66, 644-98-66, wew. 40-34, 41-51, 55-53.

GŁOS
HTS SA

„TRÓJKA” PO REMONCIE

W ostatnie dni października rozpoczęto rozruch wielkiego pieca nr 3. Wyłączenie pieca do remontu nastąpiło 22 maja br.

Decyzję tę podjęto wobec zdecydowanego zmniejszenia popytu na wyroby huty. Dziś zabiegi o szybsze włączenie pieca do eksploatacji wynikły z polepszającej się od połowy roku sytuacji na rynku wyrobów hutniczych i wynikającymi z tego faktu potrzebami produkcyjnymi „Sendzimira”.

– *Zadmuchanie pieca odbyło się 29 października, o godz. 19.15, a pierwszy spust surówki – w nocy z soboty na niedzielę. Do wtorkowego przedpołudnia spuszczone w sumie około 4000 ton surówki. Trwa okres dochodzenia do pełnych zdolności produkcyjnych, a osiągnięcie prawidłowych parametrów pracy urządzeń spodziewane jest pod koniec tygodnia – powiedział nam Jerzy Kućmierz, kie-*



Pierwsze dni po rozruchu bywają nerwowe.

rownik Zakładu Wielkopiecowego.

Po przeprowadzeniu negocjacji cenowych do remontu pieca wybrano następujące firmy: HPR (przeszło 56 proc. udziału w pracach), BELMER (ponad 18 proc.) COMPLEX (ponad

8 proc.) oraz ELEKTROMONTAŻ 2 oraz TERMOIZOLACJA. Udział służb własnych Zakładu Wielkopiecowego wyniósł prawie 13,5 proc. Główny zakres remontu obejmował sam piec: wymianę wyłożenia węglowego garu pieca, płyt chłodniczych trzonu garu, spadków i szybu, oraz samego pancerza pieca (10 jego procent), wymianę instalacji chłodniczej oraz wymurówki trzonu oraz szybu pieca. Pozostałe urządzenia, (w tym nagrzewnice) remontowano w mniejszym zakresie.

Wymieniono – na bardziej nowoczesny – system automatyki sterowania załadunkiem pieca, który pracował od 1992 roku.

Teraz w „Sendzimirze” pracować będą dwa wielkie piece o łącznych możliwościach produkcyjnych 2,2 mln ton surówki. Jednak stopień ich wykorzystania zależeć będzie od sytuacji na rynku wyrobów stalowych.

(kl)

Fot. Adam Miszczuk



Wielki Piec nr 3 po remoncie.

DO CZEGO ZMIERZAMY?

Poniżej przedstawiamy tabelkę zestawiającą wydajność w HTS S.A. i hutach zachodnich. Kierunek jest więc jasno określony.

Porównanie wydajności HTS S.A. z hutami europejskimi za rok 1998

	Thyssen-Krupp Stahl	British Steel	Voest Alpine	Usinor	Aceralia	VSZ 1997	Hoogovens	HTS S.A. 1998	Prognoza HTS S.A. 1999	Prognoza HTS S.A. 2000*
produkcja stali surowej (mln t)	14,8	16,31	4,78	16,4	6,9	3,1	6,7			
zatrudnienie (os.)	24313	44200	16179	50059	14290	27530	22523			
przychody ze sprzedaży (w mln w walucie lokalnej)	11543	6259	35528	10949	481999	24635	10811			
waluta	DEM	GBP	ATS	Euro	ESP	SKK	NLG			
kurs waluty	2,092	5,806	0,297	4,093	0,025	0,099	1,857			
przychody ze sprzedaży (w mln zł)	24142	36340	10562	44809	11844	2429	20071			
produkcja stali surowej / 1 zatrudnionego (t/os.)	609	369	295	328	486	112	297	129	115	258
przychody ze sprzedaży produktów / 1 zatrudnionego (zł/os.)	992974	822181	652851	895119	828809	88222	891132	153216	140699	292777

*uwzględniona redukcja zatrudnienia

MINISTERSTWO DOSTRZEGA HUTĘ

25 października br. spotkali się w HTS przedstawiciele rządu i Polskiej Fundacji Promocji i Rozwoju Małych i Średnich Przedsiębiorstw. Zaprezentowali program łagodzenia restrukturyzacji polskiego hutnictwa (pisaliśmy o nim w poprzednim numerze „Głosu HTS”). Wizyta na tak wysokim szczeblu świadczy o dostrzeganiu problemów krakowskiej huty przez rząd. Jednak goście z Warszawy wielokrotnie podkreślali, iż program restrukturyzacji zatrudnienia dla „Sendzimira” nie będzie powstawać w Warszawie, ale w Krakowie i musi być dostosowany do krakowskich realiów gospodarczych. Natomiast ludzie zwalniani z huty muszą mieć pewność, że gmina o nich nie zapomni.

(p)



Po spotkaniu z krakowskimi pracodawcami podczas konferencji prasowej na pytania dziennikarzy odpowiadali: dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy Andrzej Martynuska, wiceminister finansów Jerzy Miller, wiceminister pracy i polityki socjalnej Piotr Kołodziejczyk oraz prezes Zarządu HTS S.A. Piotr Janeczek.

Fot. Adam Miszczuk

Od 1 listopada br. obowiązuje w HTS S.A. nowa struktura organizacyjna. Zmiany zapowiadane były przez prezesa zarządu huty Piotra Janeczka już w czerwcu br. Prezes przekonywał, że te zmiany pomogą podnieść efektywność zarządzania.

Półtora miesiąca temu, w ostatniej dekadzie września, Zarząd Huty im. T. Sendzimira S.A. miał już gotową propozycję nowego regulaminu. Pod koniec września odbył się cykl spotkań ze związkami zawodowymi, które pierwsze poznały propozycje zarządu. 22 października br. projekt Regulaminu Organizacyjnego HTS S.A. został pozytywnie zaopiniowany przez Radę Nadzorczą HTS S.A.

Nowa struktura organizacyjna została wprowadzona z dniem 1 listopada br., a jej wdrożenie ustalono na dzień 1 grudnia br.

Od 1 listopada 1999 r. – nowa struktura organizacyjna

DECENTRALIZACJA ZARZĄDZANIA

Obowiązująca od 1 listopada br. struktura organizacyjna huty oparta jest na stanowiskach ośmiu dyrektorów branżowych oraz pięciu dyrektorów zakładów. Te zakłady to – Zakład Kokso-
nia, Zakład Walcownia Gorąca, Zakład Walcownia Zimna, Zakład Walcownia Rur i powstały z połączenia dotychczasowych dwóch zakładów (Zakładu Wielkopiecowego i Zakładu Stalowniczego) **Zakład Stalownia**. Zakładem Transportu i Zakładem Energetycznym kierują kierownicy zakładów. Z istniejących w starej strukturze Zakładu Mechaniczno-Odlewniczego i Zakładu Automatyki i Telekomunikacji utworzono w strukturze dyrektora techniki wydziały. Są one przygotowywane do przejścia do tworzonych spółek serwisowych i w najbliższym czasie, po zakończeniu trwających aktualnie negocjacji, wyjdą poza strukturę organizacyjną huty.

Dyrektorzy pięciu zakładów podlegają operatywnie dyrektorowi logistyki, a funkcjonalnie dyrektorowi marketingu, wiceprezesa zarządu huty. Otrzymali oni w nowej strukturze sporo uprawnień, które dotyczą realizowanych przez nich zadań produkcyjnych. O obecnej samodzielności dyrektorów świadczyć mogą przede wszystkim takie uprawnienia jak: wybór wykonawcy remontów (z wyjątkiem remontów specjalistycznych prowadzonych przez pion dyrektora techniki), przyjmowanie i zwalnianie pra-

cowników (przyjmowanie odbywa się przez bank ofert, prowadzony centralnie w pionie dyrektora zarządzania zasobami ludzkimi i administracji), samodzielne gospodarowanie funduszem płac i zakładowym funduszem socjalnym, oraz samodzielna realizacja zaopatrzenia według asortymentu ustalonego przez dyrektora logistyki.

Jednym z ważniejszych zadań dyrektorów, oprócz produkcji, jest minimalizacja kosztów. Będą temu służyć budżety, tworzone wspólnie przez dyrektora finansowego huty i poszczególne zakłady. Ścisła realizacja tych budżetów będzie miała wpływ zarówno na wynik zakładu, jak i całej huty.

Trzeba zauważyć jedną generalną zmianę. W nowej strukturze organizacyjnej zniknęło stanowisko dyrektora zarządzającego, dzięki czemu wyeliminowano dodatkowy stopień zależności i spłaszczono strukturę.

Bezpośrednio dyrektorowi generalnemu podlega sześć komórek funkcjonalnych: Biuro Zarządu, Kancelaria Prezesa, Biuro Ochrony, Pełnomocnik ds. Zarządzania Jakością, Środowiskiem i Bezpieczeństwem Pracy, Biuro Inwestycji, Biuro Informatyki.

Biuro Ochrony powstało na bazie dotychczasowych komórek – Biura Spraw Obronnych, Straży Przemysłowej i Zakładowej Straży Pożarnej.

Pełnomocnik ds. Zarządzania Jakością, Środowiskiem i Bezpieczeństwem

Pracy powstał na bazie dotychczasowego pionu dyrektora jakości. Skupia funkcje systemu zarządzania jakością, środowiskiem i bezpieczeństwem pracy. Zajmuje się też kontrolą jakości.

Biuro Inwestycji do tej pory znajdowało się w strukturach dyrektora inwestycji i nadzoru majątkowego, teraz również podlega bezpośrednio dyrektorowi generalnemu.

Nowa struktura organizacyjna huty wprowadziła rozdział funkcji członków zarządu, sprawowanych z tytułu pracy w zarządzie i wynikających ze statutu HTS (są one szczegółowo opisane w regulaminie zarządu) od zadań wynikających z prowadzenia przedsiębiorstwa.

Na szczęblu dyrektorów branżowych

zużycia. W miejsce dotychczasowego dyrektora pracownicz-administracyjnego utworzony został, w związku z realizowaną funkcją restrukturyzacji zatrudnienia, pion dyrektora zarządzania zasobami ludzkimi i administracji.

Pion dyrektora techniki skupia sześć komórek. Nowością jest tutaj Zakład Energetyczny, powstały na bazie dotychczasowych komórek Głównego Energetyka, Zakładu Siłownia oraz czterech samodzielnych wydziałów – sieci elektrycznych (W-22), ciepłego (W-25), gazowego (W-26) i wodnego (W-29). Włączenie do struktury pionu dyrektora techniki Służby BHP wynika ze sprawowania przez dyrektora techniki funkcji członka zarządu, a to

rektora strategii i rozwoju produktu Biuro Marketingu Strategicznego. Oczywiście funkcje obu biur są różne. To pierwsze biuro zajmuje się marketingiem operacyjnym, natomiast drugie marketingiem strategicznym, długoterminowym i prognozami wieloletnimi.

Obowiązującą od 1 bm. strukturę organizacyjną HTS różni od poprzedniej przede wszystkim przyjęcie przez zarząd modelu zarządzania zdecentralizowanego z przekazaniem szerszych kompetencji dyrektorom zakładów.

Dyrektorzy branżowi oraz kierownicy komórek funkcjonalnych, podległych bezpośrednio dyrektorowi generalnemu – zapewnią wydanie regulaminów podległych im komórek organiza-

z kolei zgodne jest z wymogami przepisów.

Pion dyrektora strategii i rozwoju produktu powstał częściowo na bazie dotychczasowego pionu członka zarządu, dyrektora strategii i rozwoju oraz pionu dyrektora jakości w części dotyczącej technologii. Dotychczasowa funkcja strategii restrukturyzacji i prywatyzacji sprawowana jest przez dyrektora generalnego.

Warto zwrócić uwagę, że w pionie dyrektora marketingu znajduje się teraz Biuro Marketingu, a w pionie dy-

cyjnych wraz ze schematami organizacyjnymi i stanami zatrudnienia.

To właśnie z powodu wszystkich tych prac termin wdrożenia nowej struktury organizacyjnej został wyznaczony miesiąc po dniu wprowadzenia tej struktury. Zasady wprowadzenia nowej struktury w zakresie spraw zatrudnieniowych ustali i poda do wiadomości kierowników komórek organizacyjnych, zgodnie z treścią zarządzenia dyrektora generalnego, dyrektor zarządzania zasobami ludzkimi i administracji.

JACEK KRĄG

PERSONALIA

Dyrektorzy branżowi i dyrektorzy zakładów

Dyrektor Generalny – Piotr Janeczka
Dyrektor Marketingu – Józef Ryszka
Dyrektor Finansowy – Gabriela Mazur
Dyrektor Strategii i Rozwoju Produktu – Tomasz Pyré
Dyrektor Nadzoru Majątkowego i Właścicielskiego – Wojciech Daniel
Dyrektor Logistyki – Czesław Skowronek
Dyrektor Zarządzania Zasobami Ludzkimi i Administracji – Andrzej Mazurek
Dyrektor Techniki – Stanisław Olszowski
**Dyrektor Zakładu Kokso-
nia** – Zbigniew Figiel
Dyrektor Zakładu Stalownia – Jacek Woliński
Dyrektor Zakładu Walcownia Gorąca – Jacek Róg
Dyrektor Zakładu Walcownia Zimna – Józef Lis
Dyrektor Zakładu Walcownia Rur – Stanisław Górski
O innych zmianach na stanowiskach kierowników komórek organizacyjnych huty poinformujemy oddzielnie.

Gdy zaistniała konieczność likwidacji

JAK TO ZROBIONO WE FRANCJI

Huta w Denain, należąca do koncernu Usinor Sacilor, o pełnym cyklu produkcyjnym, bez kokso-
nia, wyprodukowała w 1978 r. 2,2 mln ton stali zatrudniając 7350 pracowników. Jednak złe wyniki ekonomiczne (m.in. 11 proc. zadłużenia w stosunku do obrotu), pomimo podjętych wcześniej działań modernizacyjnych, zdecydowały, że postawiono ją w stan likwidacji. Proces ten trwał 7 lat.

Decyzja o likwidacji huty była zaskoczeniem dla załogi i kierownictwa. Początkowo nie podejmowano żadnych kroków, ani nie przygotowano żadnego planu działania. Jednocześnie sytuacja wśród załogi była bardzo napięta: miały miejsce strajki i demonstracje.

Potem powołano komitet lokalny składający się z przedstawicieli pracodawców, władz administracyjnych i związków zawodowych oraz stworzono plany socjalnych zabezpieczeń dla zwalnianych hutników. W wyniku negocjacji obniżono wiek emerytalny (do 50 lat) i wprowadzono „zawieszenie wykonywania pracy”. Polegało na tym, że pracownik przed emeryturą, mimo faktycznego niewykonywania pracy, pozostawał w stosunku pracy i dyspozycyjności do pracy, otrzymując 75 proc. wynagrodzenia. Utworzono również specjalne oddziały (serwis personalny) dla szkolenia i przekwalifikowywania załogi oraz poszukiwania pracy i przenoszenia na inne stanowiska – także do innych miast. Ułatwieniem dla Usinor Sacilor było to, iż koncern działa na terenie całej Francji.

Ważną rolę w całości procesu zwolnień załogi i zagospodarowaniu majątku, odgrywała kadra kierownicza średniego i wyższego szczebla. Spośród niej rekrutowali się m.in. animatorzy szkoleń i przeniesieni, stąd kadra została zwolniona w ostatniej kolejności.

Nie wszystkie działania przyniosły jednak pozytywne rezultaty. W celu utworzenia nowych miejsc pracy, a także częściowego zagospodarowania majątku podjęto działania gospodarcze, które nie były dobrze przygotowane od strony efektywności ekonomicznej i dlatego po pewnym okresie kończyły się one niepowodzeniem. Choć niektóre z nich istnieją do dziś, to są one często deficytowe, subsydiowane przez państwo, co wywołuje sprzeciw ze strony innych przedsiębiorstw działających wolnorynkowo.

PLUSY I MINUSY

Likwidacja majątku huty trwała przez około 10 lat. W tym okresie stworzono różne zespoły i podmioty gospodarcze, zajmujące się likwidowaniem majątku. W tym czasie wykonano wiele studiów i opracowań, w tym m.in. badanie zainteresowania przedstawicieli biznesu byłymi halami i terenami pobutniczymi. Ocena była negatywna, gdyż najbardziej poszukiwane są małe, umiejscowione w ładnym otoczeniu hale, a tereny – nowe lub całkowicie zrehabilitowane. Zagospodarowanie dużej hali jest możliwe po jej rekonstrukcji na szereg małych hal, choć inwestorzy generalnie wolą hale wolnostojące.

W wyniku likwidacji majątku osiągnięto zysk około 85 mln franków netto (głównie ze sprzedaży urządzeń i 120 tys. ton złomu oraz 400 tys. ton betonu). Do momentu gdy istniała

możliwość zarobku, majątek pozostawał w rękach Usinor Sacilor. Potem grunty sprzedano gminie za symbolicznego franka.

Jednocześnie z likwidacją majątku podejmowano liczne działania w celu jego zagospodarowania i przyciągnięcia inwestorów na tereny po hucie. Niestety bez powodzenia. Wygląd otoczenia okazał się tu być bardzo ważnym czynnikiem decydującym o decyzji inwestorów.

MIEJSCA PRACY

W celu tworzenia miejsc dla byłych pracowników Usinor Sacilor oraz poszukiwania i przygotowywania pracowników dla potrzeb koncernu, Usinor Sacilor stworzył w swojej strukturze SODIE – spółkę rozwoju przemysłowego i tworzenia nowych miejsc pracy. Zajmuje się ona m.in. udzielaniem niskoprocentowanych, bez gwarancji, kredytów dla przedsiębiorców zatrudniających byłych hutników. SODIE zajmuje się także usługowo, na rzecz innych zakładów w koncernie, poszukiwaniem pracy i odpowiednim szkoleniem zwalnianych pracowników oraz rekrutacją nowych pracowników dla potrzeb tych zakładów. Nowi pracownicy są szkoleni w ten sposób, aby mogli pracować na wielu stanowiskach.

OTOCZENIE

Likwidacja huty i kopalni w Denain odbiła się mocno na budżecie gminy (utrata 1 mld. franków rocznie). Ludność miasteczka zmniejszyła się z 30 tys. do 20 tys. Choć likwidacja zakładów, uwarunkowane ogólnoeuropejską sytuacją w przemyśle metalurgicznym i wydobywczym, planowano na szczeblu centralnym, nie wypracowano jednak postępowania chroniącego społeczność lokalną

przed skutkami tych działań. Pomiędzy lokalnych ulg podatkowych na 5 lat i licznych kredytów, brak statusu specjalnych stref ekonomicznych, nie przyciąga inwestorów.

Wokół Valenciennes istnieje kilka naście parków przedsiębiorczości. W celu przyciągnięcia inwestorów stosowane są tam ulgi podatkowe (do 5 lat), a także subwencje ze strony państwa do budowy (30 proc.) zakupu maszyn (50 proc.) i szkolenia (50 proc.). Liczne towarzystwa kredytowe nie wymagające gwarancji takie jak wymienione wcześniej SODIE i FINOR PA (fundusz utworzony dla zatrudnienia byłych górników). Sprawy przyciągania inwestorów i obsługi stref zajmuje się w Valenciennes Izba Przemysłowo-Handlowa, stosująca określone procedury postępowania.

W celu uniknięcia spekulacji gruntami prawo do subwencjonowanego zakupu ziemi po likwidowanych przedsiębiorstwach (do 80 proc.) mają tylko gmina albo Izba Przemysłowo-Handlowa.

Także Urząd Pracy podejmuje dzia-

łania w celu przygotowania bezrobotnych do aktywnego poszukiwania pracy. Metodą jest Koło Poszukiwań Pracy.

W regionie powstało 7 inkubatorów przedsiębiorczości, którymi zarządza osobny departament Rady Rejonu. Dotuje on działalność inkubatorów. Inkubator w Denain w okresie 4 lat „wyinkubował” 34 firmy różnych branż, tworząc 202 nowe miejsca pracy.

W rezultacie, w wyniku 7-letniego procesu likwidacji huty w Denain, dalsze losy zawodowe byłych hutników ukształtowały się następująco. Na wcześniejsze emerytury (od 50 roku życia) przeszło 3118 pracowników.

Dobrowolnie, po odebraniu odprawy w wysokości 4–5 tys. dolarów, odeszło z huty 1050 osób. Stanowisko i miejsce pracy zmieniło 2125 hutników. Przymusowo zwolniono zaledwie 61 osób, a 198 utrzymało stanowisko w istniejących do dziś warsztatach, w których prowadzona jest inna działalność gospodarcza.

(opr. kl)



**„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.**

GŁOS video

„CIENKA CZERWONA LINIA” – reż. Terrence Malick, wys. Sean Penn, George Clooney, Woody Harrelson, Nick Nolte.

To na pewno jeden z najlepszych filmów wojennych, który dostał aż siedem nominacji do Oscara. Oglądamy opowieść o losach amerykańskich żołnierzy, walczących w bitwie o Guadalcanal, czyli jesteśmy świadkami najmniej znanego u nas fragmentu II Wojny Światowej. Film jest adaptacją słynnej powieści Jamesa Jonesa. Wśród wielu aktorów oglądamy w tym filmie kilku gwiazdorów, którzy sprawiają, że ten film zapamiętamy bardzo długo.



1. (2) Gorzej być nie może
2. (3) Masz wiadomość
3. (1) Wieczny łowca
4. (6) Dotyk miłości
5. (9) List w butelce
6. (N) Cienka czerwona linia
7. (4) Mamuśka
8. (5) Stan oblężenia
9. (7) Godziny szczytu
10. (N) Między piekłem a niebem

HITY '99		
1. Truman show	60	
2. Kiler-ów 2-óch	59	
3. Zabójcza broń 4	57	
4. Zaklinacz koni	56	
5. Szeregowiec Ryan	55	
6. Oczy węża	54	
7. Armageddon	53	
8. Stan oblężenia	53	
9. Ronin	52	
10. Wróg publiczny	52	



PlayStation SEGA Nintendo 64 SEGA Saturn

„Medievil” – księgi historii Gallowmere opowiadają o bohaterze, sir Danielu Fortesque, który w pojedynkę powstrzymał inwazję hord upiórów Zaroka Czarownika. Jeśli pragniecie poznać tę historię, powinniście usiąść przed konsolą Playstation i rozpocząć tę przygodową grę.



HITY WŚRÓD GIER:

1. King's field
2. Grid run
3. Rock & roll racing 2
4. Epidemic
5. Frenzy
6. Explosive racing
7. Wipeout 2097
8. Iron & blood
9. Big race
10. Viva fussball

„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony PlayStation, Nintendo 64, Saturn, Super Nintendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

SPRZEDAŻ i WYMIANA!

WESELA ZE ZNAKIEM Q!

WODZIREJ I DISC JOCKEY, WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI. TEL. 0602 625-059.

Notowania cenowe

ORIENTALNE

Tym razem notowania cenowe poświęcamy oryginalnej propozycji kulinarnej. Wcześniej funkcjonująca placówka gastronomiczna „Expres” w os. Teatralnym 27 poszerzyła swoją ofertę kulinarną o dania kuchni orientalnej, zmieniając zarazem nazwę na „Orient Expres”. Podajemy kilka propozycji wraz z cenami. Z dań z kurczaka szef kuchni poleca: „GONG BAO” w sosie pikantnym, z ananase w sosie słodko-kwaśnym, z bambusem w sosie pikantnym po 9,50 zł porcja. Tylko 1 złotówkę drożej kosztuje kurczak po syczańsku w sosie pikantnym, „Pięć Smaków” po szanghajsku w sosie słodko-kwaśnym, po wietnamsku w sosie pikantnym i pachnący w sosie łagodnym. Z drobiu jest też kaczka po syczańsku i „Pachnąca” za 13 zł porcja. Dania z wieprzowiny to: wieprzowina „GU-LAO” w sosie słodko-kwaśnym, wieprzowina w sosie czosnkowym na ostro i wieprzowina z warzywami w sosie łagodnym za 10 zł lub boczek po chińsku na ostro za 9 zł. Dania z wołowiny to: wołowina w sezamie z sosem łagodnym, wołowina z papryką i bambusem w sosie pikantnym, wołowina w sosie curry i wołowina z brokułami i czosnkiem w sosie pikantnym, wszystkie potrawy po 10,50 zł. W podobnym jak wołowina zestawie jest podawana cielęcina, która kosztuje jedynie 1 zł drożej. W ORIENT EXPRESIE są także dania z ryb: szyszka rybną w sezamie w sosie pikantnym i szyszka rybną w sosie słodko-kwaśnym za 10 zł porcja lub pstrąg w różnych sosach za 13,50 zł. Niektóre potrawy orientalne są także podawane z gorącego talerza tzn. na specjalnym żeliwnym talerzu, co pozwala utrzymać temperaturę w czasie konsumpcji. Do wyżej wymienionych potraw są serwowane dodatki w postaci białego ryżu i zestawu surówek lub frytki w ramach ceny potrawy. Z potraw wegetariańskich są warzywa-rozmaitości w sosie łagodnym, brokuły z czosnkiem i pierogi manta za jedynie 6 zł porcja. Z deserów polecamy banany lub ananasy w cieście kokosowym z czekoladą i miodem za 4 zł. Restauracja ORIENT EXPRES ma obecnie ładny wystrój z pergolami oddzielającymi poszczególne stoły. Do potraw oczywiście można się napić dobrego wina, piwa lub zamówić coś mocniejszego. Jest to w zasadzie jedyna w Nowej Hucie restauracja orientalna z wyszynkiem trunków. Zatem mamy już możliwość wybrania się do oryginalnej restauracji, gdzie możemy zaprosić gości, bez konieczności jechania do centrum Krakowa. Restauracja jest czynna w godz. 9.00-20.00. (sp)

WALUTA

Niepewność losów ustawy podatkowej oraz związany z tym kryzys w koalicji rządzącej powodują spadek kursu złotych w stosunku do dolara i euro.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,19-4,23 zł, DEM: 2,25-2,28 zł, ATS: 0,318-0,323 zł.

Restauracja ORIENT EXPRES

os. Teatralne 27
zaprasza
na potrawy kuchni
polskiej i orientalnej
codziennie
w godz. 9.00-20.00.

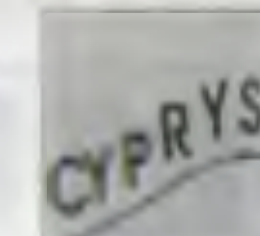
Przyjmujemy zamówienia telefoniczne dostaw potraw do domu.

Tel. 644-81-81
SMACZNIE i TANIO

Serwis S.F.U.
Finansowo-Ubezpieczeniowy
KREDYT: ♦ gotówkowy ♦ na nowy samochód ♦ na zakup mieszkania ♦ na remont lub budowę domu
UBEZPIECZENIA: ♦ na życie ♦ majątkowe
tel. 0501 168 225

MEBLE

DUŻY WYBÓR MEBLI
TAPICEROWANYCH



MEBLE

ul. Mogińska 97 Tel. 411-33-83
os. Niepodległości 3 641-10-85

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

ORGANIZACJA WESEL, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych, jak i kameralnych)
w pięknych salach dawnego DMR,

„REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia garmazeryjne bankietowe. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

Uwaga! Znakomity amerykański program odżywiania. Chcesz przytyć, schudnąć lub utrzymać swoją wagę, dostarczyć organizmowi niezbędnych składników – zadzwoń 012/643-76-92.

OKNA

PCV DREWNIANE ALU
OKUCIA ROTO
PROFIL WZMOCHNIONY
RATY

Plac Targowy Bieńczyce
ul. Szybka 7

tel./fax. 643 67 05, 643 29 98

AUTO GAZ - MONTAŻ
SZYBY SAMOCHODOWE
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • NAPRAWA
Tel: 6-444-335, 6-570-582
Ul. Makuszyńskiego 22a
MOTO - SZYBY Paweł Bzowy

Siedem Plusów

Plus GSM, jako pierwszy operator w Polsce wprowadził 6 nowych taryf dopasowanych do indywidualnych potrzeb Klientów. Teraz możesz korzystać z najlepszej dla Ciebie taryfy wybierając jeden z 7 doskonałych telefonów dostępnych w promocji Plus GSM.



KARTA + MAREKOWY TELEFON JAZ OD

149,-

ZŁOTYCH BEZ VAT

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.



Trzymaj
rękę
na Plusie

„WIDZENIE PRZEZ PRYZMAT”

Wystawa Zbigniewa Kota – „Widzenie przez pryzmat” składa się z kilkudziesięciu fotografii czarno-białych i barwnych zrobionych w ciągu ostatnich lat.

Ze względu na to, że Kot wykonuje swe prace w cyklach wyrażających na ogół jego własną problematykę tematyczną, formalną i techniczną – wystawę cechuje różnorodność w doborze materiału zdjęciowego.

W poszukiwaniu własnej indywidualnej drogi twórczej Zbigniew Kot próbował w przeszłości rozmaitych dziedzin i stylów fotograficznych, a z perspektywy czasu widać, że jego zainteresowania niemal „od zawsze” koncentrowały się wokół portretu, zabytków i pejzażu. Jest to wystawa fotografii realistycznej i estetycznej, zdjęcia odznaczają się staranną kompozycją i perfekcją warsztatową.

Znamienne jest i to, że autor nie wprowadza żadnych „udziwnień”, dbając o prostotę wypowiedzi – choć nie brak tu prac przejawiających bogactwo inwencji i środków formalnych.

W zdjęciach Zbigniewa Kota czuje się autentyczne przeżycie i fascynację przedstawionym tematem, chociaż zaczerpnięty z życia bywa on czasem gorzki i refleksyjny. Czuje się ponadto wysiłek twórczy, tym większy, że nie ma na tej wystawie prac nagradzanych i eksponowanych uprzednio, lecz te, które są zupełnie nowe lub inaczej opracowane. Zale-

ta prezentowanych portretów z cyklu „Moi znajomi” jest widoczny kontakt psychiczny fotografującego z modelem oraz próba przedstawienia niepowtarzalnych cech jego osobowości i charakteru, najczęściej we wnętrzu i zastanym, naturalnym oświetleniu, przez co twórca dobrze oddaje nastrój chwili, starając się uchwycić to, co w portrecie najistotniejsze.

Zdjęcia wykonane w cyklach krajoznawczych pokazują, że ta wybrana konwencja jak najbardziej odpowiada zainteresowaniom autora, współbrzmiać doskonale z jego wrażliwością i postawą dokumentalisty.

W pejzażu natomiast można doszukać się estetycznych oddziaływań szkoły kieleckiej, lecz autor korzystając z pełnej swobody wypowiedzi własnych zamierzeń, skupia się na takim dokumentowaniu rzeczywistości, w którym przestrzenny modelunek form przyrody tworzy czasami niemal abstrakcyjne wizje.

Widać, że Zbigniewa Kota fascynują relacje plastyczno-przestrzenne występujące w naturze. Być może są to jakieś przetworzone echa jego pracy zawodowej w dziedzinie konstrukcji przemysłowych...

Niektóre fotografie poza atrakcyjną plastycznie formą posiadają także wymiar metaforyczny, dobrze oddając sens autorskiego przesłania, które każdy z nas może odczytać na miarę własnej kliszy mentalnej i wrażliwości.

ADAM GRZYCZYŃSKI (AFRP)



Zbigniew Kot. ur. 11.10.1927 r. w Krakowie, po ukończeniu w 1954 r. studiów na Wydziale Budownictwa Lądowego Politechniki Krakowskiej pracował jako projektant konstrukcji budowlanych w Biurze Projektów Przemysłu Cementowego, Wapienniczego i Gipsowego w Krakowie.

Równoległe z pracą zawodową podjął działalność twórczą w dziedzinie fotografii, którą aktywnie kontynuuje do dzisiaj.

Brał udział w około 190 wystawach krajowych i zagranicznych zdobywając 47 medali, nagród i wyróżnień.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5

● **8.11, godz. 9.30 i 11** – „Baśń o pięknej Parysady i o ptaku Bulbulezarze”. Spektakle teatralne dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Ludowego.

● **8.11, godz. 13** – Ekoszlaki Krakowa – Elektrociepłownia „Łęg”. Wyprawa edukacyjna z udziałem dr Krystyny Marchewczyk dla nauczycieli-koordynatorów szkolnych działań proekologicznych.

● **8.11, godz. 17.30** – „Kwiaty jesieni – chryzantemy, astry, zimowity...”. Prelekcja i konsultacje dr Zbigniewa Koziary z Akademii Rolniczej dla uczestników cyklu „Nasze ogródki”.

● **9.11, godz. 18** – „Poeci XX wieku” – Stanisław Barańczak. O „Chirurgicznej precyzji” i laureacie nagrody literackiej NIKE '99 mówi dr Krzysztof Biedrzycki.

● **10.11, godz. 15** – „Pieśń ujdzie cało...” – autorski program Piotra Piechy z Teatru Ludowego z okazji rocznicy odzyskania niepodległości. Impreza odbędzie się w Kombatanckim Klubie Środowiskowym w os. Górali 23.

Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14

● **5.11, godz. 12** – „Zwierzęta – moi przyjaciele”. Otwarcie dziecięcej wystawy fotograficznej.

● **7.11, godz. 17** – Wieczorek taneczny z krakowską „Szmelcpaką”.

● **10.11, godz. 17** – W Klubie Seniora: „O Krakowie, jego historii, osobliwościach i architekturze” mówi Stefan Musiał (prelekcja z przezroczami).

„PORTRETY MAŁŻEŃSKIE” W NCK

9 listopada (we wtorek), o godz. 18.00, w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się kolejne spotkanie z cyklu „Portrety małżeńskie”. Tym razem do nowohuckiej placówki zaproszeni zostali aktorka Anna Milewska (Julia Złotopolska w serialu „Złotopolscy”) i Andrzej Zawada, sejsmolog i alpinista (kierownik wyprawy w latach 1979–1980, która dokonała pierwszego zimowego wejścia na Mount Everest).

W programie: promocja tomiku poezji Anny Milewskiej „Ludzie mnie pytają”, promocja albumu „Everest – historia himalajskiego giganta” z posłowiem Andrzeja Zawady oraz pokaz przezroczy z wypraw Andrzeja Zawady. (f)

ŁOWIKA ŁOŻYSKA CENTRALA IMPORTOWA ŁOŻYSK

■ OFERUJEMY KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE PRZEDSIĘBIORSTW PRODUKCYJNYCH I REMONTOWYCH W ŁOŻYSKA

■ PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

■ USZCZELNIENIA TECHNICZNE

REMONTUJ I PRODUKUJ TANIEJ

„WIKI” O/KRAKÓW-NOWA HUTA
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-74-44 w. 22, (0601) 460-569

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

11 listopada w NCK

KRYSZYNA JANDA

11 listopada br. Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na koncert Krystyny Jandy pt. „Piosenki z teatru”. Na koncert złożą się piosenki z trzech przedstawień teatralnych: z „Białej bluzki” Agnieszki Osieckiej, z „Kobiety zawiedzionej” Simone de Beauvoir (dziesięć najsłynniejszych przebojów francuskich z lat sześćdziesiątych, w tym piosenki z filmu „Kobieta i mężczyzna”) oraz trzy piosenki z nowego spektaklu pt. „Marlena” (scenicznej opowieści o Marlenie Dietrich). Wszystkie utwory w arcymistrzowskich tłumaczeniach Jeremiego Przybory i Wojciecha Młynarskiego. Spektakl przepiękny jest rozmową aktorki z publicznością. Niezwykła to zresztą rozmowa – raczej osobista refleksja na temat teatru i śpiewania, opowieść o tym, jak dochodziło do spotkania z każdą z kolejnych piosenek.

Na scenie Krystynie Jandzie towarzyszy czteroosobowy zespół muzyków z Wojciechem Borkowskim, autorem wszystkich aranżacji.

Koncert rozpocznie się o godz. 17.00 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury. Szczegółowe informacje w Dziale Organizacji Widowni NCK, pok. 013, tel. 644-24-81 lub 644-12-33. Cena biletu: 40 zł. (f)

IRENA JAROCKA W KRAKOWIE

Nowohuckie Centrum Kultury jest organizatorem koncertu pn. „Przeboje, przeboje, przeboje...”, w którym wystąpią laureaci i wykonawcy popularnego i lubianego programu telewizyjnego „Szansa na sukces”, a gwiazdą wieczoru będzie ceniona i popularna piosenkarka Irena Jarocka. Koncert odbędzie się 13 listopada 1999 roku, o godz. 17.00, w sali estradowej NCK. Bilety do nabycia w kasie NCK i pok. 013, zamówienia zbiorowe – tel. 644-75-43.

EXPRESS TAXI
6444-111
96-29
0501-44-96-29
POMOC DROGOWA • TAXI BAGAZOWE
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I Z ABONAMENTU – ZNIŻKI

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkolne Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● **5.11 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● **6.11 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

● **7.11 (niedziela):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.

● **8.11 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

● **9.11 (wtorek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa i dziecięca oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.

● **10.11 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.

● **11.11 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Kościuszkowski 5, tel. 641-14-84 (przez całą dobę).

● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Oświecenia 33h, tel. 649-71-11 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.

W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.

W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● **5.11 (piątek):** godz. 9.00, 12.00, 17.00, 20.00 – „Pan Tadeusz” (pol., 12 lat). ● **6.11 i 7.11 (sobota i niedziela):** godz. 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 – „Pan Tadeusz”. ● **8.11, 9.11 i 10.11 (poniedziałek, wtorek i środa):** godz. 9.00, 12.00, 17.00, 20.00 – „Pan Tadeusz”. ● **11.11 (czwartek):** godz. 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 – „Pan Tadeusz”. Mała Sala: ● **5.11 (piątek):** 16.00, 18.30 – „Gwiezdne wojny” (USA, b.o., dubbing). ● **6.11 i 7.11 (sobota i niedziela):** godz. 13.30, 16.00, 18.30 – „Gwiezdne wojny”. ● **8.11, 9.11 i 10.11 (poniedziałek, wtorek i środa):** 16.00, 18.30 – „Gwiezdne wojny”. ● **11.11 (czwartek):** 13.30 16.00, 18.30 – „Gwiezdne wojny”.

SEFINKS: ● **5.11 (piątek):** godz. 17.00 – „Prosty plan” (USA), godz. 19.00 – „Ogniem i mieczem” (polski). ● **6.11 (sobota):** godz. 15.30 – „Kometa nad Doliną Muminków” (belgijsko-japoński). 17.00 – „Oni” (USA), godz. 19.00 – „Ogniem i mieczem”. ● **7.11 (niedziela):** godz. 15.30 – „Kometa nad Doliną Muminków”. 17.00 – „Prosty plan”, godz. 19.00 – „Ogniem i mieczem”. ● **8.11 (poniedziałek):** kino nieczynne. ● **9.11 (wtorek):** godz. 17.00 – „Oni”, godz. 19.00 – „Prosty plan”. ● **10.11 (środa):** godz. 17.00 – „Prosty plan”, godz. 19.00 – „Oni”. ● **11.11 (czwartek):** godz. 15.30 – „Kometa nad Doliną Muminków”, godz. 17.00 – „Oni”, godz. 19.00 – „Mamuśka” (USA).

Na spotkaniu poruszono szereg spraw dotyczących istotnych problemów, które dotyczą mieszkańców aglomeracji nowohuckiej. Sądzę, że zainteresują one także naszych Czytelników. Ze względu na chęć szybkiej publikacji zamieszczonej relacji, nie byłem w stanie dokonać autoryzacji wypowiedzi, których wysłuchałem. Zatem, nie podaję nazwisk i imion uczestników dyskusji. Zresztą sądzę, że ma to drugorzędne znaczenie. Liczy się wierne oddanie spraw na które zwrócili uwagę uczestnicy spotkania.

CO Z HUTĄ?

Jednym z głównych wątków, który przewijał się przez całe spotkanie była kwestia przyszłości Huty T. Sen-

gdy opłacają regularnie czynsz. Podkreślam, że chodzi tutaj o komunalne lokale lokatorskie, a nie wykupione na własność. Pisałem o tym szerzej kilka tygodni temu w tekście „Ograniczanie praw”, gdzie szerzej przedstawiłem ten projekt ustawy przygotowany przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, zresztą przyjęty przez rząd premiera Jerzego Buzka. Poseł Chrzanowski stwierdził, że ten projekt ustawy nie znajdzie poparcia u opozycji. Uważał wręcz, że proponowany zapis o przymusowej eksmisji nie powinien uzyskać poparcia większości posłów. Gwoli sprawiedliwości odnotuję, że jeden z dyskutantów był zwolennikiem tego rozwiązania, argumentując go stwierdzeniem, że w dużych mieszkaniach wielopokojowych mieszkają pojedyncze starsze osoby, podczas gdy młode małżeństwa w ogóle ich nie

DECYDUJE WSPÓLNOTA MIESZKANIOWA

Jeden z dyskutantów powiedział wręcz, że nie czuje się właścicielem wykupionego mieszkania, gdyż co chwila do jego mieszkania przychodzi ktoś i narzuca mu konieczność przeprowadzenia takich lub innych prac, nie pytając go o zgodę. W tym miejscu jeszcze raz chcę przypomnieć, że o wszystkim co się dzieje w budynku decyduje wspólnota mieszkaniowa, która już się pojawia w momencie, gdy nawet jeden lokator wykupi mieszkanie w gminnym bloku. Trzeba uczestniczyć w zebraniach wspólnoty mieszkaniowej, gdzie w formie uchwał podejmuje się właśnie decyzje o planowanych remontach oraz wysokości przeznaczanej na ten cel zaliczki płaconej miesięcznie. Obecnie w celu zwiększenia uprawnień prywatnych,

nie rządząca koalicja tylko deklaruje werbalnie takie posunięcia, a nie idą w ślad za tym czyni. Dowodem na to jest zaplanowany budżet na rok 2000, gdzie minimalnie wzrastają nakłady na policję i bezpieczeństwo.

OBAWY DZIAŁKOWCÓW...

...zaprezentowała jedna z użytkowniczek działki, w znajdującym się w tej dzielnicy ogrodzie „Nowalijka”. Temu ogrodowi grozi likwidacja, gdyż pojawili się rolnicy, którzy ponoć chcą odwłaszczyć użytkowany przez działkowców grunt. Nie jest ona przeciwna prawom byłych właścicieli, ale czy w takiej sytuacji nie powinni oni otrzymać innego zamiennego gruntu, a nie likwidować działki na których rosną tysiące nasadzonych drzew i krzewów będących płucami miasta. W ogóle dział-

reformy systemowe państwa. Trzeba zwrócić majątek, ale tylko tym właścicielom, którym zabrano go z naruszeniem wówczas obowiązującego prawa. Ponadto wysokość odszkodowań powinna sięgać 10 proc. wartości majątku. Jest to tyle, na ile stać nasze państwo. W przeciwnym razie zawyżone kwoty reprivatyzacyjne byłyby wypłacane kosztem zabrania środków pieniężnych rencistom i emerytom, przeznaczanych na reformę służby zdrowia i oświaty oraz inne cele społeczne. Należy również pamiętać o powszechnym uwłaszczeniu, czyli zwrocie obywatelom polskim majątku wypracowanego przez lata PRL. Przecież nie można rozdać majątku tylko byłym właścicielom, w sytuacji gdy miliony ludzi przez kilkadziesiąt lat wytwarzały również majątek ogólnonarodowy bez odpowiedniego wynagrodzenia.

Nie autoryzowany zapis z jednego spotkania

NIECHCIANA NOWA HUTA?

dzimira. Z głosów dyskutantów przebiły obawy, a nawet strach o przyszłość swoją i dzieci, którym przypadnie żyć w aglomeracji nowohuckiej pozbawionej podstawowego zakładu pracy. Niestety, w głosach pojawiały się najgorsze obawy o całkowitą likwidację huty. Przypominano, że w radzie M. Krakowa zasiadają osoby, które publicznie mówiły o zaoraniu kombinatu metalurgicznego. Z tej XVII dzielnicy jest wybrany radny M. Krakowa, który hutę określa jako zemstę Stalina i jako taką uważa za zbędną?! Przytoczono wypowiedź jednego z posłów krakowskich, wywodzącego się z koalicji rządzącej, który twierdzi, że u podstaw powstania huty im. Lenina były decyzje polityczne i takie decyzje przyczyniają się do jej likwidacji.

Tę czarną wizję próbowali podważać goście spotkania. Kazimierz Chrzanowski wręcz twierdził, że dysponuje dokumentami, które obalają tezę o politycznej genezie budowy kombinatu metalurgicznego w tej części Polski. Niestety, nie wykluczył on drugiej części wizji, że obecnie u podstaw tendencji likwidacyjnych huty mogą leżeć intencje polityczne. Wręcz podpisał się pod tym Mieczysław Łagosz, który jako wieloletni pracownik huty bierze bezpośredni udział w zachodzących tam procesach. Na pewno obecni decydenci polityczni powstrzymali zaawansowany proces reprivatyzacji z udziałem konsorcjum austriacko-holenderskim. Mówił on także o aktualnych krokach podejmowanych przez wszystkie hutnicze związki zawodowe, zmierzających do złagodzenia planowanych redukcji pracowniczyc. Ze względu na fakt, że piszemy o tych sprawach często na kolumnach „Głosu Huty Sendzimira” nie rozwijam tego tematu.

EKS MISJE Z MIESZKAŃ

Wiele pytań dotyczyło podstawowych spraw bytowych, w tym problematyki mieszkaniowej. Obawy wzbudził szczególnie projekt nowelizacji ustawy o najmie i dodatkach mieszkaniowych, który przewiduje możliwość przymusowego wykwaterowania lokatorów posiadających duże mieszkania, zajmowane przez pojedyncze osoby nawet w sytuacji,

mają lub gnieźdzą się w wynajmowanych kłitkach. Jego opinia jednak nie uzyskała akceptacji u zebranych.

W PEŁNI WŁAŚCICIELE?

Inne pytanie z dziedziny mieszkalnictwa dotyczyło aktualnej obecnie w Krakowie sprawy likwidacji karencji, czyli zakazu sprzedaży przez 5 lat kupionych od gminy mieszkań z bonifikatą. Sprawa ta już kilkakrotnie pojawiała się w Radzie M. Krakowa. Zresztą pisał o niej na naszych łamach Jan L. Franczyk, inicjator zniesienia tej karencji. Projekt ten jest jego zdaniem w pełni uzasadniony w sytuacji, gdy wcześniej kupujący od gminy mieszkania nie posiadali tego typu ograniczeń. Obawy wysuwane przez niektórych populistycznych radnych, że będzie to furta dla ludzi z dużymi pieniędzmi, którzy zaczęli wykupywać bloki gminne jest nie uzasadniona. Raczej można tu mówić o zachowaniu przyszłowiowego gajowego Maruchy, który sam nie zje i drugiemu nie da. Generalnie mówiono o pełnym nadaniu praw właścicielom. Radny Łagosz mówił, że nie wie dlaczego ta sprawa została ostatnio wycofana spod obrad rady. Jak mi powiedział radny Jan Franczyk, sprawa powróci w najbliższym czasie na forum rady. Zobaczymy jak będą nad nią głosować radni, czy w pełni upodmiotowia właścicieli mieszkań.

PRZERZUCANIE CIĘŻARÓW

W tym kontekście szczególnego znaczenia nabrały głosy sygnalizujące fakt przerzucania wszystkich ciężarów związanych z utrzymaniem nieruchomości na właścicieli wykupionych od gminy mieszkań. „Przez lata nic nie robiono w zasobach komunalnych, a teraz nagle pojawiają się w domach przeróżni inspektorzy i fachowcy, którzy zalecają remonty wszystkiego”. Oczywiście kosztami tych remontów chce się obciążać przede wszystkim właścicieli wykupionych mieszkań. Jest to nie do końca w porządku. Obecnie gmina w większym stopniu powinna partycypować w generalnych remontach zdewastowanych przez lata ekstensywną eksploatacją zasobów mieszkaniowych.

pojedynczych współwłaścicieli nieruchomości powstał projekt nowelizacji ustawy o własności lokali z 1994 r. Szerzej o tym piszę w rubryce „Prawnik radzi” na stronie VI TV.

BEZPIECZEŃSTWO

Kolejny ważki nurt spraw, które poruszono na zebraniu była kwestia bezpieczeństwa. Mówiono o rosnącej fali przestępczości i braku poczucia bezpieczeństwa. Aby daleko nie szukać posługiwano się przykładami z tej dzielnicy. Jeden z dyskutantów powiedział wręcz, że w niedzielę i święta w miejscowym komisariacie jest pracownik dyżurny oraz dwóch policjantów z radiowozem na ponad 60 tysięcy mieszkańców?! Inny dyskutant domagał się, aby policja i Straż Miejska zmieniła system pracy. Nie potrzeba, aby służby porządkowe w nadmiernej liczbie pojawiały się w dzień. Jego zdaniem powinno być odwrotnie. Zwiększone siły policji i straży miejskiej powinny zaczynać pracę dopiero w godzinach wieczornych i pełnić służbę nocą, kiedy jest popełnianych najwięcej przestępstw.

Jedna z obecnych pań przytoczyła pismo do Straży Miejskiej, w którym deklarowano większą liczbę patroli i nadzór nad szczególnie niebezpiecznymi miejscami w tej dzielnicy. I co? Są to puste deklaracje za którymi nie idą w ślad faktyczne posunięcia.

Radny Mieczysław Łagosz mówił o posunięciach rady zmierzających do poprawy stanu bezpieczeństwa w Krakowie. Głośno się zastanawiał nad potrzebą funkcjonowania Straży Miejskiej w dotychczasowym kształcie, z obecnymi uprawnieniami. Dzisiaj jest to bardziej ochrona Prezydenta Miasta Krakowa niż służby strzegące bezpieczeństwa obywateli. Policja municipalna w krajach europejskich to prawdziwa policja z pełnią praw do interweniowania. W takiej sytuacji trzeba się poważnie zastanowić, czy nie lepiej zlikwidować Straż Miejską w dotychczasowym kształcie i przeznaczyć te pieniądze dla policji?

Poseł Kazimierz Chrzanowski podkreślił, że jedyną drogą zmierzającą do poprawy stanu bezpieczeństwa jest przeznaczenie znacznych środków finansowych na służby strzegące ładu i porządku. Niestety, obec-

kowcy czują się zagrożeni, bo na ich często atrakcyjnie położone grunty mają chrapkę inwestorzy, chcący budować tutaj obiekty handlowe i inne komercyjne. Gminy też chętnie przechwyciłyby tak atrakcyjne działki. Nikt nie bierze pod uwagę nie tylko ekologicznego charakteru działek, ale tego, że jest to sposób na życie tysięcy ludzi, którym chce się go zniewiecyć. Dyskutantka wyraziła ubolewanie dla władz M. Krakowa, że nie przyjmują zaproszeń od działkowców na ich imprezy, lekceważąc ich tym. Pochwaliła natomiast „Głos – Tygodnik Nowohucki” jako jedyną gazetę, która poważnie traktuje sprawy działkowców.

W odpowiedzi Mieczysław Łagosz zapewnił, że Klub SLD, który reprezentuje, zawsze poważnie traktował sprawy działkowców i ich bronił. Przedstawiciel działkowców wszedł do Komisji Rady M. Krakowa właśnie z rekomendacji SLD. Uzupełnił go poseł Kazimierz Chrzanowski przypominając, że w poprzedniej kadencji Sejmu ówczesna koalicja obroniła działkowców i zamierza to w przyszłości czynić nadal włącznie z możliwością uwłaszczenia.

REPRYWATYZACJA I UWŁASZCZENIE

Jednym z bardziej ogólnych podnoszonych na zebraniu tematów była kwestia reprivatyzacji i uwłaszczenia. Pytano, czy stać nas na tak duże zwroty majątku byłym właścicielom, gdy brakuje pieniędzy dla emerytów i rencistów. Podnoszono wątpliwości, jak w sytuacji tak szeroko zakrojonego programu reformowania państwa można lekką ręką pozbawiać się olbrzymich wartości majątkowych.

Tę kwestię wyjaśnił poseł Kazimierz Chrzanowski.

Sojusz Lewicy Demokratycznej wspólnie z Polskim Stronnictwem Ludowym oraz Unią Pracy zainicjował zbieranie podpisów pod wnioskiem o referendum w sprawie reprivatyzacji, uważając, że w tak ważnej kwestii powinno wypowiedzieć się całe społeczeństwo. Stanowisko SLD w tej sprawie jest następujące. Owszem, zgodnie z zaleceniami Unii Europejskiej sprawę tę należy załatwić, jednak na miarę możliwości kraju przeprowadzającego istotne

STRATEGIA MIASTA

Obecnie lokalne samorządowe władze tworzą strategię rozwoju Krakowa, co w związku z tym przewiduje się w Nowej Hucie? – pytano na spotkaniu. Mieczysław Łagosz odpowiedział, że w Krakowie jest dużo potrzeb i władze miejskie nie mają łatwego zadania, tworząc strategię rozwoju aglomeracji krakowskiej. Kładzie się w niej np. nacisk na inwestycje związane z komunikacją. Niestety w tych planach prawie nie jest widoczna część Krakowa obejmująca była dzielnicę Nowa Huta. Nie przewiduje się tutaj żadnych inwestycji strategicznych. Jest w tym brak konsekwencji władz miejskich. Na specjalnie zwołanej sesji Miasta Krakowa, która odbyła się w NCK w czerwcu br. prof. Stanisław Juchnowicz przedstawił koncepcję „Obszar strategiczny Kraków-Wschód szansą rozwoju miasta i regionu”. Wówczas radni i przedstawiciele lokalnej władzy wykonawczej pozytywnie wypowiedzieli się o tym programie. Niestety nie idą za tym w ślad konkretne decyzje. Jedyne inwestycje, jakie przewiduje strategia rozwoju miasta, to budowa węzła komunikacyjnego w rejonie al. Jana Pawła II na przedłużeniu ul. Stelli Sawickiego i nadbudowa istniejących już podziemi w Nowohuckim Centrum Kultury.

Reasumując, po uważnym wsłuchaniu się w opinie mieszkańców uczestniczących w zebraniu nasuwają się smutne refleksje. Mieszkańcy tej części Krakowa nie bez powodu odczuwają, że obecni decydenci traktują ich po macoszemu. Jest zagrożony byt największego w Małopolsce zakładu pracy Huty Tadeusza Sendzimira. Nawet jeżeli będzie to tylko „restrukturyzacja”, to ok. 8 tys. ludzi do końca roku 2000 utraci źródło zarobkowania. Jeżeli nie stworzy się racjonalnego programu przeciwdziałania takiemu bezrobociu zarówno przez władze centralne, jak i lokalne samorządowe, to grozi tej części Krakowa zapaść ekonomiczna, która będzie rzutować na całe miasto. Nowa Huta, która kiedyś była ziemią obiecaną dla wielu młodych ludzi, staje się obecnie niechcianą Nową Hutą. Dlaczego?

SŁAWOMIR PIETRZYK

ŚWIĘTY Z IGOŁOMII

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

NIKT NIE RODZI SIĘ ŚWIĘTYM

Siedziba sióstr znajduje się tuż obok sandomierskiego traktu, który biegnie tędy od wieków.

– *Wcześniej, przed nami mieszkały tu Siostry Służebniczki, teraz jesteśmy my – siostry Albertynki. Tu się urodził Święty, prawdopodobnie w tym budynku – Siostra Michalina oprowadzająca mnie po Muzeum Brata Alberta z szacunkiem, przyciszonym głosem wymawia słowo „święty”.*

W dokumentach zapisano, iż w 1918 roku Henryk i Karolina Morstinowie, właściciele tutejszego majątku, oddali w użytkowanie budynek i grunt komory celnej na rzecz sióstr Służebniczek. Zobowiązano je do prowadzenia ochronki dla dzieci. Potem budynek został siostrom sprzedany. Siostry prowadziły tu przedszkole „Caritasu”, które przetrwało do 1960 r. Potem, w tym budynku mieścił się dom zakonny. W 1986 roku siostry Służebniczki przekazały budynek dawnej komory celnej siostrom Albertynkom. Powtarza się nazwa „komora celna”, co w ustaleniu miejsc związanych z Bratem Albertem

ko ranny w bitwie pod Melchovem traci lewą nogę. Ból związany z amputacją łagodzi zapaleniem cygara.

– *Tam, w Lelowie pod Melchovem też mamy swoją placówkę. Pracuje tam kilka sióstr. Tu, w Igołomi jest nas 18. Większość to siostry emerytki, ale mieszkają tu też siostry studentki, siostra katechetka. Nasz zakon zajmuje się posługą biednym i domami opieki. W Krakowie, przy ul. Krakowskiej prowadzi siostry zakład opiekuńczy, przy ul. Zielnej – dom opieki społecznej. Dom Generalny Zgromadzenia Sióstr Albertynek znajduje się na Woronicza i czwarta placówka w Krakowie – dom księży emerytów w Swoszowicach. W Polsce mamy trzy prowincje: krakowska, warszawska i poznańska. Oprócz tego Albertynki mają także placówki za granicą. Ile nas jest? Będzie ponad trzysta – mówi siostra Michalina.*

MALARZ I ZAKONNIK

Adam Chmielowski mając 18 lat zostaje kaleką. Co zrobi ze swoim życiem? Na razie uciekając przed zsyłką na Sybir wyjeżdża do Paryża. Mimo kalectwa nie ucieka od życia – wraca i zaczyna studiować malarstwo w Warszawie i w monachijskiej Akademii Sztuk Pięknych. Do grona jego kole-

je stare obrazy w kościołach. Wreszcie między książkami ks. Leopolda Pogorzelskiego, proboszcza szarogrodzkiego odnajduje drogowskaz – regulę tercjarzy św. Franciszka. Odtąd decyduje się prowadzić życie zakonne, pozostając jednak wśród ludzi. Władze carskie, zaniepokojone jego działalnością nakazały mu natychmiastowe opuszczenie granic cesarstwa rosyjskiego, grożąc zsyłką na Sybir.

W tej sytuacji wyjeżdża do Krakowa. Tu spotkał dawnych kolegów i nawiązał nowe przyjaźnie m.in. z Jackiem Malczewskim, z którego pracowni często korzystał. Maluje.

Oddając się sztuce malarskiej nie zapomniał jednak o miłosierdziu. Swoją pokój przedzielił kotarą na dwie części: jedna była pracownią malarską i jego mieszkaniem, druga – przytułkiem dla bezdomnych.

Do mieszkania Chmielowskiego zaczęli przybywać coraz to nowi nędzarze. Wkrótce właściciel domu i lokatorzy zaczęli mu robić wyrzuty, gdyż nie czuli się bezpieczni przy takich sąsiadach. Ale on nie rezygnował z niesienia pomocy najbardziej potrzebującym.

Od 25 sierpnia 1887 roku, po uroczystych obchodach w kaplicy Loretańskiej u ojców kapucynów zaczął publicznie występować jako Brat Albert.

Zainteresował się ogrzewalniami miejskimi. Za czasów prezydenta Dietla magistrat urządził dwie ogrzewalnie miejskie: dla mężczyzn i dla kobiet. Zbierali się tam na nocleg najbardziej potrzebujący. Brat Albert odwiedził jedną z ogrzewalni. Wkrótce – mimo warunków, jakie w niej panowały – postanowił tam zamieszkać. Wiosną ogrzewalnia opustoszała rozpoczął odnowienie ogrzewalni. Koszty remontu pokrył ze sprzedaży swoich obrazów.

W styczniu 1891 roku otrzymał od magistratu krakowskiego nowe, obszernie pomieszczenia dla swego przytułiska, w kamienicy przy ul. Krakowskiej 47.

Kolejny pokój odzwierciedla celę Brata Alberta przy Krakowskiej. Ubogie sprzęty: proste łóżko z deskami zamiast siennika, niski stolik z blaszanymi prostymi naczyniami, do którego siadało się nie używając krzesła. Kłęcznik, a na nim modlitewnik świętego. Nie zapomniano o sztalugach.

Tu umieszczono reprodukcję najbardziej znanego obrazu Adama Chmielowskiego „Ecce Homo”. Oryginał obrazu wisi w Domu Generalnym Sióstr Albertynek.

SIOSTRY ALBERTYNKI

W myśl umowy zawartej z miastem Krakowem Brat Albert zobowiązał się do przejęcia opieki także nad domem noclegowym dla kobiet. Pomogły mu w tym przybyły z Podlasia Anna Lubarska i Maria Siulikowska. Potem przybyły kolejne kobiety, które chciały poświęcić się opiece nad biednymi i upadłymi kobietami. Zamieszkały wszystkie razem blisko ogrzewalni na Skawińskiej. 12 stycznia 1891 roku, w schronisku dla kobiet wybuchł pożar. Spłonęło wszystko. W tej sytuacji podopieczne wtargnęły do domu sióstr i tu pozostały. Obłuczyny pierwszych Albertynek odbyły się jeszcze w styczniu. Tego dnia Albertynki rozdały ubogim wszystko co ze sobą przywiozły jako posag. Odtąd na wzór św. Franciszka praktykować będą całkowite

ubóstwo. Powołania żeńskie odtąd zaczynają napływać. Brat Albert zaczął poszukiwać osoby, która pomogłaby mu w organizowaniu zgromadzenia. Wreszcie w Bruśnie do Brata Alberta zgłosiła się młoda dziewczyna Maria Jabłońska. Brat Albert przyjmuje ją. Siostra Bernardyna mając zaledwie 24 lata zostaje przełożoną generalnego zgromadzenia. Siostra Bernardyna umiera 23 września 1940 roku. W tym roku papież ogłosił ją błogosławioną.

– *Gdy byłem w nowicjacie też jadaliśmy przy takich niskich stolikach. Jednak siostrom schorowanym, w starszym wieku trudno byłoby przy tak niskim stole siedzieć... Reguła naszego zakonu nie jest surowa. Wstawiamy o piątej. Za pięć wpół do szóstej zaczynamy modlitwy. Brawiarz, pacierze, rozmyślanie... Potem msza św. Kaplica jest piękna – siostra Michalina mówi z dumą. W kaplicy tabernakulum ma kształt serca.*

– *Potem śniadanie, a potem idziemy do zajęć domowych. Obiad – wpół do pierwszej, rekreacja – do wpół do drugiej. Brawiarz, modlitwa, czytanie duchowne, brawiarz, różaniec... Pół godziny wolnego, potem kolacja, pacierze. Dziś warunki życia w zakonie też się zmieniają. Kiedyś, jeszcze w moim nowicjacie, spaliliśmy na siennikach wypełnionych sieczką. Teraz mamy już materace. Tu w Igołomi mamy pokoje jednoosobowe; łazienkę – dla dwu sióstr – wspólną – opowiada o codziennym bytowaniu siostra Michalina.*

ŚWIĘTY

Oczywiście w Muzeum nie mogło zabraknąć zdjęć z najważniejszego dnia decydującego o pamięci o Świętym wśród żywych – dnia kanonizacji. Na jednej z fotografii, zrobionych 12 listopada 1989 roku w Rzymie, do Ojca św. Jana Pawła II zbliża się w towarzystwie dwójka dorosłych siedmioletni chłopiec.

– *To Albercik. Jeden „z cudów” Świętego – mówi siostra Michalina. Albert urodził się w Warszawie. Zachorował gdy miał dwa miesiące. Lekarze i medycyna byli bezradni, nie dawali nadziei. Matka chłopca przyznała się z siostrą Wziętką. Ta, proszona o radę, poleciła jej odmawiać nowennę błogosławionego brata Alberta. W piątym dniu nowenny dziecko zostało uzdrowione – opowiada siostra Michalina.*

Albert Chmielowski zmarł 24 grudnia 1916 roku.



Zabytkowa chrzcielnica z kościoła w Igołomi, ale to nie ona posłużyła przy chrzcie świętego.

22 czerwca 1983 roku, w Krakowie papież Jan Paweł II dokonał beatyfikacji dwóch Polaków, przyjaciół: ojca Rafała Kalinowskiego i Brata Alberta Chmielowskiego.

– *Jestem szczęśliwa, ale codziennie modłę się o łaskę wytrwania. Gdyby nie było powołania to trudno byłoby mi tu być – mówi siostra Michalina.*

Siostra Michalina w 2003 roku będzie mieć srebrny jubileusz pobytu w zakonie. Dziś na ciemnoszary habit ubrała roboczy fartuch. W nowym domu sióstr trwa malowanie.

Za granicą, na placówkach misyjnych w Boliwii siostry Albertynki zmieniały strój. Mają spódnicę za kolana i habit koloru popielatego. Welony mają upięte do tyłu. W Boliwii jest placówka misyjna zgromadzenia.

Jak przyjeżdżają do kraju to powinny zmienić strój, ale teraz nie zmieniają – zostają w nowych habitach. Z „powołania” siostry Michaliny, jedna z sióstr wyjechała do pracy na misji w Boliwii. Kolejna z sióstr jej rocznika jest w Ameryce. Pracuje przy chorych, choć tam nie mamy placówki. Z okazji jubileuszu zrobili sobie wspólne zdjęcie.

12 listopada będzie 10. rocznica kanonizacji Brata Alberta.

KRYSTYNA LENCZOWSKA
Fot. autor



Budynek dawnej komory celnej. Tu pracował ojciec Adama Chmielowskiego – Brata Alberta, prawdopodobne miejsce urodzin.

jest bardzo ważne. Bowiem w lutym 1844 roku naczelnikiem komory celnej pierwszej klasy w Igołomi, z pensją roczną 525 rubli srebrem, został Wojciech Chmielowski, awansowany ze stanowiska naczelnika komory celnej drugiej klasy w Sierosławicach.

Czy tu 20 sierpnia 1845 roku o godz. 5 rano urodził się Adam Chmielowski syn Wojciecha? Wiemy, że 26 sierpnia dziecko zostało ochrzczone z wody w obecności dwóch urzędników komory celnej. Może z chrztem tak się spieszo, gdyż już 25 sierpnia ojciec zostaje przesunięty na stanowisko naczelnika komory celnej pierwszej klasy w Słupcy?

Jeden z pokoi muzeum odtwarza prawdopodobny wystrój wnętrza z połowy ubiegłego wieku – pokój rodziców. Na ścianach fotograficzne reprodukcje portretów rodziców: Wojciecha Chmielowskiego, wywodzącego się z wołyńskiej szlachty herbu Jastrzębiec i Józefy Borzysławskiej pochodzącej z Brwinowa pod Warszawą.

Z czasem rodzina powiększa się o troje kolejnych dzieci: Stanisława, Mariannę i Jadwigę. W 1852 roku Chmielowsky przenoszą się do dworku w Czerenicach, który kupili za odłożone pieniądze. Jednak po roku umiera ojciec. Matka, nie mogąc poradzić sobie z prowadzeniem gospodarstwa, sprzedaje majątek i przenosi się do Warszawy.

W 1857 roku spotkać można było Adama w Petersburgu – w szkole kadetów. Od 1958 jest już w gimnazjum w Warszawie. Rodzinę dotyka kolejny cios – w rok później umiera matka. Opiekę na dziećmi przejmuje ciotka Petronela Kobyłańska. Jej fotografia wisi także w „pokoju rodziców”.

POWSTAŃCZY EPIZOD

W rogu kolejnego pokoju zgromadzono przedmioty związane z najbardziej bolesnym wydarzeniem z życia przyszłego świętego: rewolwer i postawiona na sztorc kosa. Ta kosa ma także przypominać Tadeusza Kościuszkę, który zmierzając pod Racławice zatrzymał się na dwa dni w Igołomi.

W roku 1863 Adam Chmielowski włącza się do Powstania Styczniowego. Uczestniczy w wielu bitwach. Cięż-

gów zaliczali się znakomici polscy malarze: Józef Chełmoński, Maksymilian i Aleksander Gierymscy, Juliusz Kossak, Stanisław Witkiewicz, Leon Wyczółkowski.

Potem, po kolejnym powrocie do kraju (1874 r) zatrzymuje się w Warszawie. Tu bywa na wtorkowych spotkaniach literackich w salonie Heleny Modrzejewskiej, wielkiej polskiej aktorki. U niej spotkał wielu wybitnych ludzi swej epoki (m.in. Sienkiewicza). Ale...

„Już nie mogłem dłużej znosić tego złego życia, którym świat nas karmi, nie chciałem dłużej tego ciężkiego łańcucha nosić. Świat jak złodziej, wydiera co dzień i w każdej godzinie wszystko dobre z serca, wykrada miłość dla ludzi, wykrada spokój i szczęście, kradnie nam Boga i niebo. Dla tego wszystkiego wstępuję do zakonu: jeżeli duszę bym stracił, cóż by mi zostało” – pisze do Heleny Modrzejewskiej we wrześniu 1880 roku po wstąpieniu do nowicjatu jezuitów w Starej Wsi. Jednakże zły stan psychiczny zmusił go do opuszczenia jezuitckiego nowicjatu.

Wyjeżdża na Podole. Tu odnawia opuszczone kapliczki oraz konserwu-



Czy tak wyglądał pokój, w którym urodził się Brat Albert?

NAIWNYCH CORAZ MNIEJ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

No, właśnie nie tak dawno wiele osób zaintrygowała nęcąca oferta. „Chcesz zarobić dodatkowo 900 złotych tygodniowo? Zadzwoń, nr tel. ...”, albo: „Firma amerykańska poszukuje współpracowników. Wysokie zarobki. Tel...”. „Renomowana firma proponuje współpracę. Możesz dużo zarobić...”

Takie anonse ukazują się niemalże codziennie w gazetach, czasami na słupach w mieście. 900 złotych tygodniowo, to miesiennie wcale niezła sumka! A może to jakiś dowcip, czy naciąganie? Podano telefon, to może jednak zadzwonić, nic nie tracę.

– Jaką pracę państwo oferujecie? – Ma pani telefon w domu? – dopytuje dziewczyna po drugiej stronie. Tak, to znakomicie, bo to właśnie praca z telefonem, ale szczegółów dowie się pani na miejscu. Proszę przyjść na spotkanie.

Spotkanie, zwane „seansem” odbywa się w jednym z pomieszczeń Domu Kultury przy ul. Krowoderskiej. Pod drzwiami kilka osób w różnym wieku. Poszukują pracy. Jak się okazuje niektórzy już zaliczyli takie „seanse”, w trakcie których firmy chciały pozyskać „współpracowników”. Tak, naturalnie współpracowników, nie żadnych akwizytorów. Broń Boże, o akwizytorach ani słowem, bo to ostatnio natychmiast odstręcza, nawet najbardziej naiwnych.

W małej salce niezbyt długi rząd ławek zajęło kilka osób. Przed zebranymi, chętnymi do obiecującej współpracy, na centralnym miejscu ekspozycja pudełek, pudełeczek, pojemników i pojemniczków. Wkracza na salę pani menedżer. Uprzejmie, acz z wyraźną determinacją przedstawia firmę, jej wielkie obroty i zyski, wspaniałą kondycję finansową i perspektywę rozwoju. Taka znakomita firma proponuje współpracę. Firma, jak się okazuje uszczęśliwia ludzi różnymi specyfikami z aloesu. O aloesie na ogół wiemy lub słyszeliśmy dużo dobrego, ale słuchamy z niebywałym zainteresowaniem, bo są to jak zapewnia pani menedżer preparaty dobre na wszystko, lub prawie na wszystko. Panaceum na otyłość, gwarantujące szybkie schudnięcie, i jednocześnie także na pobudzenie apetytu. Koktajle sojowe, koncentraty aloesowo-ziołowe, odżywki i kremy aloesowe. Herbatki oczyszczające organizm, herbatki zastępujące kawę, koncentraty na przemianę materii i na rany. Mimochodem, pani dodaje, że sama zażywa któryś z tych preparatów na odchudzanie. W tym momencie wśród zebranych pomruk – no, jeszcze ma pani z czego schudnąć... Tak, tak – reaguje pani menedżer z rozbrajającym uśmiechem. Nadal solennie stosując ten

właśnie koncentrat – wskazuje na jakiś kolorowy pojemnik.

Cała gama specyfików pozwalających zdrowo i szczęśliwie żyć. Oczywiście, firma zapewnia, że są to produkty stuprocentowo bezpieczne, stuprocentowo naturalne i stuprocentowo gwarantowane. Ale jaka rola zebranych tu osób chcących nieźle zarobić i szczęśliwie żyć? Zaraz państwo dowiecie się wszystkiego.

Na salę wkracza druga pani, specjalistka od marketingu. Informuje o możliwościach współpracy stosownie do zainteresowań, a więc może to być dział handlowy, albo ekonomiczno-organizacyjny. Można zarobić „ciekawe pieniądze”. Możliwe jest 2 tysiące dolarów albo 2 tysiące marek. Wolimy oczywiście 2 tysiące dolarów... Pracować w takim wypadku, znając języki, można w 44 krajach, Internecie. Dalej, tu i ówdzie nieśmiało głosy, na czym owa praca ma polegać. Pani uspokaja, że o żadnej akwizycji nie ma mowy. Następnie przedstawia, jakie rabaty udziela firma na produkty, a są to rzeczywiście wysokie rabaty, od 25 do 50 procent, w zależności czy dotyczą konsultantów z działu handlowego, czy też z grupy ekonomiczno-organizacyjnej. W każdym razie poświęcając firmie 10 – 15 godzin

tygodniowo, w złotówkach można zarobić do 900 złotych!

Nadal słuchacze nie mają pojęcia, co będą ewentualnie robić za tak nęcące wynagrodzenie. Pani od marketingu przechodzi do omawiania przywilejów. Jest ich oprócz wymienionych rabatów wiele – przywilej szkoleń, przywilej sponsora, przywilej agendy finansowej... Za przywilej agendy finansowej, a każdy ma szansę stać się taką agendą, płaci się jedynie 365 złotych. Słuchacze przecierają oczy. Brak pieniędzy i poszukiwanie pracy przyciągnęły ludzi na to spotkanie.

– Każdy z państwa dostaje gratis komplet produktów po podpisaniu umowy – przekonują i zachęcają obydwie panie.

– A te 365 złotych, to za co? – dopytuje dociekliwie przyszły „współpracownik”.

– Agendę trzeba zarejestrować. Ale, czy pan chce współpracować, czy też nie – zdecydowanie i obcesowo pyta pani menedżer stając przed zdezorientowanym klientem. Jak nie, to żegnamy pana. To przecież znakomita okazja, za darmo otrzymujecie państwo zestaw cennych preparatów.

– I co ja z tymi preparatami mam robić – pyta następny zdezorientowany.

– Będzie pan oczywiście zażywał, wypróbował. Proszę, tu mamy druki umów.

Dla kilku osób stało się teraz jasne. „Gratis”, czyli za 365 złotych otrzymam kilka pudełek i pojemników herbatki, koncentratów itp. specyfików, ustawię na półce i będę po kolei wcinąć – na przytycie i na schudnięcie, na nie gojące się rany i na przeczyszczenie, na hemoroidy, i na poprawę kondycji. A po co mi to do cholery – reaguje jeden i drugi mężczyzna. Gremialnie wychodzi kilka osób.

Żegnam panów! – rzuca za nimi wyraźnie zdenerwowana pani menedżer. Nielicznym pozostałym rozdaje druki, wielkości kartki zeszytowej, na których można zadeklarować współpracę z firmą, która nadal będzie pracować nad kandydatami i chętnymi na duże zarobki. Bo też w dalszym ciągu, niezbyt pojętni słuchacze, nie wiedzą na czym ich praca miałaby polegać. Naturalnie, takie szkolenia w kraju, a nawet za granicą, trochę kosztują. No, na początek firma deklaruje komplet produktów „Gratis”, bo te 365 złotych, które wcześniej trzeba zapłacić, to jedynie „przywilej agendy”, co też nie wszyscy zrozumieli, na czym ten „przywilej” polega.

Rozglądam się po sali. Po tych mirażach pozostały zaledwie cztery osoby. To chyba jedyny pocieszający fakt, że naiwnych coraz mniej.

HENRYKA ROSIEK

Otwarto supermarket w os. Złota Jesień 13

LEWIATAN ZAPRASZA

W tym tygodniu, w os. Złota Jesień 13 otwarto supermarket działający w polskiej sieci handlowej „Lewiatan”. Nowoczesny sklep o bardzo wysokim standardzie, który zamierza dorównać tak asortymentem sprzedawanych tutaj towarów, jak i jakością usług najlepszym placówkom handlowym w naszym kraju.

Na powierzchni około tysiąca metrów kwadratowych oferowanych będzie tutaj do sprzedaży kilka tysięcy asortymentów handlowych, począwszy od artykułów spożywczych, poprzez chemię gospodarczą na kosmetykach kończąc.

– Jako sklep polskiej sieci handlowej „Lewiatan” bierzemy udział w cyklicznych akcjach promocyjnych, o których klient dowiedzieć się może z gazetki, które są dostarczane do domów.

Ponadto sklep organizuje własne promocje. Szukaj w nim alejki promocyjnej! Tam zawsze będzie można kupić coś taniej! Towar wystawiany jest w dużych ilościach, na paletowej ekspozycji.

Dla naszych klientów organizować też będziemy konkursy, w których można będzie wygrać wiele atrakcyjnych nagród. Informacje o konkursach i ich warunkach będą dostępne w supermarketach. Udzielił ich będzie kierownik sali.

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Krakowa do naszego su-

permarketu, który czynny jest w godzinach od 6.00 do 22.00 każdego dnia, a w niedzielę od godz. 10.00 do godz. 18.00. Godziny otwarcia powinny usatysfakcjonować każdego naszego klienta, gdyż nawet świtem – przed pójściem do pracy – można tu zrobić zakupy włącznie ze świeżym pieczywem.

Wejdz, sprawdź sam i kup! – zaprasza prezes spółki Zdzisław Kania.

Ten polski supermarket zamierza konkurować z zachodnimi hipermarketami.

W sierpniu br. w Polsce było już 65 hipermarketów, które przejęły 18,5 proc. obrotów polskiego handlu. W perspektywie, według prognoz zachodnich sieci handlowych, do grudnia 2001 r. liczba tego typu wielkopowierzchniowych placówek handlowych zwiększy się do 165. Wtedy kapitał zachodni przejmie prawie 60 proc. obrotów. Jest to dość przerażająca perspektywa dla polskiego kupiectwa.



Według wyliczeń zachodnich concernów handlowych, utworzone jedno miejsce pracy w hipermarketach likwiduje siedem miejsc pracy w polskim handlu. I tu zaczyna się rola „Lewiatana”, czyli Dobrowolnego Stowarzyszenia Kupców Polskich, działającego pod szyldem polskiej sieci handlowej „Lewiatan”.

Sklepy polskiej sieci handlowej „Lewiatan” chcą pokazać klientowi, że też potrafią handlować w zmieniających się warunkach gospodarczych kraju.

A nasza oferta skierowana do klien-

ta jest równie atrakcyjna jak zachodnich sieci handlowych, które weszły na nasz rynek.

Dewizą naszego działania jest maksymalne zaspokojenie potrzeb klienta, a naszym hasłem jest „Lewiatan twój dobry sąsiad”. Jako sieć handlowa jesteśmy obecni w każdej dzielnicy Krakowa.

Wejdz więc do naszych sklepów, przekonaj się co oferujemy i w jakich cenach. Życzymy udanych zakupów!

★★★

W supermarketach „Lewiatan” znaj-

dują się towary, których smak i jakość będzie można sprawdzić na organizowanych przez producentów degustacjach.

W okresie przedświątecznym (myślimy o grudniu tego roku) spotkacie tutaj św. Mikołaja, który rozdawał będzie upominki.

★★★

Pierwsi klienci są zadowoleni, tak z tego, że zakupy robią w przestronnym sklepie obok miejsca swojego zamieszkania, jak też z tego, że jest tutaj duży wybór towarów, miła i fachowa obsługa. (jdz)

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK

05.11

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody misia Paddingtona” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Supergrupa” – serial kryminalny 10.55 „Biuro ułatwiania budowania” 11.10 „Podróż na Wyspy Korzenne” (2) – angielski film dok. 11.40 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Polskie stado i stadniny koni – Białka” 13.40 „Nowa szkoła” 13.50 „Historie sekretne” 14.10 „Maciek, rower i ekonomia” 14.30 „Kuchnia wróżki” – „Południowiec dla Tomka” 14.45 „Dzielo – arcydzielo” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.35 „Nasze radio” – serial dla młodzieży 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Moc” – magazyn 18.45 „Tata, a Marcin powiedział” 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek” 19.30 Wiadomości 20.10 „Imię róży” – dramat francusko-włosko-niemiecki (1986), reż. Jean-Jacques Annaud, wyk.: Sean Connery, F. Murray Abraham, Christian Slater 22.20 „Flesz” 22.30 „Tak-sówka Jedyńki” – „Pajac” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Nocne rozmowy” 0.15 „Misja majora Sharpe’a” – angielski film przygodowo-kostiumowy (1996), reż. Tom Clegg, wyk.: Sean Bean, Daragh O’Malley 2.00 Filmowe zbliżenia: Włochy – „Stowarzyszenie honoru” – komedio-dramat włoski (1961), reż. Riccardo Pazzaglia, wyk.: Vittorio de Sica, Domenico Modugno 3.25 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „W labiryncie” – „Gdzie jest mamusia?” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciuro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Przygoda z wojskiem” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” – program publicystyczny 20.00 „Graj piękny Cyganie” (1) – III Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów – Ciechocinek ’99 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 Patrz i sądz: „Zło czai się w mroku” – angielsko-amerykański film kryminalny (1985), reż. Jud Taylor, wyk.: Martin Sheen, Hector Elizondo 23.30 „Katastrofy na żywo” – „Niezwyczajne akcje ratowania zwierząt” (1) – serial dok. 23.55 „Graj piękny Cyganie” (2)

– III Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów – Ciechocinek ’99 0.30 „Falszywa tożsamość” – film kryminalny USA (1990), reż. James Keach, wyk.: Stacy Keach, Genevieve Bujold

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Koszałek Opałek” 9.50 „Tęczowa bajeczka” 10.00 „Siedlisko” – serial 11.00 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 11.45 „Przegląd prasy polonijnej” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „...ale muzyka gra” – reportaż 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Wieści polonijne” 14.05 „Credo” 14.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Na haczyku” 15.30 „360 stopni dookoła ciała” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Teleprzegląd” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Telewizyjne wiadomości literackie” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Kulfony, co z ciebie wyrosną” 19.30 Wiadomości 20.00 „Siedlisko” – serial 21.00 „Mdm” 21.30 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 22.15 „Moto Polonia” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Hity satelity” 0.55 „Złotopolscy” – serial 1.20 „Kulfony, co z ciebie wyrosną” 1.30 Wiadomości 2.00 „Siedlisko” – serial 3.00 „Mdm” 3.30 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 4.15 „Moto Polonia” 4.30 „Panorama” 5.00 „Spojrzenia na Polskę” 5.15 „Spotkania z gwiazdami – Irena Jarocka”



TELEWIZJA KRAKÓW

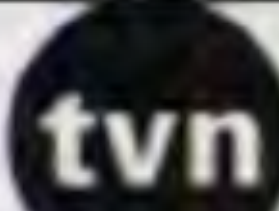
7.00 „Wyspa Noego” – serial anim. 7.30 „Fizyka na wesoło” – serial edukacyjny 7.45 „Zegarek Bernarda” – serial dla dzieci 8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Magazyn kulturalny” 9.00 „Seniara” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Siedem życzeń” – polski serial dla młodzieży 11.35 „Europejskie ogrody zoologiczne” – serial dok. 11.50 „Gitarowe ABC” 12.00 „Pani Jola zmienia swoje życie” 12.20 „Kształty muzyki” 12.40 „Podróże Obieżyśtopki” 13.05 „Ja, Ty, My w drodze ku dorosłości” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „U siebie” 14.30 „Kropki miłości” – serial obyczajowy 15.00 „Drynda” 15.30 „Kronika” 15.40 „Z medycyną na ty” 16.00 „Euromagazyn” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Autostrada” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „U siebie” – magazyn etniczny 19.30 „Kasztaniaki” – serial anim. 20.00 „Seniara” – serial 21.00 „Magazyn kulturalny” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Kropki miłości” – serial 22.30 „Dom świętego Kazimierza” – polski film historyczny 0.05 „Anatomia kataklizmów” – serial dok. USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Batman” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie krople czekolady” – serial komediowy 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Renegat” – serial 11.30 „F/X” – serial sensacyjny 12.30 „Policjanci” – serial polski 13.30 „13. posterunek” – serial sensacyjny 14.00 „Sekrety rodzinne” – teleturniej 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Informacje 15.50 „Po prostu miłość” – telenowela 16.50 „Powrót Supermana” – serial 17.40 „Legenda kung-fu” – serial sensacyjny 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” – serial dok. 20.00 „13. posterunek” – serial komediowy 20.35 „Wódz Szalony Koń” – film obyczajowy USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.20 „Real TV” – „Z życia wzięte” 22.45 „Lotto” 22.50 Informacje 23.10 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 23.25 „Różowa landrynka” – serial 0.00 „Superexpress TV” 0.15 „Zadzwon do mnie” – thriller erotyczny USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Sound-track” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Jeździec srebrnej szabli” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Dżana” 14.30 „Na tropie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Halo Sandybell” 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Brygada Acapulco” – serial 19.00 „Star Trek” – serial sf. 19.50 „Biznes tydzień” 20.05 „Na wirażu” – serial sensacyjny 21.05 „Idź na całość” – show 22.05 „Motowiadomości” 22.35 „Szczęści 2” – horror USA 0.35 „Mayerling” – melodramat angielsko-francuski 2.50 „Przytul mnie” 3.50 „Piosenka na życzenie”



Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Księżniczka Sissi” 7.45 „Świat Bobby’ego” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Space Sisters” – serial anim. 9.00 „Rosalinda” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Gotuj z Kuroniem” 13.25 „Multikino” 13.55 „Księżniczka Sissi” – serial anim. 14.25 „Świat Bobby’ego” – serial anim. 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial dla młodzieży 15.45 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 16.15 „Pełna chata” – serial komediowy 16.45 „Start w TVN, meta na scenie” 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.00 „Rosalinda” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – meksykański serial obyczajowy 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.15 „Krytyczna decyzja” – film akcji USA 23.40 „Psychopata” – film sensacyjny USA 2.00 „Wizjer TVN” 2.30 „Pokochaj mnie” – film erotyczny USA 4.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Popeye” 7.00 „W naszym kręgu” 7.30 „Sąsiedzi” 8.00 „W naszej rodzinie” 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Malowany dom” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Reportaż mody” 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Zdrówko” – serial 21.00 „Spaść do góry” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Blokiersi” 22.30 „Końskie zaloty” 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Znów mieć osiemnaście lat” – film obyczajowy USA 1.40 „Nocny rycerz” – serial sf. 2.40 „Kavanagh” – serial sensacyjny

RTL7

6.00 „Teledyski” 6.15 „Perła” – telenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 9.45 „Sequest” – serial 10.35 „Cobra – oddział specjalny” – serial 11.30 „Sunset Beach” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „Sequest” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Zróbcie mi zdjęcie” – dramat sensacyjny USA 21.55 „Klaun” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Miłość aż do śmierci” – melodramat niemiecki 1.00 „Medicopter” – serial 1.50 „Klaun” – serial 2.35 „Zoom” 3.05 „Sexplozja” 3.20 „Miłość aż do śmierci” – melodramat niemiecki 4.50 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 5.25 „Detektyw” – serial

Nasza TV

6.50 „Melanżeria” 7.20 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.15 „Kapitan Jastrząb” 8.45 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.10 „Kalambury” 9.40 „Rodzina Chiary” – serial 10.35 „Zakazana miłość” – serial 11.05 „Manuela” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Antonella” – serial 13.20 „Kalambury” 13.50 „Idziemy na ryby” 14.20 „Telezakupy” 14.50 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.20 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 15.45 „Manuela” – serial obyczajowy 16.40 „Rodzina Chiary” – telenowela włoska 17.35 „Zakazana miłość” – argentyński serial obyczajowy 18.05 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny USA 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Zróbcie mi zdjęcie” – dramat sensacyjny USA 21.55 „Klaun” – niemiecki serial sensacyjny 22.50 „Ręce do góry” – talk show 23.20 „Buster” – angielski film kryminalny

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.00

● **ZRÓBCIE MI ZDJĘCIE** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Raymond Eames zostaje skazany na śmierć na krześle elektrycznym. Jego ostatnią wolą jest by egzekucję sfilmowano jako dowód na okrucieństwo kary śmierci.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **IMIĘ RÓŻY** – Francusko-włosko-niemiecki film kostiumowy z 1986 roku oparty na głośnej książce Umberto Eco o tym samym tytule. Akcja filmu rozgrywa się w początkach XIV wieku. Starzejący się franciszkanin Wilhelm de Baskerville (Sean Connery) i jego uczeń przybywają do benedyktyńskiego klasztoru w północnych Włoszech na intelektualną debatę. Opat klasztoru prosi Wilhelma o pomoc w rozwiązaniu zagadki tajemniczych śmierci młodych mnichów.

TV POLSAT, GODZ. 20.35

● **WÓDZ SZALONY KOŃ** – Amerykański western z 1996 roku. Opo- wieść o legendarnym wojowniku z plemienia Siuksów, zwanym Szalonym Koniem. To on sprzeciwił się władzy białych osadników i poderwał Indian do walki. Doprowadził do bezpośredniej konfrontacji z armią dowodzoną przez generała Custer w słynnej bitwie pod Little Horn w 1876 roku, zakończonej zwycięstwem Indian.

TVN, GODZ. 21.15

● **KRYTYCZNA DECYZJA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Historia porwania boeinga z czterystoma pasażerami na pokładzie. Szef sztabu antykrzysowego decyduje się na przemycenie na pokład lecącego samolotu oddziału specjalnego.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **ZŁO CZAI SIĘ W MROKU** – Angielski film kryminalny z 1985 roku. Wydarzenia, o których opowiada film rozegrały się w Nowym Jorku w latach 70. Grasował tam brutalny morderca. Jego ofiarami padały głównie młode kobiety. Kpił z policji, którą informował o swoich przestępstwach, podpisując się „Syn Sama”. Pewnego dnia do akcji wkroczył Ed, doświadczony detektyw. Wkrótce morderca zaczyna działać w Brooklinie, gdzie mieszka rodzina Eda.

LOMBARD

TEATRALNE 10

Budynek kina ŚWIT

644-58-44

TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn rolniczy 6.55 „Agrolinia” – magazyn rolniczy 7.40 „Współcześni wojownicy” – program wojskowy 8.00 „Panna z mokrą głową” – polski serial dla młodzieży 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno” – program katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „101 dalmatyńczyków”, „Kochanie zmniejszyłem dzieciaki” 10.50 „Śladami Masajów” – film dok. 11.15 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 11.45 „Reporter” – magazyn 12.00 „Wiadomości” 12.10 „NATO bez ograniczeń” – program publicystyczny 13.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.55 „Ich pierwsze miłości” – „Marta Meszaros” – film dok. 14.00 „Studio Sport” – I liga koszykówki mężczyzn: Stal Ostrów – Zepher Śląsk Wrocław (w przerwie „To jest telewizja”) 15.40 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 16.05 „Kwadrat” – magazyn 16.30 „Miami 7” – angielski serial dla młodych widzów 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Jaka to melodia?” 17.50 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.15 „MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna” 18.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „1492 – wyprawa do raju” – film historyczno-przygodowy USA (1992), reż. Ridley Scott, wyk.: Gérard Depardieu, Armand Assante, Sigourney Weaver 22.45 „Kryszak show, czyli kabaretok show” – program rozrywkowy 23.35 „Sportowa sobota” 23.55 „Bulwar” – thriller USA (1994), reż. Penelope Buitenhuis, wyk.: Rae Dawn Chong, Kari Wuhrer, Joel Bissonette 1.40 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.30 „Wolny człowiek” – dramat duński (1997), reż. Daniel Alfredson, wyk.: Ole Ernst, Marina Bouras

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie ciży” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” 9.30 „Auto” – magazyn 9.50 „W czterech kątach” – magazyn poradnikowy 10.15 „Jazda kulturalna” – magazyn 11.00 „Kino bez rodziców” – „Flinstonowie” – film anim. 11.25 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 11.55 „Studio Sport” – „Liga polska” 14.00 „Arka Noego” – magazyn o zwierzętach 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Być damą” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.30 „Polskie drogi” – „Himmerland” – polski serial wojenno-obyczajowy 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Duety do mety” – teleturniej 19.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w rugby (finał) 19.55 „Gala piosenek biesiadnej” – „Warszawa da się lubić”, wyk.: Hanka Bielicka, Krystyna Tkacz, Marian Opania, Wiktor Zborowski, Katarzyna Skrzynecka, Krzysztof Stockinger, Agnieszka Kotulanka, Robert Janowski 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Bimbrowy szlak” – film sensacyjny USA (1995), reż. Andy Armstrong, wyk.: Kyle MacLachlan, Randy Quai, Alex Car-

ter, Maria Del Mar 23.20 „Kobiety Hollywoodu” – „Blask i szczyt” – angielski serial dok. 0.10 „Po drugiej stronie” – film obyczajowy USA (1992), reż. Mike Binder, wyk.: Josh Charles, Stephen Baldwin

TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – polski serial sensacyjny 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.30 „Hity satelity” 9.45 „Panteon – wydarzenia kulturalne” 10.00 „Dzieje kultury polskiej” – „Jeden wspólny świat” – film dok. 10.50 „Brawo, bis!” – magazyn 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Marysia i krasnoludki” – polska baśń filmowa 13.20 „Na skrzydłach Ikar” – „Nauka w służbie skrzydeł” 13.40 „Filmy o filmach” – „Ja mam hład – o »Zaklętych rewirach« Janusza Majewskiego” 14.00 „Libański tryptyk” – „Siła nadziei” 14.30 „Piraci” – teleturniej 15.00 „Wyprawa do wnętrza Ziemi” – angielski serial anim. 16.00 „Więści polonijne” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Magazyn polonijny z Holandii” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Bezludna wyspa” 18.15 „Czterdziestolatek” – „Pocztówka ze Szpicbergenu” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranoc” – „Opowieści taty Bobra” 19.30 Wiadomości 20.00 „Dzieje grzechu” – polski dramat obyczajowy 22.00 „Śpiwające siostry GRAAF” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Złote przeboje” (1) – koncert 23.55 „Sportowa sobota” 0.20 „Czterdziestolatek” – „Pocztówka ze Szpicbergenu” – polski serial obyczajowy 1.15 „Opowieści taty Bobra” – serial anim. 1.30 Wiadomości 2.00 „Dzieje grzechu” – polski dramat obyczajowy 4.00 „Śpiwające siostry GRAAF” 4.30 „Panorama” 5.00 „Bezludna wyspa” 5.50 „Teledyski na życzenie”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Animaniacy” – serial anim. USA 7.30 „Hej, Arnold” – film anim. USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.30 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Taxi” – serial obyczajowy 9.45 „Ogrody bez granic” – serial dok. 10.10 „Kaprysy Łazarza” – polski film obyczajowy 11.00 „Szlakiem odkrywców” – hiszpański serial dok. 11.30 „Siergiej Rachmaninow – wspomnienia” – serial dok. 12.30 „Koncert muzyki poważnej” – „Jan Sebastian Bach – Msza h-moll” (2) 13.25 „Reportaż z Afryki” – „Zielona Etiopia” 13.45 „Z plecakiem i walizką” – magazyn podróżników 14.15 „Windy – Lifts” – lekcja języka angielskiego 14.30 „Sport na luzie” 14.45 „Zaproszenie” 15.05 „Korzenie i źródła” (2) 15.30 „Karino” – serial dla młodzieży 16.00 „Reportaż z koncertu” 16.30 „Budujemy mosty” – teleturniej 17.00 „Pasaż” – magazyn kulturalny 17.30 „Portrety – Elżbieta Karkoszka” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” – „Robert Gawiński” 19.00 „Sport” – Mistrzostwa Polski w podnoszeniu ciężarów 19.30 „Piano express” 20.00 „Taxi” – duński serial obyczajowy 20.40 „Zew natury” – serial dok. USA 21.00 „Marginalia” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Pocałuj mnie szybko” – francuski film obyczajowy 23.20 „Powiedz to głośno” – program publicystyczny

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 8.25 „Kalambury” – teleturniej dla dzieci 8.50 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.20 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 9.55 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 11.00 „Marzycielka” – komedia USA 12.45 „Angelika i sultan” – francuski film kostiumowy 14.30 „Gospodarz” – gra 15.00 „Jak realizowano film pt. »Dzień Niepodległości«” – reportaż 15.30 „Link Journal” – magazyn mody 16.00 Informacje 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 17.20 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.30 „Kurier specjalny” – magazyn 22.00 „Podwójne uderzenie” – film sensacyjny USA 23.55 „Wyniki Lotto” 0.00 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.30 „Playboy” – magazyn 1.30 „Chwila zabawy” – film erotyczny USA 3.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 6.30 „Gospodarz” – teleturniej 7.00 „Kamera start” – teleturniej 7.30 „Junior Show” 8.00 „Hawaje pięć-zero” – serial kryminalny USA 9.00 „Robocop” – serial sf. USA 10.00 „Lulu i cudowny kwiat” – serial anim. 10.30 „Dennis rozrabiaka” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial przygodowy 11.30 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 12.30 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy 13.00 „Tajemnice piasków” – serial obyczajowy USA 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Junior Show” 14.30 „Superstar” 15.00 „Disc Polo Live” 16.10 „Gang Olsena” – duńska komedia kryminalna 17.40 „Magazyn” 18.00 „Robocop” – serial kryminalny USA 19.00 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „Szczęk 2” – thriller USA 22.10 „Idź na całość” – show 23.10 „Różowa landrynka” – serial erotyczny 0.10 „Buffalo Bill i Indianie” – western komediowy USA 2.15 „Mayerling” – angielsko-francuski dramat obyczajowy 4.25 „Disco Relaks”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Kraina snu” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Pod koszem” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Szalony świat” – serial dla młodzieży USA 11.30 „Bitwa o Anglię” – angielski film wojenny 14.00 „Terry i Kate” – kanadyjski serial obyczajowy 15.00 „Przystań Hubbardów” – kanadyjski serial obyczajowy 16.00 „Zatoka szczęścia” – serial obyczajowy USA 17.00 „Modelki” – serial obyczajowy USA 17.55 „Kręć z nami” – program rozrywkowy 18.30 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.20 „Za zasłoną mroku” – kanadyjski film sensacyjny 22.10 „Maraton uśmiechu

– liga dowcipów” – program rozrywkowy 22.40 „Smak zemsty” – film sensacyjny USA 0.15 „Spot” – magazyn dla kobiet 0.45 „Rodzinne grzechy” – włoski film erotyczny 2.55 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Czarownica z osłej ławki” – serial dla dzieci 7.00 „W naszej rodzinie” – serial familijny 9.30 „Reporterzy mody” 10.00 „Nasz dom” – magazyn poradnikowy 10.30 „Stylowe wnętrza” 11.00 „Sekrety kuchni Bonnie Stern” 11.30 „Słońce Miami” – serial obyczajowy 15.00 „Szmaragdowy kamień” – angielski serial historyczny 16.00 „Grand Hotel” – serial 17.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial obyczajowy 18.00 „Szołbiz Info” 19.00 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.30 „The Monkees” – serial komediowy 20.00 „Trudne powroty” – australijski serial obyczajowy 21.00 „Żądła” – serial sensacyjny 22.00 „Nieznosna lekkość bytu” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Bez przedawnienia” – kanadyjski serial kryminalny 2.00 „Liverpool” – serial kryminalny 3.00 „McCallum” – serial kryminalny

RTL7

6.20 „Opowieści złotej małpy” 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Katalina i Sebastian” – telenowela 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.15 „Moje drugie ja” – serial 10.40 „Opowieści złotej małpy” – serial 11.30 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 12.20 „I Wanna Hold Your Hand” – film obyczajowy USA 14.05 „Detektywi” – serial 14.35 „Tata major” – serial 15.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.25 „Lista zobowiązań” – serial 16.15 „Nieśmiertelna” – serial sf. 17.10 „Medicopter 117” – niemiecki serial sensacyjny 18.00 „Czynnik PSI 3” – serial sf. USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Akwanauti” – serial przygodowy 20.00 „Sexy Lissy” – niemiecki dramat obyczajowy 21.45 „Kierunek: Punkt zero” – film sensacyjny USA 23.35 „Sexplozja” 0.00 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 0.45 „Czynnik PSI 3” – serial 1.30 „Sexy Lissy” – niemiecki dramat obyczajowy 3.00 „Kierunek: Punkt zero” – film sensacyjny USA 4.35 „I Wanna Hold Your Hand” – film obyczajowy USA 6.10 „Teledyski”

Nasza TV

7.30 „Telesklep” 8.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” – program sportowy 8.50 „Telezakupy” 9.00 „Kobra” – serial sensacyjny USA 9.50 „Telezakupy” 10.00 „Nieśmiertelny” – angielski serial przygodowy 10.50 „Telezakupy” 11.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” – serial anim. 11.30 „Magiczny kapelus” – francuski serial anim. 12.00 „Melanzeria” 12.30 „Gillette Sport” – magazyn 13.00 „Zazie w metrze” – komedia francuska 14.45 „Polacy od kuchni” 15.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” – serial anim. 15.30 „Magiczny kapelus” – serial anim. 16.00 „Kobra” – serial sensacyjny USA 17.00 „Nieśmiertelny” – angielski serial przygodowy 18.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Akwanauti” – serial dok. USA 20.00 „Sexy Lissy” – niemiecki dramat obyczajowy 21.45 „Ogień” – australijski serial obyczajowy 22.40 „Valentina” – włoski serial erotyczny 23.10 „Uświęcone morderstwo” (1) – film sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.45

● **ANGELIKA I SULTAN** – Francuski film kostiumowy z 1968 roku. Piąty i ostatni z cyklu romansów z czasów króla Ludwika XIV. Piękna Angelikę porwuje największy wróg jej męża i ukrywa w Algierze. Następnie wywozi ją do Tunisu i sprzedaje do haremu sultana. Władca pragnie spędzić z nią noc, ale Angelika woli śmierć. Zostaje okrutnie ukarana. Na szczęście w porę przybywa jej mąż.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **1492 – WYPRAWA DO RAJU** – Historyczno-przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Film zrealizowany został w 500. rocznicę odkrycia Ameryki przez Krzysztofa Kolumba. Dzieje podróżnika wspomina jego syn. Opowieść o 25 latach życia sławnego górnika przedstawiona została z kronikarską dokładnością. Poznamy dramatyczną walkę wielkiego wizjonera i marzyciela o pieniądze. Prześledzimy jego podróże, a także ostatnie dni spędzone w samotności i zapomnieniu.

TVN, GODZ. 20.20

● **ZA ZASŁONĄ MROKU** – Kanadyjski film sensacyjny z 1998 roku. Sharon ma dar jasnowidzenia, który wykorzystuje przy współpracy z policją. Pewnego dnia ulega wypadkowi, w wyniku którego traci wzrok i swą nadprzyrodzoną moc. Lecz dar powraca.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **PODWÓJNE UDERZENIE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Mafia z Hongkongu morduje rodziców półrocznych chłopców bliźniaków. Rozdzieleni bracia spotykają się dopiero po 25 latach. Reprezentują całkiem odmienne postawy życiowe. Ale obaj są mistrzami wschodnich sztuk walki i postanawiają odnaleźć zabójców rodziców.

PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **BULWAR** – Amerykański film grozy z 1994 roku. „Bulwar” to drastyczny film o kobietach molestowanych i poniżanych przez mężczyzn. Jennifer, młoda dziewczyna, ucieka od męża, który znęca się nad nią. Rodzi dziecko i oddaje je do adopcji. Opuszczona Jennifer przygarnia czarnoskórą prostytutkę, która uczy ją, jak przetrwać w okrutnym świecie. Ale wkrótce pojawia się jej mąż.

PROGRAM II, GODZ. 0.10

● **PO DRUGIEJ STRONIE** – Amerykański film obyczajowy. Trzech przyjaciół – Mort, Tim i Danny – choć już dawno skończyło szkołę średnią, nadal nie wie, jak ułożyć sobie życie. Pewnego dnia ich wspólny znajomy proponuje im sposób na zarobienie sporych pieniędzy: przewiezienie przez granicę większej ilości heroiny.

GLOS USŁUGI REKLAMOWE

Biuro promocji i reklamy

TYGODNIK NOWOHUCKI

31-913 KRAKÓW
Al. Jana Pawła II 232
tel. 643-44-33
fax. 643-66-33

Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe,
- ulotki, foldery,teczki, katalogi,
- projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

Najniższe ceny w Krakowie

Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro

tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00 – 19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121

tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 10.00–22.00
niedziela 9.00–15.00

Gabinet lekarski REUMATOLOGICZNY

Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową w Mistrzejowicach)
tel. 641-00-93

TVP1

6.30 „Wstań prawą nogą” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.15 „Za czy przeciw” 8.00 „Byli sobie odkrywcy” – „Amerigo Vespucci” 8.25 „Teleranek” 8.55 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” 9.45 „Wiadomości naukowe” 10.00 W starym kinie: „Z nami nie ma żartów” – komedia włosko-hispańska (1974), reż. Marcello Fondato, wyk.: Terence Hill, Bud Spencer, Donald Pleasence 11.45 „Sportowy XX wiek” 12.00 „Wiara, nadzieja, miłość” – program publicystyczny 12.20 „Czasy” 12.30 „Salomon” – teleturniej wiedzy religijnej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 14.35 „Koncert życzeń” 15.10 „Zwierzęta świata” – „Miłość i wojna w krainie lemurów” – francuski film przyrodniczy 15.35 „Poczet regionów Polski – Kujawsko-pomorskie” 16.05 „Sensacje XX wieku” 16.45 „Anegdota prezydenckie Longina Pastusiaka” – program publicystyczny 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Ranka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Palce lizać” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 Wiadomości 20.05 „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 21.05 „Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 21.30 „Decyzja należy do ciebie” – „Bramka” 22.10 „Rozwiązanie audiotape” 22.20 „Sportowa niedziela” 22.50 „Niedziela” – film obyczajowy USA (1997), reż. Jonathan Nossiter, wyk.: David Suchet, Lisa Harrow, Larry Pine, Kevin Thippen 0.25 „The Wall” (1) – koncert 1.15 „Palce lizać” – polski serial komediowy 1.45 „Życie, miłość, śmierć i inne błahostki, czyli Jan Saudek, czeski fotograf” – film dok.

TVP 2

7.10 Film dla niesłyszących: „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Aniś ty dla pona, ani pon dla tobie” – film dok. 10.00 „Ulica Sezamkowa” 10.30 „Kręciola” 10.50 „Proton” – „Cuda inżynierii i techniki” 11.15 „Siedem grzechów głównych po góralsku” – „Nieczystość” – program publicystyczny 11.40 „Wyprawa z National Geographic” – „Sumo – taniec Gargantui” – serial dok. 12.05 „Ich wielka miłość” – melodramat USA (1954), reż. Anatol Litvak, wyk.: Kirk Douglas, Dany Robin 14.00 „30 ton! Lista, lista” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.05 „Złotopolscy” – serial 15.35 „Szansa na sukces” 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.35 „7 dni – świat” 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Badziewiakowie” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Kabaret z przyrodą w tle” – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.30 „Sport telegram” 21.35 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny 22.20 Studio Teatralne Dwójki: Hanna Krall – „Druga matka” (1999), reż. Izabella Cywińska, wyk.: Przemysław Kaczyński, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Małgorzata Leśniewska 22.30 „Okna” – „Strach w szkole” – program artystyczny 0.15 „Fizjologia małżeństwa. Rozmyślanie VIII” – „Pierwsze oznaki” (1998), reż. Krystyna Janda, wyk.: Krystyna Janda, Barbara Kałużna, Waldemar Barwiński 0.30 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA

TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek” – serial 6.45 „Teledyski na życzenie” 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Madonny polskie” – „Matka Boża Kalwaryjska” 7.40 „Złotopolscy” – serial 8.35 „Mała księżniczka” 9.00 „Ala i As” 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „Paderewski pod batutą Jerzego Maksymiuka” 10.30 „Sklamalam” – polski melodramat archiwalny 12.00 „Wiara, nadzieja, miłość” – reportaż 12.20 „Czasy” – magazyn katolicki 12.30 „Serenada” – reportaż 13.00 „Msza św.” 14.05 „Wieści polonijne” 14.15 Teatr Familijny: Benedykt Hertz – „Bajki o zwierzętach” 14.45 „Historia w brzoju” – film

dok. 15.10 „Teledyski na życzenie” 15.20 „Zaproszenie” – „Zabawy na zamku” 15.40 „Kraina uśmiechu” 16.30 „Magazyn polonijny z Ukrainy” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dom” – serial obyczajowy 18.45 „Ludzie listy piszą” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Żona dla Australijczyka” – komedia polska 21.30 „Mazurska Biesiada Kabaretowa, czyli co każdy satyryk wiedzieć powinien” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Bałtycki Festiwal Piosenki – Karlisham '99” 23.50 „Sportowa niedziela” 0.20 „Kraina uśmiechu” 1.10 „Teledyski” 1.20 „Przygody Bolka i Lolka” 1.30 Wiadomości 2.00 „Żona dla Australijczyka” – komedia polska 3.30 „Mazurska Biesiada Kabaretowa...” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 4.55 „Filmy o filmach” 5.00 „Tam, gdzie biją źródła”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Maszyna zmian” – serial 7.35 „Złote ręce” – poradnik 8.00 „Domator” 8.15 „Przeboje TV Kraków” 8.35 „Kalejdoskop sportowy” 9.00 „Zwierzozbliżenia” – cykl dok. 9.25 „Alfabet rzek polskich” 9.45 „Eko-lego” 10.00 „Gitarowe ABC” 10.10 „Pani Jola zmienia swoje życie” 10.30 „Sensacje XX wieku” 10.55 „Spotkania z Unią Europejską” 11.15 „Europejskie ogrody zoologiczne” – serial dok. 11.30 „Magazyn turystyczny” 12.30 „Rola” 12.50 „Gazdówka” – magazyn zakupiński 13.10 „Zapraszamy” 13.40 „Kra-kowanie na planie” 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Arka dwudziestego pierwszego wieku” – serial popularno-naukowy 15.30 „Hobby” 16.00 Program kabaretowy 16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Chris de Burg” – program rozrywkowy USA 18.00 „Kronika” 18.20 „Postscriptum Kroniki” 18.30 „Sport” – I liga siatkówki mężczyzn (Warka Strong Club Czarni Radom – Stilon Gorzów) 20.00 „Sport” 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy 21.30 „Kronika” 21.45 „Marzenia i kariery” 22.00 „Rodzina Połanieckich” – serial 23.20 „Sekrety II wojny światowej” – serial dok.



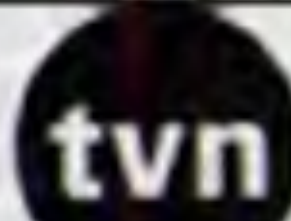
POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” – teleturniej dla młodzieży 9.00 „Power Rangers” – serial fantasy USA 9.30 „Benny Hill” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial komediowy 12.00 „Dharma i Greg” – serial komediowy 12.30 „Gwiezdny lowca” – film sf. USA 14.10 „Disco Polo Live” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.20 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 18.10 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Strażnik Tekasasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Sommersby” – amerykańsko-francuski dramat obyczajowy 23.00 „Wyniki Lotto” 23.05 „Na każdy temat” – talk show 0.05 „Magazyn sportowy” 1.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” 6.30 „Kuchnia szczęścia” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Superstar” 8.00 „Hawaje pięć-zero” – serial 9.00 „Robocop” – serial 10.00 „Lulu i cudowny kwiat” – serial 10.30 „Dennis rozrabia” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial 11.30 „Zabójcze gry” – serial sf. 12.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial obyczajowy 13.00 „Zdobycy” – angielski serial obyczajowy 14.10 „Gang Olsena” – duńska komedia kryminalna 15.40 „Magazyn” 16.00 „Safari w Hollywood” – serial 17.00 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 17.30 „Benny Hill” – serial 18.00 „Robocop” – serial 19.00 „Zabójcze gry” – serial sf. 19.50 „Biznes tydzień” 20.05 „Mroczne niebo” – serial sf. 21.05 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 22.00 „Komisarz Rex”

– serial 23.00 „Gang w błękitnych mundurach” – dramat kryminalny USA 0.45 „Soundtrack” 1.15 „Makafonia” 1.45 „Afficionado” 2.15 „Kamera start” 2.45 „Disco Polo Live”



Telewizja Nowa

6.50 „Telesklep” 7.50 „Malusiński” 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Przygody Pytalskich” – serial dla dzieci 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Wielka stopa” – film dla dzieci USA 12.00 „Multikino” 12.30 „Automaniak” 13.00 „Spot” – magazyn dla kobiet 13.30 „Gotuj z Kuroniem” 14.00 „Start w TVN, meta na scenie” – program rozrywkowy 14.30 „Mecz piłki nożnej Wisła Kraków – Legia Warszawa” 16.30 „Ale plama!” 16.45 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 17.15 „Mini Playback Show” 18.30 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.20 „To było grane” – program rozrywkowy 21.30 „Pod napięciem” – talk show 22.00 „Super Wizjer TVN” 22.30 „Wprost TV” 23.00 „Ale plama!” 23.15 „Mister Johnson” – film obyczajowy USA 1.10 „Cela nr...” – reportaż 1.40 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Czarownica z osłej ławki” 7.00 „W naszym kręgu” 9.30 „Minty” – serial 10.00 „Sister Said” – serial 10.30 „Przymierzalnia” – magazyn 11.00 „High V” – program dla młodzieży 11.30 „Żywiol” – program dla młodzieży 12.00 „Syndrom Nemezis” – serial sf. 12.30 „Plemię” – serial sf. 13.00 „eXsector” – program dla młodzieży 13.30 „Madison” – serial 14.00 „Lot 001” – polski serial komediowy 14.30 „Na planie filmu »Czułość i kłamstwa«” – reportaż 16.00 „Łowca nagród” – serial 16.30 „Miasteczko na pograniczu” – serial 17.00 „Star Trek” – serial 18.30 „Powikłane historie” – serial obyczajowy 19.00 „Nie do wiary” – serial dok. 20.00 „Sportowa arena” 21.00 „Twarz Imogen” (1) – angielski film obyczajowy 22.00 „Miasto Titanica” – angielski dramat obyczajowy 0.00 „Barwy widma” – serial 1.00 „Takie jest życie” – serial 2.30 „Sharman” – serial



6.45 „Tata major” – serial komediowy USA 7.10 „Teledyski” 8.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „Moje drugie ja” – serial 10.50 „Rewolwer i melonik” – serial sensacyjny 11.45 „Nieśmiertelna” – serial sf. 12.35 „W górę i w dół” – komedia USA 14.15 „Autostrada do nieba” – serial familijny USA 15.10 „Ukryta kamera” 15.35 „Spokojnie, tatuśku” – serial komediowy USA 16.00 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 16.45 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 17.10 „Król Ralph” – komedia USA 18.50 „7 minut” 19.00 „To i owo” – magazyn kulturalny 19.10 „Beach Patrol” – serial obyczajowy USA 20.00 „Zawód: dziennikarz” – film obyczajowy USA 22.00 „Piękny i bestia” – talk show 23.00 „Szczury nabrzeża” – australijski serial sensacyjny 23.50 „McCall” – serial sensacyjny USA 0.40 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy 1.20 „Zawód: dziennikarz” – film obyczajowy USA 3.10 „W górę i w dół” – komedia USA 4.40 „Szczury nabrzeża” – serial 5.25 „Beach Patrol” – serial obyczajowy USA

Nasza TV

7.30 „Telesklep” 8.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” 8.50 „Telezakupy” 9.00 „Kobra” – serial 9.50 „Telezakupy” 10.00 „Nieśmiertelny” – serial 10.50 „Telezakupy” 11.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” 11.30 „Magiczny kapelusz” 12.00 „Za- zię w metrze” – komedia francuska 13.45 „Polacy od kuchni” 14.00 „Ręce do góry” – talk show 14.30 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” – serial anim. 15.30 „Magiczny kapelusz” – serial anim. 16.00 „Kobra” – serial sensacyjny 16.50 „Nieśmiertelny” – serial 17.45 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” 18.40 „VIP” – magazyn 19.10 „Beach Patrol” – serial 20.00 „Zawód: dziennikarz” – film obyczajowy USA 22.00 „Piękny i bestia” – talk show 23.00 „Smocze siedlisko” – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **GWIEZDNY LOWCA** – Amerykański film grozy science fiction z 1983 roku. W roku 2136 „Gwiezdny lowca” Wolff przemierza kosmos prywatnym statkiem w poszukiwaniu łatwych zarobków. Odbiera sygnał SOS od liniowca pasażerskiego i spieszy z pomocą trzem ocalałym Ziemiakom.

PROGRAM II, GODZ. 16.35

● **NA DOBRE I NA ZŁE** – Pierwszy odcinek nowego polskiego serialu obyczajowego o lekarzach i ich życiu prywatnym. Akcja filmu rozgrywa się w podwarszawskim szpitalu. Bruno, Jakub i Zofia jeszcze na studiach marzyli, że będą pracować razem i stworzą najlepszy zespół lekarzy. Czy uda im się zrealizować ambitne plany?

RTL 7, GODZ. 20.00

● **ZAWÓD DZIENNIKARZ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Henry jest redaktorem brukowca. Praca sprawia, że ciągle czuje się sfrustrowany. Gazeta ma kłopoty finansowe, a jego żona bez przerwy narzeka. Jaka jest na to rada?

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **SOMMERSBY** – Amerykański dramat obyczajowy z 1993 roku z Richardem Gere i Jodie Foster w rolach głównych. Po latach nieobecności do domu powraca weteran wojny secesyjnej. Jack Sommersby został już uznany za poległego i jego młoda żona Lauren nie kryje zaskoczenia jego widokiem. W dodatku Jack, niegdyś hulaka i awanturnik, teraz okazuje się czułym kochankiem i wzorowym gospodarzem. Wzbudza gorące uczucie u niekochającej go przedtem Lauren. Ale czy na pewno to on jest jej mężem?

PROGRAM I, GODZ. 22.50

● **NIEDZIELA** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Oliver, mieszkaniak przytułku dla bezdomnych, spotyka na ulicy Madeleine Vesey, aktorkę, której sława dawno już przeminęła. Kobieta bierze go za znanego reżysera, którego poznała niegdyś w Londynie. Oliver, ku własnemu zaskoczeniu, od razu wczuwa się w narzuconą przez aktorkę rolę.

PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.

30 kolorów boazerii

Pełna gama listew wykończeniowych

Boazeria MDF, Podłogi panelowe Parapety, Siding, Akcesoria

Proponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy monterów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12
tel/fax. 014 / 61-185-56

WULKANIZACJA

Profesjonalny serwis opon
Komputerowe wyrównywanie kół
Autoryzowany przedstawiciel:



OPONY ZAKUPIONE na MIEJSCU MONTUJEMY, WYWAŻAMY i ODKRĘCAMY GRATIS

PIRELLI

DEBICA

STOMIL-OLSZTYN

MICHELIN

Zapewniamy szybką, fachową i miłą obsługę

W PAŹDZIERNIKU EKSTRARABATY NA OPONY ZIMOWE NIE CZEKAJ NA OSTATNIĄ CHWILĘ

KRAWAL Kraków – Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska tel./fax: (012) 425-70-08, 0-601-40-77-68 czynne 8-17, soboty 8-14

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

● **URZĄDZENIA GRZEWCZE** – kotły, grzejniki c.o., ogrzewacze, bojler, kurtyny grzewcze, dmuchawy.
● **PROFESJONALNY I AMATORSKI sprzęt kosząco-czyszczący, pilarki, odśnieżarki itp.**
JESIENNA PROMOCJA – rabaty do 20%

HURTOWNIA: F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Gielda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Reksio” – serial anim. 9.15 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – serial 10.50 „Aukcja, czyli jak kupić van Gogha?” – teleturniej 11.10 „Chwiejna równowaga” (1) – niemiecki film dok. 11.35 „Gielda pracy, giełda szans” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.15 „Wieści ze świata” – program edukacyjny 13.45 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” – program edukacyjny 14.00 „Stacja PRL” – „Wojsko” 14.30 „Małe obracanie groszem” 14.55 „Gaguli” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Gry olimpijskie” – teleturniej 15.40 „Nasze radio” – angielski serial dla młodzieży 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.30 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” – magazyn 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Gliniarz z dżungli” – serial 21.00 „Flesz” 21.05 Teatr TV: Jan Dřda – „Igraszy z diabłem” (1979), reż. Tadeusz Lis, wyk.: Marian Kociniak, Magdalena Zawadzka, Barbara Wrzeńska, Krzysztof Kowalewski 22.35 „Zaproszenie do Teatru TV” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Siłaczka – Faustyna Morzycka” – film dok. 23.55 Gorąco polecam: „Drzewo na saboty” – dramat włoski (1978), reż. Ermanno Olmi, wyk.: Luigi Ornaghi, Francesca Moriggi, Antonio Ferrari, Teresa Brescianini 3.05 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 9.55 „Świat kobiet” 10.15 „Złote marzenia” – telenowela 11.10 „Na dobre i na złe” – serial polski 12.05 „Familiada” 12.30 „Arka Noego” – magazyn o zwierzętach 12.50 „Dziennik krajowy” 13.15 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny 14.00 Teatr dla dzieci: Jadwiga Korczakowska – „Spotkanie nad morzem” 14.45 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Bohdan Tomaszewski” 15.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciory” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Małe ojczyzny” – magazyn 17.30 Program TV Kraków 18.20 „Od ucha do ucha” – „Grzegorz Halama Oklaski” 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my?” 20.00 „Egzotyczne lato z tercetem” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Wirus” – polsko-angielsko-francuski film sensacyjny (1996), reż. Jan Kidawa-Błoński, wyk.: Cezary Pazura, Paulina Młynarska, Olaf Lubaszenko, Jan Englert 23.20 „Dowody istnienia Hanny K.” – film dok. 0.10 „Bang on a Can na Warszawskiej Jesieni” – koncert 0.55 „Opowieść o Xinghua” – chiński dramat obyczajowy (1993), reż. Yin Li, wyk.: Jiang Wenli, Zhang Guoli

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Czasy” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Żona dla Australijczyka” – komedia polska 11.40 „Dziennik Telewizyjny” 11.50 „Moto Polonia” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „7 dni świat” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Spojrzenia na Polskę” 13.30 „Dom” – serial 14.45 „Galeria malarstwa polskiego” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Egzamin

i egzaminowanie” 15.25 „Rodziny i miasta” – „Budziszowie i inni” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Kto ty jesteś?” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Bajka o bajkach” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Powrót na ziemię” – polski dramat psychologiczny 21.20 „Mała rzecz, a cieszy” 21.35 „Biografie” – „Zofia Nałkowska” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Rewizja nadzwyczajna” 23.30 „Magazyn chopinowski” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Zaproszenie” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Bajka o bajkach” 1.30 Wiadomości 2.00 „Powrót na ziemię” – polski dramat psychologiczny 3.20 „Mała rzecz, a cieszy” 3.35 „Biografie” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Rewizja nadzwyczajna” 5.30 „Magazyn chopinowski”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rudobrody” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkaj lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniora” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” – serial familijny 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Zwierzozbielenia” 11.55 „Alfabet rzek polskich” 12.15 „Eko-lego” 12.30 „Drynda” 13.00 „Miedza do Europy” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Dzieci – dzieciom” 15.30 „Kronika” 15.40 „Koncert rozrywkowy” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Windy – Lift” – nauka j. angielskiego 17.00 „ABC reformy” 17.15 „Krakowskie legendy” 17.30 „Zalutwy to razem” 18.00 „Kronika” 18.20 „SziK, czyli sztuka i kultura” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Maszyna zmian” – polski serial obyczajowy 20.00 „Seniora” – serial meksykański 21.00 „To jest temat” – reportaż 21.15 „Mieszkaj lepiej” – poradnik 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Doktor Kildare” – serial obyczajowy USA 23.00 „Portrety – Elżbieta Karkoszka” 23.30 „Rokendrol i inni” – program muzyczny

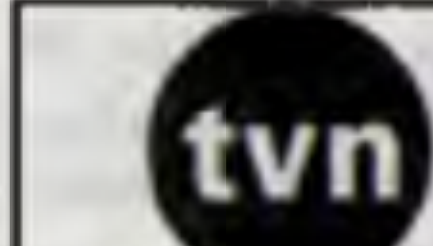


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.30 „Godzilla” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie krople czekolady” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Powrót Supermana” – serial 11.30 „Legenda kung-fu” – serial 12.30 „Idź na całość” – show 13.30 „Macie, co chcecie” 14.00 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wyścigi” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Informacje 15.50 „Po prostu miłość” – serial 16.50 „Powrót Supermana” – serial 17.40 „Mortal Komat” – serial 18.30 „Superexpress TV” 18.45 „Informacje” 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „Dzień Niepodległości” – film sf. USA 20.35 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.35 „Ally McBeal” – serial 23.30 „Wyniki Lotto” 23.35 „Informacje i biznes informację” 0.00 „Polityczne grafity” 0.15 „Miodowe lata” – serial 0.45 „Superexpress TV” 1.00 „Klub Sunset Strip” – thriller erotyczny USA 2.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Afficionado” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Halo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Superstar” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Kamera start” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.00 Informacje 17.15 „Halo Sandybell” – serial 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Star Trek” – serial sf. 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „M.A.S.H.” – serial 20.35 „Skrzydła” – serial 21.05 „Osmiornica” – serial 23.05 „Gang w błękitnych mundurach” – dramat kryminalny USA 0.45 „Przytul mnie” 1.45 „Piosenka na życzenie”



Telewizja Nowa

6.45 „Pod napięciem” 7.15 „Księżniczka Sissi” 7.45 „Świat Bobby’ego” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Space Strikers” 9.00 „Rosalinda” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Ibisekja” 13.25 „Maraton uśmiechu” 13.55 „Księżniczka Sissi” 14.20 „Świat Bobby’ego” 14.45 „Walter Melon” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Lot 001” – serial 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Wizjer TVN” 18.00 „Rosalinda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.00 „Mściciel” – serial 22.00 „Supergliny” 22.30 „Komandosi” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Drew Carey Show” – serial 1.00 „Ay, Carmela!” – film obyczajowy USA 2.50 „Granie na zwołanie”



6.30 „Popeye” 7.00 „W naszym kręgu” – serial 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „W naszej rodzinie” – serial 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Nasz dom” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Grace w opałach” – serial 21.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Jonathan Creek” – serial kryminalny 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.00 „Powrót Wina” – kanadyjski film obyczajowy 1.30 „Nocny rycerz” – serial sf. USA 2.30 „Kavanagh” – serial sensacyjny



6.20 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 6.40 „Perła” – serial 7.25 „Sunset Beach” – serial 8.10 „Autostrada do nieba” – serial 9.00 „Piękny i bestia” – komedia USA 10.40 „Piękny i bestia” – talk show 11.30 „Sunset Beach” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „Sequest” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Rozterki serca” – melodramat USA 21.45 „Sprawiedliwość w Teksasie” (3) – dramat obyczajowy USA 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Waż i tęcza” – horror USA 1.00 „Rozterki serca” – melodramat USA 2.30 „Zoom” 3.00 „Sexplozja” 3.15 „Waż i tęcza” – horror USA

Nasza TV

6.50 „Techno Party” 7.20 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.15 „Kapitan Jastrząb” – serial 8.45 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 9.10 „Kalambrury” 9.40 „Rodzina Chiary” – serial 10.35 „Zakazana miłość” – serial 11.05 „Manuela” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Antonella” – serial 13.20 „Kalambrury” 13.50 „Muzyczny regał” 14.20 „Telezakupy” 14.50 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.20 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 15.45 „Manuela” – włoski serial obyczajowy 16.40 „Edera” – telenowela 17.35 „Zakazana miłość” – argentyński serial obyczajowy 18.05 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny USA 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Rozterki serca” – melodramat USA 21.45 „Sprawiedliwość w Teksasie” (3) – dramat obyczajowy USA 22.50 „Posterunek przy Hill Street” – serial sensacyjny USA 23.45 „Gillette Sport” – magazyn 0.15 „Idziemy na ryby” – magazyn wędkarski

Rzut oka

KREDYT NADMIERNIE ROZBUCHANY

Do zachodniej Europy brakuje nam jeszcze sporo, jednak najszybciej dystans dzielący nas od tych krajów odrobiamy w dziedzinie życia na kredyt. Wiele Polaków zdobywcze demokracji chce jak najszybciej skonsumować, a dla wielu z nas jest to najprostsza forma zniwelowania komunistycznych życiowych zaległości. I trudno się dziwić, w końcu tyle lat kazano nam czekać, oszczędzać, robić przedpłaty i stać w komitetach kolejkowych. Kiedyś musieliśmy tylko liczyć, że przyjdzie dostawa, teraz Narodowy Bank Polski zapowiada wręcz schładzanie nadmiernie rozbudzonego w Polakach popytu.

Amerikanin, który nie ma karty kredytowej, jest osobą podejrzaną o to, że po pierwsze nie ma stałego źródła dochodu, a przede wszystkim niczego się jeszcze nie dorobił, albo jest wariatem nie umiejącym liczyć. Dlatego oprócz prawa jazdy, najważniejszym dokumentem jest plastikowa karta któregoś z banków. Sam się o tym przekonałem – otwierając w USA konto w Wells Fargo Bank. Miły Japończyk zapytał się, czy nie mam już jakiejś „credit card”. Kiedy pokazałem stosowny dokument wydany przez Citi Bank, jego uśmiech stał się jeszcze szerszy i w dwie minuty stałem się klientem tej instytucji, bez najważniejszego identyfikatora czyli tzw. social security.

Kredyt na dom, na samochód, na wyjazd do Europy, na szkołę dziecka – to za Atlantykami najczęstsze formy korzystania z cudzych pieniędzy. A tamtejsze obywatelstwo powiedzenie mówi – „gdybym nie miał długów, nie miałbym nic”. Podobnie, chociaż może nie aż tak powszechne jest życie na kredyt w Niemczech, Belgii, Holandii czy Francji. Dlaczego zatem i my nie mamy tak robić? Dlatego nikogo nie dziwi już, że co drugi samochód, co trzecia lodówka, co czwarte mieszkanie kupowane są na kredyt. Sprzedaż ratalna stała się powszechna. Mamy już dość czekania na dobrobyt, na pełne konto w banku, na podwyżkę w pracy. Podejmując taką decyzję, rzadko oczywiście myślimy o tym, że trzeba to wszystko kiedyś spłacić.

O ile podejmowanie takich decyzji w stosunku do nowego piecyka łazienkowego czy telewizora średniej klasy, nie stwarza problemu wdępienia w długi, o tyle powszechne decyzje wielu Polaków dotyczące kupna samochodów, a to są obecnie najpowszechniejsze kredyty, już takie zagrożenie niosą. Patrząc na polskie ulice, na coraz lepsze i nowsze auta musimy sobie zdawać sprawę, że większość z tych pojazdów to własność banków. Przeciętnie zarabiająca rodzina marzy już przynajmniej o daewoo matiz, seicento, albo nawet o opłu astrze. Nie jesteśmy jeszcze odporni na rozmaite techniki reklamy kredytowej – a banki i instytucje się tym zajmujące ciągle trafiają na naiwnych. No, bo jeżeli odsetki wynoszą zero procent, czy za nabyty produkt nie płacimy pierwszej czy ostatniej raty, to oznacza tylko tyle, że te koszty zostały w kalkulowane w cenę. Po prostu w przyrodzie nic nie ginie, a tym bardziej w rozliczeniach finansowych.

Gorączka kredytowa trwa i z końcem roku zapewne jeszcze bardziej się nasili. Wtedy potrzebujemy bowiem najwięcej pieniędzy, a niestety ich zazwyczaj brakuje: na prezenty, na przywitanie 2000 roku, na rodzinne atrakcje. Zaczynamy myśleć nieracjonalnie. Tym bardziej, że możemy pożyczyć pieniądze na telefon, czy wręcz z dostawą do domu. Bez żyrantów, bez wypełniania zbędnych papierków. I w ten sposób na Święta mamy nowy telewizor, magnetowid, albo nowe auto kupione w grudniowej promocji. Pęd do zakupów to zdaniem ekonomistów objaw zdrowej gospodarki. Kupujmy więc, nie zapominając jednak o naszych szansach uporania się ze splatami.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

STRAJK W TV

W krakowskiej telewizji trwa kolejny kryzys. Odbiorcy programu krakowskiego ośrodka TVP nie są tym zaskoczeni. Od lat na Krzemionkach nie dzieje się dobrze. Można powiedzieć, że jest to efekt sytuacji na górze, czyli w Warszawie, ale nawet obserwując coraz marniejszy poziom produkcji telewizyjnych, emitowanych z centrali, trzeba przyznać, że Kraków osiągnął swoisty rekord. Nigdy jeszcze krytyka krakowskiego programu nie była tak powszechna jak obecnie.

Oczywiście najczęściej narzekamy na „Kronikę”, czyli program, który powinien informować o lokalnych wydarzeniach. Dlaczego akurat „Kronika” na tle dość powszechnej miernoty wypada tak słabo i tak irytuje widzów? Ano dlatego, że właśnie „Kronika” jest w Krakowie i regionie najczęściej oglądana. Dlaczego? Nie dlatego, że jest dobra. Oglądamy ją po pierwsze dlatego, że i tak niewiele więcej jest do oglądania, a po drugie, ponieważ telewizyjna publiczność potrzebuje lokalnych wiadomości. Oglądamy więc „Kronikę” i zżymamy się na nieudolność i niekompetencję jej autorów.

A ostatnio dowiadujemy się z gazet, że w krakowskiej TV odbędzie się strajk ostrzegawczy przeciwko zmianom zapowiadanym przez nowego szefa ośrodka. Na te zmiany wszyscy czekamy, pytamy więc, dlaczego załoga TV (a ściślej telewizyjne związki zawodowe) szykuje się do protestu. Okazuje się, że nowemu dyrektorowi krakowskiego ośrodka zarzuca się chęć nabijania kieszeni prywatnym producentom programów, którzy – podobno – tę samą robotę, co ośrodek TV, gotowi są wykonać lepiej, szybciej, a przede wszystkim znacznie taniej.

Związkowcy, jak to związkowcy, skoro bronią nieopłacalnej kopalni przed jej zarządem, to dlaczego nie mieliby bronić słabej telewizji przed nowym dyrektorem. Problem jednak polega na tym, że ów dyrektor dał się już poznać w innych firmach. Na przykład „Gazeta Wyborcza” informowała o jego radosnej działalności w Studiu Filmów Animowanych, którym kierował przed objęciem posady na Krzemionkach. Ta działalność – zdaniem „Gazety” – zakończyła się generalną kompromitacją.

Również z gazet dowiadujemy się, że Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność” popiera protest związkowców z telewizji. Tymczasem dobrze pamiętamy, jak jeszcze na początku tego roku toczyły się dyskusje na temat kandydatów na dyrektora krakowskiego ośrodka TV. Było ich kilku, w tym i tacy, którzy z pewnością z nowym zadaniem poradziłoby sobie bez trudu. Ten sam Zarząd Regionu, który dziś popiera protest, wówczas uniemożliwił wybór fachowego kandydata, ponieważ obawiał się, że nie będzie on wystarczająco posłuszny dyrektywom władz „S”. Uznano, że lepiej zgodzić się na kogoś, niż poprzeć kandydata AWS, który w Zarządzie Regionu miał opinię człowieka stanowczego i samodzielnego. Kiedyś mówiono: „bierny, ale wierny” – i takiego właśnie człowieka gorątkowo poszukiwano. Ponieważ nie znaleziono, władza w TV trafiła w inne, jak się okazało niezbyt udane ręce. Teraz mamy tego efekty i groźbę strajku w telewizji.

Jedno jest pewne: TV w Krakowie wymaga gruntownych zmian, w przeciwnym razie prędzej czy później grozi jej likwidacja. A nastąpi to najpóźniej wówczas, gdy ostatni telewidz przełączy oglądany kanał. Wystarczy, że pojawi się wystarczająco mocna, lokalna konkurencja. Gdyby pojawiła się teraz, nie miałaby trudnego zadania.

RYSZARD TERLECKI



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Gielda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Alf” – serial 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – serial 10.55 „Na haczyku” – magazyn 11.10 „Ekrany z kwiatkiem” 11.20 „Taki jest świat” 11.40 „Europa regionów” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Chcemy pomóc” 12.35 „To kupię” 12.45 „Taksówka Jedyńki” 13.15 „Czas powodzi” – „Nieprzygotowani” – reportaż 13.35 „Pięta pora roku” 13.55 „Laboratorium” 14.15 „Saga rodu Ganzegal” – nauka języka niemieckiego 14.30 „Ciuchcia” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Program ekologiczny” 15.35 „Nasze radio” – angielski serial przygodowy 16.05 „Raj” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błęziaka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „10 lat bez muru” – program publicystyczny 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny USA 21.00 „Flesz” 21.05 „The Wall” (2) – koncert 22.05 „Forum” – program publicystyczny 22.55 „Monitor Wiadomości” 23.30 „10 lat bez muru” – program publicystyczny 0.10 Zawód: reżyser – „Wielkie plany” – francuska komedia obyczajowa (1981), reż. Eric Rohmer, wyk.: Beatrice Romand, André Dussolier, Arielle Dombasle 1.45 „Wszystko o działce i ogrodzie” 2.10 „Saga rodu Ganzegal” 2.40 „Mój ślad”

≡ **TVP 2** ≡

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – niemiecki serial obyczajowy 9.55 „Świat kobiet” – magazyn 10.20 „Złote marzenia” – telenowela 12.05 „Familiada” 12.35 „Szpital Dzieciątka Jezus” – polski serial dok. 13.00 „Dziennik krajowy” 13.20 „To, co dał mi los...” (1) – jubileusz Krzysztofa Krawczyka 14.10 „Przygody Skippiego w Buszowisku” – serial anim. 14.35 „Krzyżówka 13-latków” – teleturniej 15.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Kościół i świat” – program publicystyczny 17.10 „Wokale Stworcy” – „Barbarzyńcy XX wieku” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „Od ucha do ucha” 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Apetyt na zdrowie” 20.00 „Linia specjalna – Marian Piłka” 21.00 „Panorama” 21.30 „Sport telegram” 21.35 „Dwójkomania” 21.40 „Szpital Dzieciątka Jezus” – „Nerwy” – polski serial dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 23.00 Kocham kino: „El Dorado” – hiszpański film kostiumowy (1988), reż. Carlos Saura, wyk.: Omero Antonutti, Lambert Wilson 1.25 „Art noc”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Panteon” 9.00 „Klan” – serial 9.20 „Galeria malarstwa polskiego” 9.30 „Przygrywka” – serial 10.00 „Powrót na ziemię” – dramat polski 11.20 „Mała rzecz, a cieszy” 11.35 „Na skrzydłach Iłara” 12.00 Wiadomości 12.15 „Telewizyjne wiadomości literackie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Ludzi świat” 13.30 „Sportowy tydzień” 14.20 „Teledyski na życzenie” 14.30 „Magazyn polonijny z Holandii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” 15.30 „NATO bez ograniczeń” 16.00 „Panorama” 16.10 „Polska – Świat 2000” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błęziaka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Przygrywka” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.30 „Tata, a Marcin powiedział...” 18.40 „Gość Jedyńki”

18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygody myszki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Jan Serce” – serial 21.00 „10 lat bez muru” – program publicystyczny 21.30 „Ze sztuką na ty” 22.00 „Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandyssem” 22.15 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Encyklopedia sztuki XX wieku” 23.30 „10 lat bez muru” 0.05 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Krzyżówka szczęścia” 1.00 „Klan” – serial 1.25 „Przygody myszki” 1.35 Wiadomości 2.05 „Jan Serce” – serial 3.00 „10 lat bez muru” 4.05 „Rozmowy J. Markuszewskiego z K. Brandyssem” 4.15 „Więści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Teraz ujawniam podłogę” – reportaż 5.25 „Ze sztuką na ty”



7.00 „Kapitan Sen” 7.35 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniora” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Kosmiczna wyspa” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Taki pejzaż” – „Góry Świętokrzyskie” 11.50 „Ekonomiczne opaly rodziny Kowalskich” 12.10 „Dzieje jednego wynalazku” 12.20 „Droga, dróżka, ścieżynka” 12.35 „Dzieci – dzieciom” 13.00 „Ja, Ty, My – w drodze ku dorosłości” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Piano express” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.30 „Kronika” 15.40 „Koncert rozrywkowy” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Gadułki” 17.00 „Gość TV Kraków” 17.10 „Gazdówka” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Universitas” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Odkryj nowy świat” – magazyn 19.30 „Karino” – serial dla młodzieży 20.00 „Seniora” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Spotkanie z taaaką rybą” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Zapraszamy” – talk show 22.55 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” – serial polski



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Godzilla” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Maggie Winters” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.15 „Real TV” 10.30 „Powrót Supermana” – serial 11.30 „Mortal Kombat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Oskar” – magazyn 14.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Batman” – serial anim. 15.30 Informacje 15.50 „Po prostu miłość” – telenowela 16.50 „Renegat” – serial 17.40 „Legendy kung-fu” – serial sensacyjny 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.40 „Ucieczka gangstera” – film sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.50 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.25 „Wyniki Lotto” 23.30 „Informacje i biznes informacja” 23.50 „Polityczne graffiti” 0.05 „Bumerang” 0.35 „Superexpress TV” 0.55 „Nikita” – serial sensacyjny 1.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Superstar” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Halo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” – serial 9.30 „Micaela” – serial 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Junior Show” 14.00 „Dżana” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabl” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „Nocny patrol” – serial 21.00 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Kurier sensacji” – magazyn 22.30 „Oskar” – magazyn 23.00 „Podglądacz” – thriller USA 1.00 „Przytul mnie” 2.00 „Piosenka na życzenie”



Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Księżniczka Sissi” 7.45 „Świat Bobby’ego” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Space Strikers” 9.00 „Rosalinda” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” 12.55 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.25 „Wprost TV” 13.55 „Księżniczka Sissi” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby’ego” – serial anim. 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial australijski 15.45 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Lot 001” – serial 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Wizjer TVN” 18.05 „Rosalinda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – serial 20.30 „Bez wyjścia” – dramat sensacyjny USA 22.55 „Cela nr...” – reportaż 23.25 „TVN Fakty” 23.30 „Kropka nad i” 23.55 „Automaniak” 0.25 „Wizjer TVN” 0.55 „Drew Carey Show” – serial 1.25 „Granie na zawołanie”



6.30 „Popeye” 7.00 „W naszym kręgu” 7.30 „Śsiedzi” – serial 8.00 „W naszej rodzinie” – serial 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Reporterzy mody” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Śsiedzi” – serial 16.00 „Saint Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial obyczajowy 20.00 „Fabryka” – serial komediowy 20.30 „Jenny” – serial komediowy 21.00 „Pani Dalloway” – film obyczajowy USA 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.00 „Krupier” – dramat USA 1.40 „Nocny rycerz” – serial sf. USA 2.40 „Kavanagh” – serial sensacyjny



6.00 „Teledyski” 6.10 „Perła” – serial 6.55 „Sunset Beach” – serial 7.40 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.30 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Zagubiony w czasie” – serial 9.50 „Sequest” – serial 10.35 „Sprawiedliwość w Teksasie” (3) – dramat USA 11.30 „Sunset Beach” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „Sequest” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Akt przemocy” – niemiecki film sensacyjny 21.50 „Piękny i bestia” – talk show 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Emmanuelle 2” – francuski film erotyczny 0.55 „Akt przemocy” – niemiecki film sensacyjny 2.30 „Zoom” – magazyn sensacji 2.55 „Sexplozja” 3.10 „Emmanuelle 2” – francuski film erotyczny 4.35 „Teledyski”

Nasza TV

6.50 „Muzyczny regal” 7.20 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.15 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 8.45 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 9.10 „Kalambury” 9.40 „Edera” – telenowela 10.35 „Zakazana miłość” – serial 11.05 „Manuela” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Antonella” – serial 13.20 „Kalambury” 13.50 „Szczęśliwa Osémka” 14.20 „Telezakupy” 14.50 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.20 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 15.45 „Manuela” – serial 16.40 „Edera” – telenowela 17.35 „Zakazana miłość” – serial argentyński 18.05 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Akt przemocy” – niemiecki film sensacyjny 21.50 „Piękny i bestia” – talk show 22.50 „Detektyw Remington Steel” – serial kryminalny 23.50 „VIP” – wydarzenia i plotki 0.20 „Moto-Fan” – teleturniej

Zapiski Jakuba Klenia

NIE ZAWSZE MUSI BYĆ RYBA

W ostatnią sobotę, na dwa dni przed uroczystością Wszystkich Świętych, znalazłem chwilę czasu i pojechałem nad Dunajec. Nawet nie tyle z chęci przywiezienia czegoś do kuchni, ile z potrzeby posiedzenia w ciszy nad wodą. A dzień był wyjątkowy. Poranna mgła, która dość szybko zaczęła zanikać. Słońce, które pojawiło się na niebieskim niebie, i delikatny wiatr, który podkreślał tylko jego jesienne ciepło. Złoto-żółto-brązowo-czerwony las po drugiej stronie rzeki. Klonowe złociste liście majestatycznie pływające po cichej zatoczce za ostrogą. Nic tylko patrzeć i oddychać. Wokół ani jednego wędkarza. Na jednym kiju nieruchoma bombka z kawałkiem rybiego fileta, na drugim spławik z wykopaną w ogrodzie dżdżownicą. Chciałoby się tak siedzieć godzinami. To nic, że na dżdżownicę połakomił się jedynie niewielki okonek (choć i on dodał uroku tej sobotniej wyprawie). Przecież tak naprawdę w wędkarstwie nie chodzi tylko o ryby. Nie chodzi o wyciągane z wody kilogramy mięsa.

Z drugiej strony od czasu do czasu dobrze jest też coś jednak wyciągnąć. Bo czy nad Dunajcem w piękną październikową sobotę byłoby tak samo, gdybyśmy mieli pewność, że w tamtejszej wodzie nie ma ani jednej ryby? Oczywiście, możemy nie złowić nic, ale jednak wiemy, że gdzieś tam za główką czy pod kamieniem ryba jest. I wiemy, że przynajmniej potencjalnie może być nasza.

Nie jestem wędkarskim idealistą. Od czasu do czasu naprawdę lubię coś wyciągnąć. Dlatego w połowie listopada wybieram się na miętusy. Wcześniej zaopatrzę się w płociowe filety, w termos gorącej herbaty i w kilka śwetrów. Bo na pewno będzie chłód, plucha i ciemności. Ręce mogą grabić z zimna, a ognisko z powodu siąpiącego lodowatego deszczu będzie być może zbyt trudne do rozpalenia. Ale na pewno będą miętusy. A co do pluchy, chłodu i ciemności... No cóż, taka już uroda wędkarskiego życia.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

TAŃSZA JAZDA NA DROGIM PALIWIE

17:1 – taka jest relacja tegorocznych podwyżek i obniżek ceny paliw. Aż 17-krotnie w 1999 roku benzyna drożała i tylko jeden raz – w październiku – potaniała. Na kolejną obniżkę przyjdzie chyba długo czekać, bo – niestety – złoty polski słabnie w stosunku do innych walut, więc relatywnie drożej kupować musimy ropę naftową do przerobu na benzynę i olej napędowy we własnych rafineriach. W sytuacji wysokich cen benzyny na stacjach paliw warto się zastanowić, jak minimalnym kosztem eksploatować swoje auto.

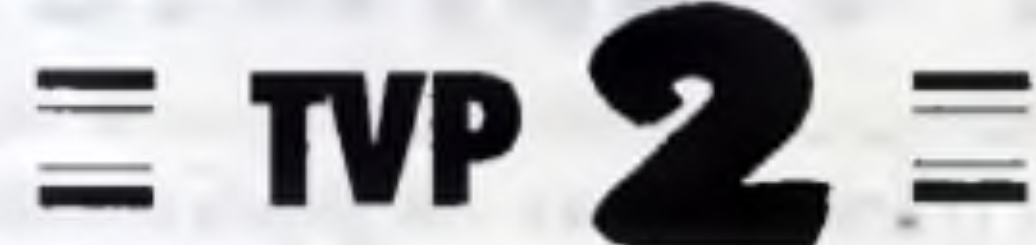
Co zatem robić, by niepotrzebnie nie marnować paliwa? Nad tym problemem należy się już zastanowić w momencie kupna samochodu. Przede wszystkim należy unikać kupowania pojazdów już z racji swych cech konstrukcyjnych nadmiernie konsumujących benzynę. Do nich należą, niestety, najpopularniejsze na polskim rynku auta – „polonez” i „fiat 126”, zwany obecnie „maluchem”. Relatywnie niska cena zakupu tych samochodów nie rekompensuje później wysokich kosztów eksploatacji, na które niebagatelny wpływ mają wydatki na paliwo. Należy zatem rozglądać się za może nawet droższymi, lecz nowocześniejszymi i mniej paliwożernymi samochodami. Chyba, że komuś zależy na utrzymaniu samochodu pod blokiem i spoglądaniu nań, zamiast jeżdżeniu. Nie należy jednak bezkrytycznie przyjmować wartości zużycia paliwa podawanego przez wytwórcę w fabrycznych materiałach reklamowych. Pomiary prowadzone są bowiem w warunkach laboratoryjnych i zwykle różnią się z rzeczywistym zużyciem eksploatacyjnym.

Kto już samochód posiada winien troszczyć się o jego stan techniczny, bowiem i on ma wpływ na zużycie paliwa. W starszych modelach samochodów, zwłaszcza z gaźnikowym układem zasilania duży wpływ na zużycie paliwa ma właściwa jego regulacja. Również odpowiednia regulacja tzw. wolnych obrotów oraz tzw. ssania, czyli ręcznego lub automatycznego urządzenia rozruchowego odwdzięczy się optymalnym zużyciem paliwa i obniżeniem kosztów eksploatacji samochodu. W każdym jednak samochodzie, czy to z silnikiem zasilanym wtłaskowo, czy gaźnikowo, duże znaczenie dla odpowiedniego zużycia paliwa ma stan układu chłodzenia. Powinien on być czysty i pozbawiony kamienia kotłowego, bo utrudniony przepływ cieczy chłodzącej to także większe zużycie benzyny. Nie od rzeczy będzie także przypomnieć, iż na obniżenie zużycia paliwa na pewno nie wpływają przecieki w instalacji paliwowej. I wreszcie tak prozaiczne elementy troski o samochód jak czysty wkład filtra powietrza, umożliwiający przepływ powietrza do silnika bez niepotrzebnych oporów, a także odpowiednie świece zapłonowe, wymieniane po przebiegu zalecanym przez producenta. Warto przejawiać też troskę o właściwe ciśnienie powietrza w ogumieniu. Wielu użytkowników samochodów lekceważy kontrolę ciśnienia w oponach, a z reguły właśnie zbyt duże opory toczenia powodują, że dodatkowe złotówki na paliwo niepotrzebnie wypływają z naszej kieszeni. Nikt zapewne nie zdaje sobie sprawy, że na zużycie paliwa wpływa też... samo paliwo! Musi być ono odpowiedniej jakości. Tymczasem w Polsce jedynie w białopomarańczowych stacjach Centrali Produktów Naftowych można kupić olej napędowy i benzynę – aż pięciokrotnie(!!!) sprawdzone pod względem jakościowym w laboratoriach. To na pewno gwarancja optymalnego zużycia takiego paliwa przez silnik samochodu.

WOJCIECH MACHNICKI



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pampalini, łowca zwierząt” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mila-gros” – serial 10.55 „Kochać dziecko” 11.10 „Opowieści siostry Wendy o malarstwie” – serial dok. 11.40 „U siebie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Romantyczne podróże do Polski” 13.30 „Literatura według Długosza – Franciszek Karpiński” 13.55 „Długi marsz dzinsów” – film dok. 14.15 „Saga rodu Ganzegal” 14.30 „Cyberjazda” – teleturniej 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.30 „Euroexpress” 15.40 „Nasze radio” – serial 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Palce lizać” – serial polski 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.10 **Okruchy życia: „Na przekór całemu światu” – dramat USA (1998), reż. Timothy Hutton, wyk.: Evan Rachel Wood, Kevin Bacon 21.50 „Flesz” 21.55 „Premierzy” 22.30 „Kronika kryminalna” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Rozmowy na koniec wieku” 0.00 „Jak daleko stąd, jak blisko” – dramat polski (1972), reż. Tadeusz Konwicki, wyk.: Andrzej Łapicki, Gustaw Holoubek 1.30 „41. Międzynarodowy Festiwal Jazzy w Jamboree '99” 2.20 „Rozbi-ranie muru” – rep. 3.00 „Mój ślad”**



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „Dok-tor z alpejskiej wioski” – serial 9.55 „Świat kobiet” 10.25 „Złote marzenia” – telenowela 12.10 „Z Dwójką dookoła świata” – rep. 12.30 „Zagadkowe historie XX wieku” – „Teraz już można o tym mówić...” – Mata Hari” – serial dok. 12.55 „Dziennik krajowy” 13.15 „III Biesiada Wesoła w Węgrowie” (2) 14.10 „Przygody Skippiego w Buszowisku” 14.30 „Truskawkowe studio” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial 17.00 „Polakó portret własny” – „Małżeństwo przed rozwodem” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Muzyczny Festiwal w Łańcucie – Gwendolyn Bradley” – koncert 20.00 „Ekspress reporterów” 21.00 „Panorama” 21.30 „Sport telegram” 21.35 „Dwójkomania” 21.40 „Gra o życie” – dramat psychologiczny USA (1993), reż. Bruce Joel Rubin, wyk.: Michael Keaton, Nicole Kidman 23.35 „Świadkowie XX wieku” – „...i cicho ciało spocznę w grobie” 0.50 „Weselne przyjęcie” – film obyczajowy USA (1996), reż. Jonathan Gems, wyk.: Julie Delphy, Georgina Cotes 2.15 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 9.55 „Jan Serce” – serial 10.50 „10 lat bez muru” – reportaż 12.00 Wiadomości 12.15 „Serenada” – reportaż 12.35 „Galeria malarstwa polskiego” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Zaproszenie” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 Wiadomości 15.10 „Uczmy się polskiego” – „Kto jest lepszy” 15.40 „Kwadrans na kawę – junior” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Gry olimpijskie” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” –

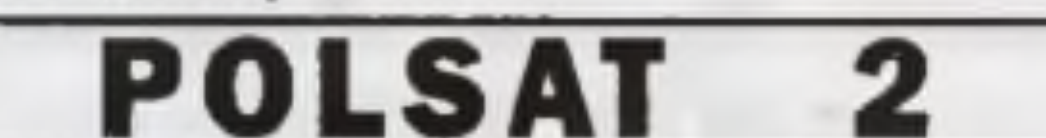
serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygody rozbójnika Rumcajsa” 19.30 Wiadomości 20.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 20.50 „Wielcy, więksi i najwięksi – Ordonówna” 21.45 „Przeciwno żywotnym interesom PRL” – film dok. 22.10 „Przegląd prasy polonijnej” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Forum” 23.45 „Panteon” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Magazyn turystyczny” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Przygody rozbójnika Rumcajsa” 1.30 Wiadomości 2.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 2.50 „Wielcy, więksi i najwięksi – Ordonówna” 3.45 „Przeciwno żywotnym interesom PRL” – film dok. 4.10 „Przegląd prasy polonijnej” 4.30 „Panorama” 4.40 „Sport telegram” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Forum” 5.45 „Panteon”



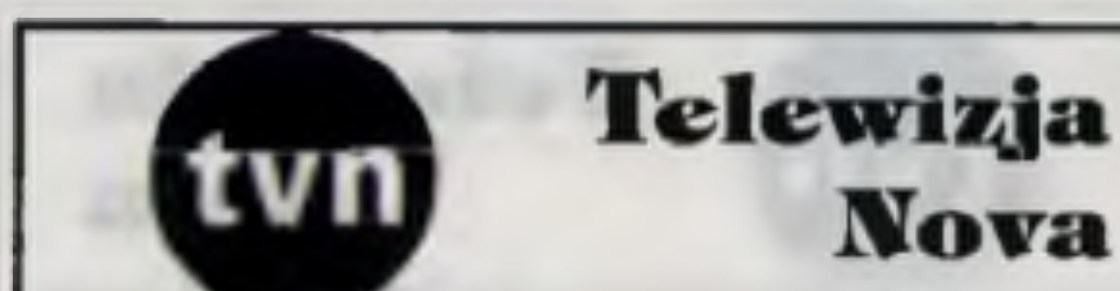
7.00 „Czas czy nie czas” 7.30 „Był sobie kosmos” 8.00 „Kronika” 8.10 „Gadułki” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniorsa” – serial 10.00 „Bałtyk” 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” – magazyn 11.00 „Magazyn kulturalny – relacje” 11.30 „Sensacje XX wieku” 11.55 „Inna szkoła” 12.20 „Jak znaleźć dobrą pracę” 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkanie z taaaką rybą” 13.15 „Superbike” – magazyn 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Hobby” 14.30 „Kropie miłości” – serial 15.00 „Klub Filipa” – program dla młodzieży 15.30 „Kronika” 15.40 „Koncert rozrywkowy” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel buri i kocury” 17.00 „Z plecakami i walizką” 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Domator” – poradnik 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Bajki pana Bałagana” – serial anim. 20.00 „Seniorsa” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Bywaj zdrów” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Kropie miłości” – serial 22.30 „Rodzina Addamsów” – serial 23.00 „Zapraszam” – talk show 23.40 „Fantazje chirurgii plastycznej” – serial dok.



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Batman” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Renegat” – serial 11.30 „Legendy kung-fu” – serial sensacyjny 12.25 „Disco Relaks” 13.25 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 14.00 „Link Journal” 14.30 „Motowiadomości” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Informacje 15.50 „Po prostu miłość” – telenowela 16.50 „Powrót Supermana” – serial 17.40 „Mortal Kombi” – serial sensacyjny 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 20.30 „Gol-fiarze 2” – komedia USA 20.50 „Lot-to” (w przerwie filmu) 22.20 „Przyjaciele” – serial komediowy 22.50 „Lot-to” 22.55 „Informacje i biznes informacja” 23.15 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 23.30 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Przyladek strachu” – thriller USA 2.10 „Muzyka na bis”



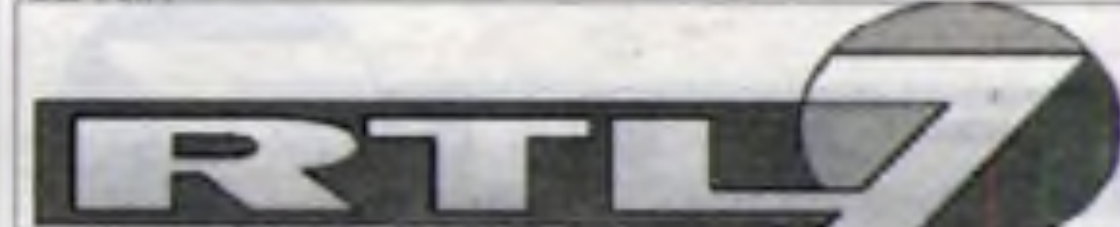
6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Junior” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Jeździec srebrnej szabl” – serial 9.00 „Znak Zorro” – serial 9.30 „Micaela” – telenowela 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” – serial 13.30 „Makakofonia” 14.00 „Szkol-blok” 14.30 „Strzał w dziesiątkę” – teleturniej 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.00 Informacje 17.15 „Halo Sandy-bell” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 19.00 „Star Trek” – serial sf. 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „Podwójna gra” – serial 21.05 „Sport” – MŚ juniorów w piłce nożnej (Nowa Zelandia – USA) 23.00 „Reakcja ciała” – thriller erotyczny USA 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”



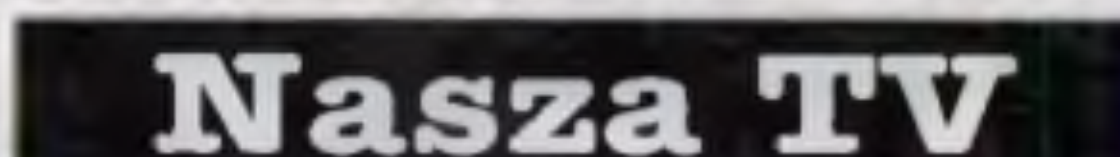
6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Księżniczka Sissi” 7.45 „Świat Bobby'ego” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Space Strikers” 9.00 „Rosalinga” 9.50 „Maria de Nadie” 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – telenowela 12.55 „Komandosi” – magazyn 13.25 „Automaniak” 13.55 „Księżniczka Sissi” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby'ego” 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kregu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial komediowy 16.45 „Kręć z nami” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Rosalinga” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Spot” 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Drew Carey Show” – serial 1.00 „Granie na zawołanie”



6.30 „Popeye” – serial anim. 7.00 „W naszym kregu” – serial 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „W naszej rodzinie” – serial 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Domowe ogrody” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kregu” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słonce Miami” – serial obyczajowy 20.00 „Taxi” – serial komediowy 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Niebezpieczne siły” – serial 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” – talk show 0.00 „Glam” – film obyczajowy USA 1.40 „Nocny rycerz” – serial sf. 2.40 „Kavanagh” – serial sensacyjny



6.00 „Teledyski” 6.15 „Perla” – telenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony w czasie” – serial 9.45 „Seaquest” – serial 10.35 „Piękny i bestia” – talk show 11.30 „Sunset Beach” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perla” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „Seaquest” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Chłopaki” – komedia USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial sensacyjny 0.10 „Święty” – serial sensacyjny 1.00 „Chłopaki” – komedia USA 2.35 „Zoom” 3.00 „Sexplozja” – magazyn 3.15 „Pościg” – film sensacyjny USA



6.50 „Szczęśliwa Ósemka” 7.20 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny USA 8.15 „Kapitan Jastrząb” 8.45 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.10 „Kalambrury” 9.40 „Edera” – telenowela 10.35 „Zakazana miłość” – serial 11.05 „Manuela” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Antonella” – serial obyczajowy 13.20 „Kalambrury” 13.50 „Telejazda” 14.20 „Telezakupy” 14.50 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.20 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 15.45 „Manuela” – włoski serial obyczajowy 16.40 „Edera” – telenowela 17.35 „Zakazana miłość” – serial argentyński 18.05 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny USA 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Chłopaki” – komedia USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 22.45 „Goal” – serial obyczajowy USA 23.40 „Biologiczny zegar” – włoski serial dok. 0.10 „Wytrychy damski” – talk show

Prawnik radzi

WIĘKSZE PRAWA WŁAŚCICIELI

– Wykupilem mieszkanie od Gminy. Wchodzę w skład wspólnoty mieszkaniowej. Mniej więcej połowa lokatorów wykupiła już mieszkania. Jednak w naszym budynku większość udziałów ma gmina w związku z tym, że na parterze są duże lokale, którymi włada Gmina. Gmina dzięki temu praktycznie może forsować decyzje, które nie zawsze odpowiadają większości mieszkańców. Ustawa o własności lokali z 1994 daje Gminie takie możliwości. Styszałem, że są propozycje zmiany tej ustawy. Czy zmierzają one do zmiany, czyli do większego decydowania o współwłasności faktycznej większej grupy prywatnych właścicieli? – pyta pan Józef P. z os. Centrum B.

Faktycznie Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast przygotował projekt nowelizacji ustawy z 1994 roku o własności lokali. Mimo iż ustawa była poprawiana w 1997 roku, niezbędne okazało się wniesienie kolejnych poprawek (najwięcej uwag do niej wnosili właściciele wykupionych mieszkań). Najnowsze zmiany proponowane przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast stwarzają m.in. możliwość zaliczenia do pomieszczeń przynależnych, jakim była np. piwnica, także tych znajdujących się w granicach danej nieruchomości, ale położonych poza budynkiem mieszkalnym – np. komórek na przechowywanie opału.

Obecnie komórki nie mogą być uznane za pomieszczenia przynależne i ich właściciele nie mogą korzystać ze swoich praw.

Istotne zmiany dotyczą materii o którą pyta nasz Czytelnik. W celu ochrony uprawnień i wzmocnienia roli właścicieli, którzy posiadają mniejszą liczbę udziałów w stosunku do jednego właściciela (najczęściej jest nim gmina), w znowelizowanej ustawie proponuje się przyznać każdemu właścicielowi 1 głos, w przypadku gdy zażądają głosowania właściciele posiadający co najmniej 1/10 udziałów w nieruchomości.

Na mocy obecnego prawa, w większości wspólnot mieszkaniowych dotychczasowy właściciel posiadający większość udziałów w nieruchomości wspólnej – zazwyczaj jest nim gmina – mógł narzucać swoją wolę pozostałym współwłaścicielom. Ustawowe przyznanie jednego głosu każdemu właścicielowi doprowadziłoby do tego, że zmiany dotyczące nieruchomości mogłyby być wprowadzone tylko za zgodą większości. Zatem proponowane zmiany zmierzają w kierunku, którego oczekuje nasz Czytelnik i wielu współwłaścicieli, którzy wykupili mieszkania i znaleźli się w podobnej sytuacji. Dotyczy to wielu wspólnot mieszkaniowych w Nowej Hucie. Należy im życzyć, aby projekt szybko zamieniono w obowiązujące prawo. (sp)

Dziewczyna „Głosu”

MISS CZYTELNIKÓW

Lista finalistek naszego konkursu została już ustalona. Doceniając urodę dziewczyn z Nowej Huty, współorganizator konkursu – znana krakowska agencja RORES MODELS – w dalszym ciągu zaprasza dziewczyny, które marzą o karierze modelki lub o udziale w konkursach piękności (Miss Krakowa, Miss Nastolatki) do zgłaszania się w Galerii Mody „MIASTO KOBIET” przy ul. Jagiellońskiej lub Siennej 3. RORES MODELS odwiedzą już wkrótce znane agencje modelek z Paryża i Mediolanu. Dziewczyny nie obdarzone wysokim wzrostem, lecz posiadające fotogeniczną twarz, mogą liczyć na oferty fotomodelki lub statystki telewizyjnej i filmowej. Dzisiejsza kandydatka do tytułu miss to:

MONIKA OLBROT – 19 lat, zawód: technik handlowiec. Do Nowej Huty przyjechała z Podkarpacia, miasta, gdzie jest duże bezrobocie wśród młodych. Wynagrodzenie za ewentualną pracę, jeśli by taką w swoim mieście dostała (raczej załatwiła sobie) byłoby na poziomie 400–500 zł miesięcznie. Do Nowej Huty przyjechała więc za chlebem. Pracuje w jednym z supermarketów. Okres ten traktuje przejściowo. Chce w przyszłości studiować: może marketing, może biznes. W Krakowie chce się przygotować do studiów, zaadaptować. Jest uroczą, wysoką brunetką o sportowej sylwetce (177 cm wzrostu). Uprawiała kiedyś siatkówkę, potrafi jeździć na rowerze, na rolkach także. Kiedyś na Podkarpaciu próbowała szczęścia w konkursie piękności, bez większego sukcesu. Trudno – jak mówi – było się przebić przez te układy nieformalne, lokalne. Dlatego wierzy, że konkurs GŁOSU jest inny, chce przynajmniej się o tym przekonać. Znajomi namawiali ją często, aby spróbowała kariery modelki. Marzy o występie w pokazie mody. Brała udział w castingach dla mediolańskich agencji – Włosi są nią zainteresowani. Musi udoskonalić znajomość języka angielskiego i zadbać bardziej o sylwetkę. Być może w styczniu wyjedzie do Mediolanu. Jest



w tych dążeniach uparta jak baran (znak zodiaku).

Kraków podoba jej się bardzo. Można gdzieś wyjść: wiele tu kawiarni i pubów. Lecz nie chodzi o nich zbyt często. Także z powodu lęku o bezpieczeństwo. Jej miasteczko rodzinne jest małe, nudne, ale zarazem bezpieczne – podkreśla.

O narkotykach wśród młodych powie: „...totalne dno”.

Prawdziwej miłości jeszcze nie doświadczyła, ale wierzy, że taka nadejdzie. (sp)

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,
zaprasza pn.–pt. 8–18, sob. 9–14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych –
SPECJALIZACJA: ★ uszczelniacze ★ zestawy łożysk ★ układy hamulcowe ★ elementy zawieszenia ★ paski rozrządu ★ sprzęgła ★ pompy wody i paliwa ★ filtry ★ oleje ★ akcesoria
ATRAKCYJNE CENY

TVP1

6.55 „Klan” – serial 7.20 „Andy” – film dok. 8.15 „Pan Kleks w kosmosie” (1) – polski film dla młodych widzów (1988), reż. Krzysztof Gradowski, wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista 9.35 „Uwolnić złotą kaczkę” – teleturniej historyczny 10.00 „O, mowo polska” – program okolicznościowy 10.10 „Afrykańska królowa” – film przygodowy USA (1951), reż. John Huston, wyk.: Humphrey Bogart, Katharine Hepburn, Robert Morley 11.55 „Narodowe Święto Niepodległości” – transmisja głównych uroczystości 13.15 „Wiadomości” 13.25 „Credo” – wydanie specjalne 13.45 „Tańce polskie” 14.10 „Goście, goście” – komedia francuska (1993), reż. Jean-Marie Poir, wyk.: Jean Reno, Christian Clavier 15.55 „O, mowo polska” 16.00 „A to Polska właśnie” – widowisko artystyczne 16.50 „O, mowo polska” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Areszt domowy” – film familijny USA (1996), reż. Harry Winer, wyk.: Jamie Lee Curtis, Kevin Pollak 19.00 „Wieczorynka” – „Tajemnice Wiklinowej Zatoeki” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Wrota Europy” – dramat polski (1999), reż. Jerzy Wójcik, wyk.: Alicja Bachleda-Curus, Kinga Preis 21.20 „O, mowo polska” 21.30 „Przeżyj to sam” – program artystyczny 22.25 „Elita zabójców” – film sensacyjny USA (1975), reż. Sam Peckinpah, wyk.: James Caan, Robert Duvall 0.30 „Podróż do śmierci” – polsko-niemiecki film sensacyjny (1996), reż. Wolfgang Panzer, wyk.: Marek Kondrat, Peter Sodann 2.00 „Chłopiec do bicia” – dramat kryminalny USA (1996), reż. Steven Shainberg, wyk.: Elias Koteas, Laure Marsac

TVP 2

7.30 „Pieśni patriotyczne” 8.00 „Program TV Kraków” 9.05 „Kawalerzyści naszych czasów” – rep. 9.25 „XI Światowy Festiwal Zespołów Polonijnych – Rzeszów '99” 10.15 „W tak pięknych okolicznościach przyrody, czyli historia »Rejsu«” – teleturniej 10.30 „Droga do...” – film dok. 11.25 „Niepodległa” – widowisko artystyczne 11.45 „Pan Tadeusz w Wilnie” – reportaż 12.05 „Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz?” – komedia polska (1978), reż. S. Bareja, wyk.: K. Kowalewski, B. Pawlik 14.00 „Czesława Miłosa historia literatury” – film dok. 15.10 „Spotkanie z Balladą” – „Warszawa da się lubić” (1) – „Pipszo!” 16.15 „Rejs” – komedia polska (1970), reż. M. Piwowski, wyk.: S. Tym, Z. Maklakiewicz, J. Himilbsbach 17.25 „Pasjans pana Marszałka – rzecz o Józefie Piłsudskim” – program historyczny 18.00 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „30 zagadek na 30-lecie »Rejsu«” 19.25 „Młodym być i więcej nie” – program artystyczny 20.00 „Spotkanie z Balladą” – „Warszawa da się lubić” (2) – „A my na luzie” 21.00 „Panorama” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „A to historia” – wielka gala polskiej estrady i kabaretu 23.25 „Dzieje grzechu” – dramat polski (1975), reż. W. Borowczyk, wyk.: G. Długolecka, K. Lubieńska 1.30 „For One Night Only” – koncert Toma Jonesa

TV POLONIA

6.00 „Sukces” – „Zaproszenie do tańca” – polski serial obyczajowy 6.50 „Wielcy, wieksi i najwięksi” – „Nigdy już nie zaśpiewam – Ordonówna” 7.45 „Magazyn polonijny z Ukrainy” 8.15 „Złotopolscy” – „Zmiana” – polski serial obyczajowy 8.40 „Leć nasz orle” – reportaż 9.05 „Stanisław Moniuszo” – „Halka” (1) – opera 10.15 „Noc Listopadowa” – polski film archiwalny 11.55 „Narodowe Święto Niepodległości” – transmisja głównych uroczystości 13.15 „Wiadomości” 13.30 „Śpiwanki rodzinne” – „Przybyli ułani” 14.00 „Trybuna Romantyków” – film dok. 15.10 „Wymarsz” – film dok. 16.40 „Więści polonijne” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Skutki noszenia kapelusza w maju” – komedia polska 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Do-branocka” – „Miś Uszatek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Juliusz Słowacki – „Horsztyński” (1995), reż. Zbigniew Zapasiewicz, wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Olga Sawicka, Ignacy Gogolewski, Michał Żebrowski 21.45 „Piosenki z filmoteki” – koncert 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Zandarm pana Marszałka” – reportaż 23.40 „Powrót do Polski” – polski film historyczny (1988), reż. Paweł Pitera, wyk.: Krzysztof Jasinski, Marta Ljpińska, Zdzisław Wardajn, Stefan Friedman 0.55 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 1.20 „Miś Uszatek” 1.30 „Wiadomości” 2.00 Teatr TV: Juliusz Słowacki – „Horsztyński” 3.45 „Testament żołnierza legionów” – reportaż 4.15 „Więści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Zandarm pana Marszałka” – reportaż 5.30 „Za mundurem panny sznurem” – reportaż

7.00 „Ekoludki i śmiecioryby” 7.30 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Windy – Lifts” 8.25 „Dzień pierwszy” (1) 8.30 „Wyprawa w dwudziestolecie” 8.55 „Dzień pierwszy” (2) 9.00 „Seniora” – serial 9.55 „Europejskie ogrody zoologiczne” 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Ostatnie takie trio” – polski film obyczajowy 11.10 „Powrót orłosepa” – film dok. 11.40 „Szkolę za oceanem” 12.00 „Spotkania z Unią Europejską” 12.20 „Portrety miast” 12.45 „Michał Bajor” – recital 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Krajobrazy” 14.25 „Bałtyk” 14.40 „Krople miłości” – serial 15.00 „Obieżyśtopka” 15.30 „Kronika” 15.35 „Dzień pierwszy” (3) 15.40 „Koncert Jacka Kaczmarskiego” 16.10 „Tak było. Jak jest?” 17.15 „Śmiech o wolności” – program kabaretowy 17.30 „U siebie” 17.50 „Dzień pierwszy” (4) 18.00 „Kronika” 18.20 „Program Zbigniewa Święcha o Wawelu” 18.35 „Rocznica Muzeum Narodowego” 19.00 „Krajobrazy” 19.30 „Mordziaki” – serial anim. 20.00 „Seniora” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Ten sam świat” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Reportaż okolicznościowy” 23.00 „Kryptonim »Turyści«” – polski serial sensacyjny 23.55 „Sto niemieckich lat”

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Godzilla” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Maggie Winters” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.20 „Powrót bardów, czyli Kaczmarski, Gintrowski i Łapiński” – relacja z koncertu 11.20 „Gamoń” – francuska komedia obyczajowa 13.15 „Sport” – MŚ juniorów w piłce nożnej (Polska – Urugwaj) 15.00 „Batman” – serial 15.30 Informacje 15.45 „Niewiarogodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 16.45 „Koncert jakiego nie było” – „Budka Suflera” 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „V.I.P.” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Policjanci” – serial 22.00 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „13. posterunek” – serial 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Gorzka sprawiedliwość” – dramat USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

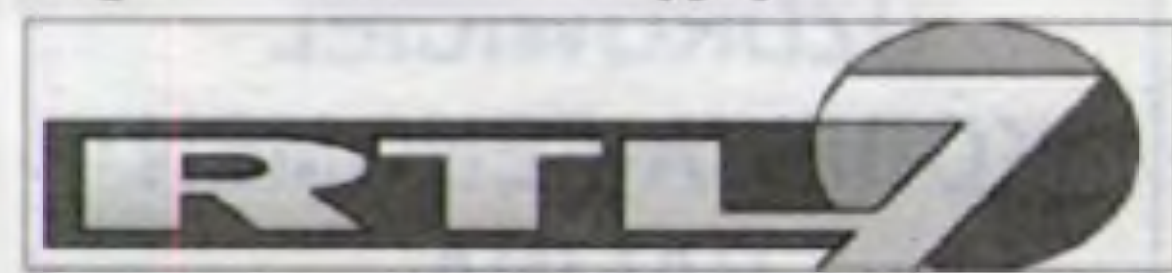
6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Makakofonia” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Hallo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Soundtrack” 14.00 „Dżana” 14.30 „Kuznia szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabli” – serial 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Star Trek” – serial sf. 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „Przybysze” – serial 21.00 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Sport” – MŚ juniorów w piłce nożnej (Ghana – Hiszpania) 23.45 „Kurier sensacji” 0.15 „Różowa landrynka” 0.45 „Przytul mnie” 1.45 „Piosenka na życzenie”

Telewizja
Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Księżniczka Sissi” 7.45 „Świat Bobby'ego” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Space Strikers” 9.00 „Człowiek z M-3” – polska komedia obyczajowa 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 12.00 „Cristina” – telenowela 12.50 „Poszukiwaczka” – western USA 15.55 „Księżniczka Sissi” – serial anim. 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” – program rozrywkowy 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” – magazyn sensacji i rozrywki 18.05 „Rosalinda” – meksykański serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – meksykański serial obyczajowy 20.30 „Stalowe magnolie” – dramat obyczajowy USA 22.45 „Ibisekja” – talk show 23.45 „Multikino” – magazyn 0.15 „Wizjer TVN” 0.45 „Mayday w stratosferze” – film sensacyjny USA 2.20 „Granie na zawołanie”



6.30 „Popeye” 7.00 „W naszym kręgu” – serial 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „W naszej rodzinie” – serial 8.30 „Madison” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” – magazyn 10.30 „Sekrety kuchni Bonnie Stern” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Reportażerzy mody” 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial obyczajowy 20.00 „Cosby” – serial komediowy 21.00 „Zagłada przyjdzie o świcie” – film kryminalny USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” – talk show 0.00 „Świadek koronny” – thriller USA 1.35 „Nocny rycerz” – serial sf. 2.435 „Kavanagh” – serial sensacyjny



6.00 „Perła” – telenowela meksykańska 6.45 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 7.30 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 8.20 „Sequest” – serial sf. USA 9.10 „Wzywam doktora Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 10.00 „Mała panna Marker” – komedia muzyczna USA 11.25 „Na Zachodzie bez zmian” – dramat wojenny USA 13.35 „Cross Creek” – film obyczajowy USA 15.40 „Najlepszy przyjaciel psa” – film przygodowy USA 17.15 „Awantura o spadek” – komedia angielsko-amerykańska 18.50 „7 minut” – wydarzenia dnia 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Smok – historia Bruce'a Lee” – film biograficzny USA 22.10 „Pościg” – film sensacyjny USA 23.50 „Laleczka Chuckie 2” – horror USA 1.20 „Na granicy śmierci” – film sensacyjny USA 2.50 „Smok – historia Bruce'a Lee” – film biograficzny USA 4.45 „Laleczka Chuckie 2” – horror USA 6.10 „Teledyski”

Nasza TV

6.50 „Telejazda” 7.20 „Hardcastle i McCormick” 8.15 „Kapitan Jastrząb” 8.45 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.10 „Kalambury” 9.40 „Edera” – telenowela 10.35 „Zakazana miłość” – serial 11.05 „Manuela” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Antonella” – serial 13.20 „Kalambury” 13.50 „Melanżeria” – program muzyczny 14.20 „Telezakupy” 14.50 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.20 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 15.45 „Manuela” – serial 16.40 „Edera” – telenowela 17.35 „Zakazana miłość” – serial argentyński 18.05 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Smok – historia Bruce'a Lee” – film biograficzny USA 22.10 „Raj dla głupców” – komedia sensacyjna USA 23.50 „Idziemy na ryby” – magazyn wędkarski 0.20 „Cudowny świat magii i czarów” – serial dok. USA 0.50 „Techno Party” 1.20 „Byłem świadkiem” – serial dok.

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER
FUH „WAAM” ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Salon piękności
NELLA

Fryzjerstwo
damsko-męsko-dziecięce
Solarium Turbo-Golf '99
Manicure ★ Pedicure ★ Henna
Sprzedaż firmowych kosmetyków
KEUNE (Holland-France)

KRAKÓW, os. Piastów 12 L (ciąg handlowy)
tel. (012) 645-85-97
Pn-Pt: 8⁰⁰-20⁰⁰, sobota: 8⁰⁰-16⁰⁰

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

os. Boh. Września (przy wodociągach,
na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie
miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

KOMPLEKSOWE
WYPOSAŻENIE
ŁAZIENEK

wyroby krajowe
i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU
Z WYROBAMI Z DREWNA PRZY UL. SZYBKIEJ 11
(przy pl. targowym Bieńczyce), tel. 644-17-32

CENY PROMOCYJNE – POLECAMY:

◆ boazeria (14,00 zł/m²) ◆ karnisze (15,50 zł/mb) ◆ para-
pety (30,00 zł/mb) ◆ listwy ◆ deski ◆ drzwi harmonijkowe
◆ parkiet ◆ łóżka ◆ szafki ◆ komody ◆ kwietniki ◆ stoły
◆ krzesła ◆ sanki ◆ regały ◆ progi ◆ półki ◆ kasetony
◆ oraz duży wybór galanterii drzewnej.

DLA MONTAŻYSTÓW (PRZY WIĘKSZYCH ZAKUPACH) ZNIŻKI

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER

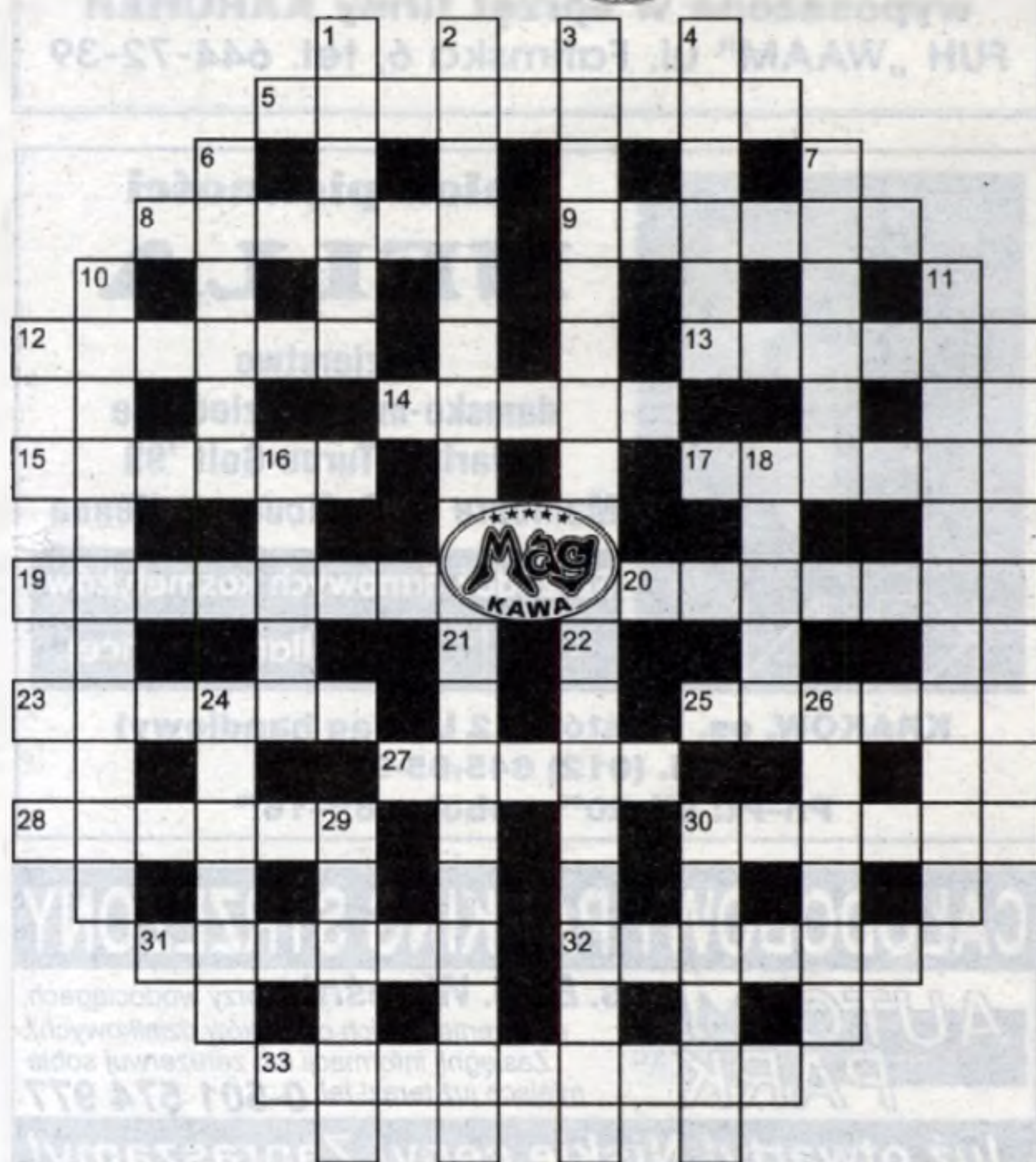
PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

z kawą



POZIOMO: 5. barwnie upierzony ptak śpiewający z rodziny łuszcaków, 8. jeden z najpiękniejszych bieszczadzskich szczytów, 9. czwarty wieńczący okresu romantyzmu, 12. choroba zakaźna wieku dziecięcego, 13. bezkształtna masa, 14. żal do kogoś, uraza, 15. stan prawny, pozycja społeczna jednostki lub grupy, 17. moneta miedziana, bita masowo w XVII i XVIII wieku, 19. szkielet głowy, 20. grzyb kapeluszowy, leśny lub drzewny, olszówka, aksamitka, 23. nieznosne dziecko, 25. bohater „Chłopów” Reymonta, 27. król Troi, 28. ściąganie się mięśni, 30. współczucie, żal, 31. rodzaj karabinu powtarzalnego albo pistoletu automatycznego, 32. żydowska modlitwa za zmarłych, 33. urządzenie do przyjmowania fal elektromagnetycznych bez pośrednictwa przewodów.

PIONOWO: 1. pododdział wojska wyznaczony do ubezpieczania kolumny, 2. smaczna ryba drapieżna z rodziny śledziowatych, 3. grupa szpiegów i dywersantów na usługach obcego państwa, 4. miara rytmiczna wiersza, 6. sztylet nakładany na lufę karabinu, 7. jeden z nowohuckich klubów kultury, 10. tytuł ballady Adama Mickiewicza, 11. świadczy o popularności danego programu telewizyjnego, 16. smaczne w barszczu, 18. nie jest nim wszystko, co się świeci, 21. krakowski klub sportowy z Ludwinowa, 22. prototyp fortepianu, 24. książę Władysław I (1043–1102), ojciec Bolesława Krzywoustego, 26. poprawianie fotografii, rysunku, 29. lubi sobie pogderać, 30. imię francuskich królów z dynastii Burbonów.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 11 listopada br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 44:

POZIOMO: 7. Rębajło, 8. Ontario, 9. członek, 10. Tatarzy, 11. oda, 12. dramat, 14. dżdżyla, 16. toster, 17. folia, 18. Uyuni, 19. irokez, 22. Céline, 25. mistyk, 27. stoper, 28. Rea, 29. zdrowie, 30. domator, 31. pudelek, 32. banknot.

PIONOWO: 1. wędzidło, 2. laborant, 3. bojkot, 4. fontaż, 5. karambol, 6. niezdara, 13. Abruzzi, 15. deficyt, 20. remedium, 21. Kasjoepa, 23. lepianka, 24. nerwosol, 26. kreska, 27. sadyba.

Nagrody za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 43 wylosował Zenon Thiel, os. Szkolne 33/74. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 81 interwencji. Pouczono 94 osoby. Ukarano mandatami karnymi 29 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 1590 zł. Do Izby Wyrzeźwień odwieziono 2 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• W okresie 30.10–1.11. br. funkcjonariusze Straży Miejskiej pełnili służbę w rejonie cmentarzy nowohuckich.

• W mijającym tygodniu wiele osób interweniowało w sprawie ześchniętych liści nie uprzątniętych z chodników i trawników. Straż Miejska przypomina właścicielom i zarządcom terenów o obowiązku utrzymania czystości.

• Strażnicy miejscy zabezpieczyli miejsce kolizji dwóch pojazdów w os. Dywizjonu 303.

• W os. Centrum A interweniujący patrol wystawił wezwania do siedziby Straży Miejskiej kierowcom parkującym swoje auta na dojazdach do altan śmietnikowych.

• W wyniku postępowania wyjaśniającego strażnicy z Grupy Ekologicznej stwierdzili, że zdewastowana skoda 105 stojąca w os. Krakowiaków przy przedszkolu jest przedmiotem postępowania spadkowego. Do chwili jego zakończenia nie ma właściciela, od którego można by wyegzekwować usunięcie wraku.

(sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

UCZYLI SIĘ FACHU?

Około godz. 3.30, w nocy z 1 na 2 listopada, przy ul. Kurniki, patrolujący ten rejon policjanci ujrzeli jak trzech młodych mężczyzn i młoda kobieta przenoszą z auta (zaparkowanego przy jednym z budynków) do mieszkania sporą ilość przedmiotów. Wydało im się to (choćby ze względu na porę) dość podejrzane. Sądzi, że te rzeczy mogą pochodzić z przestępstwa. Intuicja ich nie zawiodła. Podejrzanych zatrzymano. Przedmioty, wśród których był m.in. komputer, dwie kasy fiskalne, kilka telefonów komórkowych, kilka radiotelefonów samochodowych – zabezpieczono. Zabezpieczono także siekiere i pistolet gazowy, które jak później się okazało, służyły im do włamań.

W toku czynności procesowych, policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny ustalili też, że większość z zabezpieczonych wtedy przedmiotów pochodziła z włamania do jednego z zakładów blacharskich znajdujących się w podległym im rejonie. Złodzieje weszli do zakładu wyłamując drzwi siekiarą, którą znaleźli w aucie zatrzymanych. Zatrzymano, 17-letniego mieszkańca Krakowa, ucznia jednego z nowohuckich techników, dotąd nie karanego. Decyzją sądu został on tymczasowo aresztowany pod zarzutem kradzieży z włamaniem. Zatrzymano też 18-letnią uczennicę jednej z krakowskich szkół zawodowych, dotąd nie karaną. Przedstawiono jej zarzut paserstwa. Sąd w stosunku do niej zastosował środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego.

Pozostali dwaj sprawcy są nieletnimi. Jeden z nich ma 15 lat (jest bratem aresztowanego 17-latką) drugi ma lat 16 i jest jego kolegą. Odpowiedzą oni przed Sądem dla Nieletnich.

Okazało się, że jeden z podejrzanych o włamanie do zakładu blacharskiego i kradzież, odbywał tam praktykę zawodową i to on właśnie „naład robotę”.

ZATRZYMANI

29 października, policjanci z KMP zatrzymali 33-letniego mężczyznę, któ-

ry usiłował włamać się do jednego z samochodów zaparkowanych w os. Tyśiąclecia. Jest mieszkańcem pobliskiego osiedla.

Tego samego dnia, przy ul. Skarżynskiego policjanci zatrzymali 22-letniego mieszkańca miejscowości Wilkowsko, podejrzanego o włamanie do samochodu łada samara i kradzież znajdujących się w nim przedmiotów. Skradzione przedmioty odzyskano.

30 października. Policjanci zatrzymali w os. Kolorowym dwóch mężczyzn (34 i 40 letniego), którzy usiłowali się włamać do jednego z mieszkań w tym osiedlu. Obaj nie mają stałego miejsca zamieszkania. Tę noc spędzili w Izbie Wyrzeźwień.

ROZBÓJ W SAMO POŁUDNIE

31 października, o godz. 13.30, przechodzący przez plac Centralny mieszkaniac pobliskiego osiedla, zaatakowany został przez czterech nieznanych mu sprawców. Groźąc pobiciem, skradli mu skórzana kurtkę wartości 100 zł. Policjanci z KP Kraków – Nowa Huta zatrzymali sprawców tego rozboju. Są nimi trzech nastoletni (15, 16 i 17 lat) mieszkańcy Nowej Huty i 17-letni mieszkaniac Nowego Brzeska.

NIEBEZPIECZNIE!

Miniony tydzień upłynął pod znakiem rozbojów i włamań. Oto kilka przykładów. 24 października, o godz. 20.30, w os. Szkolnym, zastraszonemu uczniowi jednej ze szkół podstawowych, skradziono kurtkę wartości 180 zł. Tego samego dnia, wcześniej, bo o godz. 15.00, czterech młodych ludzi napadło na przechodzącego os. Strusia, mężczyznę. Skradziono mu rzeczy wartości 250 zł. 29 października, o godz. 19.40, w os. Centrum A, czterech młodych ludzi napadło na kobietę, której skradziono torebkę z dokumentami i pieniędzmi. Tego samego dnia, o godz. 21.30, pięciu nieznanych sprawców doprowadziło do stanu bezbronności przechodzącego os. Teatralnym mężczyznę, któremu skradli złoty łańcuszek wartości 200 zł. (jdz)

**SKLEPY
FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

UZDROWICIEL

KOBIETA-FENOMEN

HALINA

CEGLIŃSKA-FORYTEK

o sprawdzonej

i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje wraz z synem Dariuszem w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 6.11. 1999 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 11 listopada 1999 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Ryszarda Kapuścińskiego „Wojna futbolowa” wydaną przez „Czytelnika”. W żadnej z dotychczasowych książek Kapuścińskiego nie przedstawiał świata jako spójnej całości. Czyni to w tej książce i czytelnik widzi, jakie są związki np. z pustą ulicą w Kinszasie i rozświetlonym zaułkiem w Tbilisi.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 11 listopada 1999 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

**Bankowe
Centrum
Informatyki**
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
**NAJLEPSZY
INTERNET**

BCI

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon. – piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, klucza. Odczulanie. AMED. Włóczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA**: poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

GABINET LECZENIA CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO

- DR EWA JASIŃSKA-KRYCZKA, spec. chir. og.**
- **BADANIA ENDOSKOPOWE** WE WRZEŚNIU
 - **TESTY NA HELICOBACTER P.** I PAŹDZIERNIKU
 - **PORADY GASTROLOGICZNE** EMERYCI I RENCIŚCI
 - **PRZYCHODNIA REJONOWA nr 7** 20% TANIEJ
 - os. Złotej Jesieni 3, IV piętro, pokój 432 TEL. 648-57-42
 - (obok Szpitala im. L. RYDYGIERA) 0602-75-31-68
 - WTÓREK OD 16⁰⁰, CZWARTEK OD 16⁰⁰

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **SOLARIUM TURBO „OPAL” i WYPOŻYCZALNIA KASET VIDEO** – czynne codziennie w godz. 9–22. Nowa Huta, os. Słoneczne 9, tel. 0-602-313-180. Zapewniamy profesjonalny sprzęt do kąpielii słonecznych w pozycji stojącej lub leżącej. Atrakcyjne ceny. Komfortowe warunki opalania.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE i inne**. Tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **MicroART** – KOMPUTERY, INTERNET, TESTY ROKU 2000, os. Złota Jesień 6. Tel. 0501 73-13-13.
- ◆ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO., os. Centrum B 3**. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki. Rekomendacje**. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.
- ◆ **FLIZOWANIE, MALOWANIE, GAZ** tel. 64-599-59.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wykonuje instalacje wod.-kan.-gaz.-c.o. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 0501 426 663, (012) 644-94-41.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64- 645-32-36.
- ◆ **BIURO** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY u klienta**. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV COLOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11⁰⁰–18⁰⁰. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. ZAPRASZAMY! Działamy od 6 lat.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI-WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 648-89-47, pośrednictwo – handel – najem – zamiany, mieszkania, domy, działki, grunty rolne, leśne, rekreacyjne.

KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Fortuna, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferies, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Bogata oferta sylwestrowa.

UBEZPIECZENIA

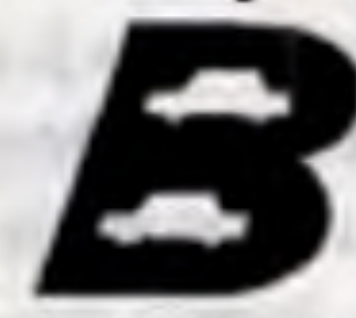
- ◆ **UBEZPIECZENIA, II FILAR funduszy emerytalnych** – „Warta”, „Polisa”, „Compensa”, „Samopomoc”, „Filar”, „Polonia”, „Inter-Fortuna”, bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10⁰⁰–12⁰⁰, wt., czw. – w godz. 14⁰⁰–17⁰⁰. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundycy. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

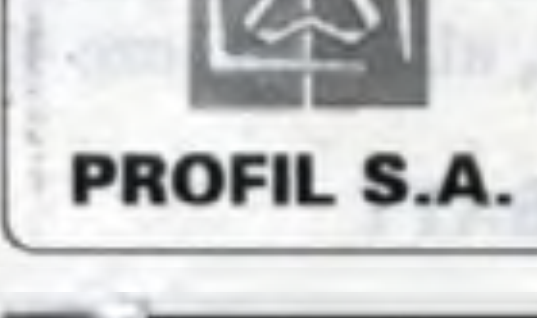
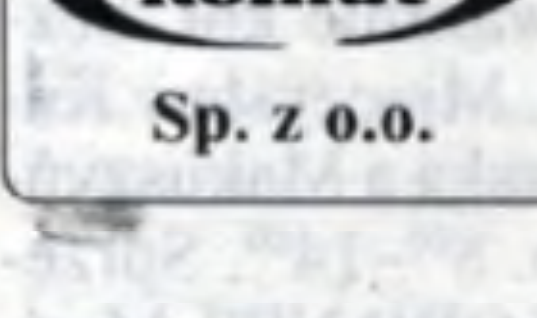
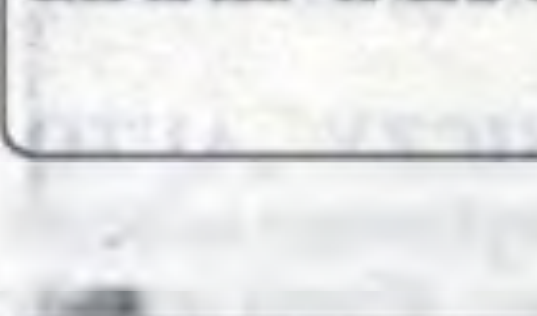
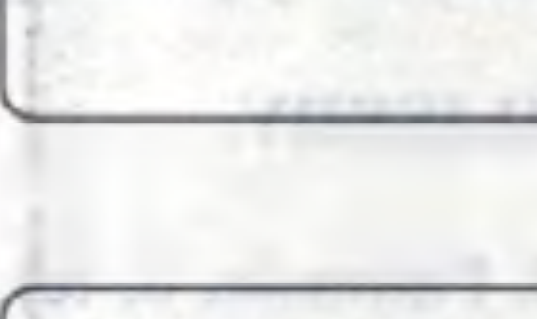
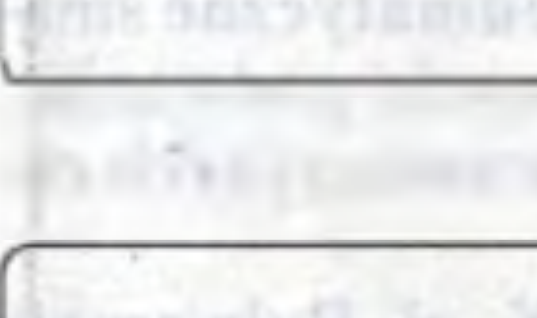
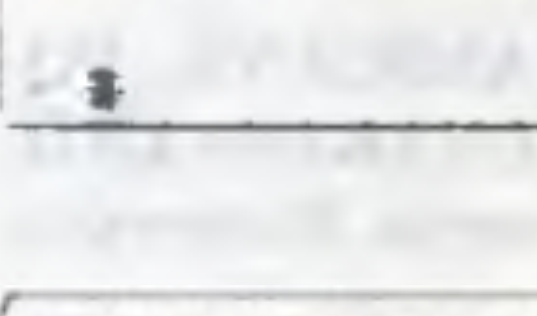
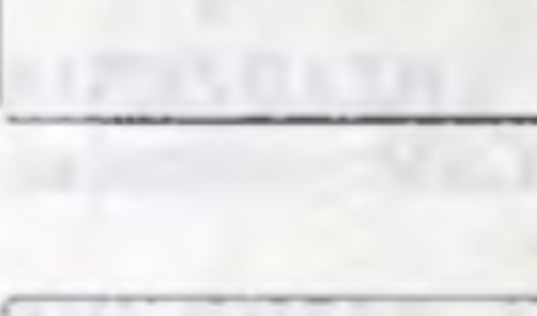
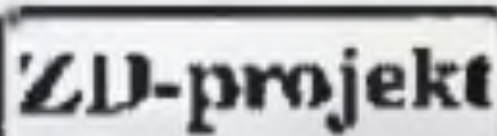
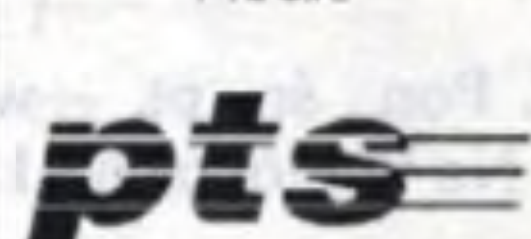
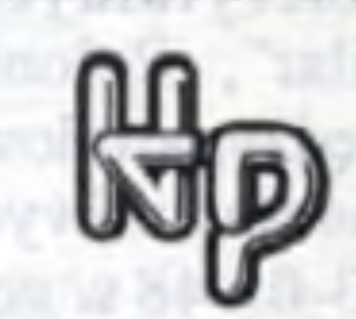
USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”. Opony zakupione w firmie – montaż gratis.
- ◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.



- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, bezstykowa wymiana opon, naprawa opon i dętek. Mieczysław Katarzyński, ul. Podrzecz 4 (między Kocmyrzowską a Makuszyńskiego), tel. 644-13-83. Pon. – pt. 7⁰⁰–17⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰. Sprzedaż opon: „DĘBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”. Montaż gratis.
- ◆ **SPRZEDAŻ OPON „DĘBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”**. Pełny serwis ogumienia. Nowa Huta, ul. Podrzecz 4, Mieczysław Katarzyński, tel. 644-13-83.

OPONY ZIMOWE – DUŻE RABATY



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 123

W listopadzie promocyjne ceny! „Madrohut” rozpoczął nowy rodzaj działalności

Z GRUZEM DO „MADROHUTU”

– Ponieważ dopiero rozpoczynamy ten rodzaj działalności, listopad jest miesiącem promocji. Oplata z tytułu gromadzenia będzie uzależniona od ilości i jakości betonowego gruzu. Im większa dostawa i gruz bardziej jednorodny, tym opłata pobierana „za gromadzenie” będzie niższa. Przewidzieliśmy możliwość skorzystania z rabatu, który może wynieść i do 25 proc. ceny – mówi Marek Szymacha, wiceprezes Zarządu Zakładu Odzysku Surowców MADROHUT sp. z o.o.

Do tej pory hutnicza spółka zajmowała się przede wszystkim eksploatacją starej hałdy hutniczej w Ruszcy. Teraz – jako jedyna i pierwsza firma w Krakowie – MADROHUT otrzymał zgodę prezydenta miasta na gromadzenie gruzu betonowego z rozbiórek i remontów. Miejsce na ten cel wyznaczono na terenie działki oczyszczonej w wyniku przerobu żużla ze starej hałdy Huty im. T. Sendzimira.

Idea recyklingu gruzu budowlanego zrodziła się dwa lata temu, w kwietniu 1997 roku. Myślano wówczas o zagospodarowaniu wyłączono z eksploatacji Oddziału Żużla Kawałkowego w Branicach. W tym czasie hutniczej spółce udało się pozyskać partnera do współpracy w tej dziedzinie – polską spółkę KRUSZ-TECHNIKA, działającą w Niemczech.

– Podział ról jest prosty; my dajemy miejsce i staramy się o wszystkie potrzebne zgody. Krusz-Technika posiada sprzęt potrzebny do przerobu, a więc kruszarki i przesiewacze – mówi Marek Szymacha.

Przetwarzanie i odzyskiwanie gruzu budowlanego jest dla Krakowa dużym pro-

blemem. Komunalne wysypisko, jakim jest Barycz, nie przyjmuje gruzu od podmiotów gospodarczych, a osoby fizyczne mogą tam wywieźć do 1 tony odpadów budowlanych. Dodatkowo koszt składowania w Baryczy gruzu jest wysoki (w styczniu tego roku wynosił 92 zł za tonę).

To sprawia, że mimo ustawy nakładającej na podmioty gospodarcze obowiązek ewidencji odpadów, w Polsce niewiele firm taką dokumentację prowadzi, a z powodu braku rozwiązań praktycznych, składowisk i wysypisk, śmieci i gruz budowlany w efekcie często lądują w miejscach jak najmniej do tego celu przeznaczonych. Na śmieci natknąć się można wszędzie.

W przyszłości, w naszym mieście, wobec perspektywy wyburzeń, na przykład pod powstające Centrum Komunikacyjne, gruzu w Krakowie będzie sporo.

– Nie jesteśmy altruistami, jest to normalny biznes, a doświadczenia zachodnie wskazują, że na recyklingu odpadów można zrobić interes. W tym przypadku biznes można połączyć z dodatkowym efektem pozytywnego oddziaływania na

rzecz ochrony środowiska naturalnego, tych lasów i łąk czy rowów, gdzie trafiają dzisiaj odpady. A sprawy ekologii i utylizacji czy przetwarzania odpadów w momencie przystąpienia do Unii będą musiały być rozwiązane radykalnie – podkreśla wiceprezes spółki.

Z przerobionych partii gruzu uzyskanych z korony starej hałdy udało się już uzyskać 5 tys. ton kruszywa, które zostało sprzedane odbiorcom. Rozdrobnione powinno znaleźć zastosowanie przede wszystkim w drogownictwie i budownictwie: służyć jako podsypka pod budowę dróg czy do wypełnienia podbudowy hał. Może być w tym względzie alternatywnym materiałem dla kruszyw mineralnych, a także pozyskiwanych w wyniku przerobu żużli stalowniczych i wielkopiecowych. W przypadku spółki eksploatującej starą hałdę oznacza to posiadanie dwóch atutów w swojej ofercie.

Z kolei grys z gruzu betonowego może być wykorzystywany także na węzły betoniarńskie, jako część składowa betonu.

I nie jest to jeszcze ostatnie słowo MADROHUTU. Ich kruszywa, w tym również próbki partii gruzu pozyskanego i przerobionego na własny koszt, są badane w filii Instytutu Materiałów Mineralnych Budownictwa. Tam też prowadzone są prace nad zastosowaniem gruzu betonowego w odpowiednich frakcjach do produkcji betonu i cementu.

Miejsce na starej hałdzie jest jak najbardziej odpowiednim miejscem na gromadzenie gruzu przed jego przetworzeniem. Znajduje się w dużej odległości od osiedli mieszkalnych, a HTS będąca wła-

ścicielem terenu wyraziła na taką działalność zgodę.

Tereny po likwidacji hałdy powinny służyć w przyszłości inwestycjom związanym z likwidacją odpadów. Ostatnio Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska wizytował tereny starej hałdy pod kątem ewentualnej budowy w tym miejscu spalarni śmieci. Miejsce to nadaje się na swoiste centrum recyklingu, a grunt – na zabudowę przemysłową.

MADROHUT otrzymał zezwolenie na gromadzenie na razie tylko jednej grupy odpadów, ale ubiega się o zgodę na gromadzenie innych grup i podgrup odpadów, m.in. gruzu ceglanego. Na działce przeznaczonej na ten cel można zgromadzić około 15 tys. ton gruzu.

Nie oznacza to, że w tym miejscu powstanie nowa hałda, gdyż spółka jest w stanie przerobić cały zgromadzony gruz, który trafi z powrotem na potrzeby drogownictwa i budownictwa.

– Być może w przyszłości może być opłacalne dostarczanie firmom, prowadzącym prace rozbiórkowe, specjalnych kontenerów na gruz, albo – dzięki mobilności maszyn i ludzi – prowadzenie recyklingu na miejscu, oczywiście po zabezpieczeniu otoczenia przed niekorzystnym wpływem robót – zapowiada M. Szymacha.

By uspokoić przyszłych nabywców rozkruszonego gruzu betonowego, zapewnia, iż materiał będzie ciągle poddawany badaniom fizykochemicznym i radioaktywnym, takim, jakie teraz stosuje się dla żużli wielkopiecowych i stalowniczych.

MADROHUT przyjmie dziś każdą ilość gruzu betonowego – zarówno od osób indywidualnych, jak i podmiotów gospodarczych – teren starej hałdy HTS S.A., wjazd bramą nr 8, tel.: 644 19 24 lub 267 32 63.

W MAŁYCH FIRMACH

Małe firmy europejskie wylamują się z panującej obecnie tendencji do szerokiego wprowadzania handlu elektronicznego. Choć korzystają z technik internetowych do przesyłania poczty elektronicznej i udostępniania informacji o swojej działalności, to jednak nie do prowadzenia handlu za pośrednictwem sieci. Takie są tezy raportu na temat problemów związanych z nowymi technikami informatycznymi, z jakimi borykają się małe firmy europejskie, w tym także polskie.

Raport koncentrował się na firmach zatrudniających od 10 do 99 pracowników, gdyż właśnie te firmy mają wyjątkowe powody do wykorzystania nowych technologii w celu rozwijania swojej działalności rynkowej. Badania sfinansowane zostały przez firmy Compaq i Novell.

Wyniki badań wykazują, że tylko 7 proc. spośród 1035 małych firm, biorących udział w ankiecie, sprzedaje obecnie swoje produkty poprzez światową sieć, a ponad połowa respondentów nie przewiduje, aby ich przedsiębiorstwa osiągnęły w ciągu najbliższych dwóch lat jakiegokolwiek przychody związane z oferowaniem towarów

i usług za pośrednictwem Internetu. Jest to sytuacja rażąco odmienna od obserwowanej w USA, gdzie właśnie dzięki Internetowi małe firmy „złapały oddech”, gdyż światowa sieć dała im możliwość reklamy swoich produktów i usług na takich samych prawach, z jakich korzystają duże korporacje.

Tymczasem pięć najpopularniejszych sposobów wykorzystania Internetu przez małe firmy europejskie to komunikacja z klientami i dostawcami, udostępnianie informacji o firmie, kreowanie wizerunku firmy, promowanie poszczególnych produktów i usług, a wreszcie zapewnienie klientom serwisu i pomocy technicznej.

Sprzedaż – czyli właśnie to, co przynosi realny dochód – znajduje się oczywiście na szarym końcu.

Wydaje się, że wolne tempo wdrażania przez małe firmy europejskie technologii internetowych jako narzędzia prowadzenia działalności rynkowej wynika przede wszystkim z niewiedzy na temat płynących stąd korzyści, oraz z przekonania, że handel elektroniczny nie pasuje do profilu ich działalności.

W CENTRUM MEDYCZNYM „NOWA HUTA”

BADANIA DLA KOBIET

W ramach oferty badań profilaktycznych w zakresie kobiecych chorób nowotworowych, w dniach od 15 października do 30 listopada tego roku mieszkanki Krakowa, w szczególności dzielnicy Nowa Huta, będą mogły bezpłatnie wykonać w Centrum Medycznym „Nowa Huta” badanie cytologiczne i mammograficzne. Zapłaci za nie miasto. Z badań tych mogą skorzystać również panie, które nie są pacjentkami Centrum. Zapraszamy.

SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE

Szczepienia przeciw grypie stały się dość popularną formą zabezpieczenia się przed chorobą. Centrum Medyczne Nowa Huta prowadzi tę formę usług, zarówno dla pacjentów indywidualnych jak i pracowników firm, które wykupiły szczepienia dla swoich pracowników. Szczepienia prowadzi Stacja Zastrzykowa Centralnej Przychodni Specjalistycznej. Szczepienie jest poprzedzone badaniem i wywiadem lekarskim. Za całość trzeba zapłacić tylko 24 zł, czyli taniej niż kosztuje sama szczepionka kupowana w aptece.

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych „HUT-PUS” S.A.

informuje, że w Sali Teatralnej, budynku „S”

Centrum Administracyjnego HTS S.A.

w dniu 31.12. 1999 roku urządzi

BAL SYLWESTROWY 2000

Wstęp od osoby łącznie z konsumpcją 250 zł.

Urozmaicone menu oraz wiele niespodzianek.

Bilety można wykupić w „HUT-PUS” S.A., pokój nr 12, tel. 50-42, 50-19, lub 644-28-16 w godzinach od 7.30 do 15.

„Hubertus”, czyli gonitwa na koniach za „lisem”, powoli wpisuje się w stały kalendarz nowohuckich imprez. W przedostatnią niedzielę października impreza taka w Nowej Hucie odbyła się po raz drugi. A że w tym roku to tradycyjne święto jeźdźców i myśliwych wypadło w 60. rocznicę wybuchu II wojny światowej, organizatorzy w programie uroczystości w sposób specjalny po-

HUBERTUS '99

za „lisem”, chwytające za serca legionowe piosenki, wybrane poczęstunki i grane na rogach myśliwskie sygnały. Organizatorem tegorocznego „Hu-

jego uczynność i otwartość, aktorkom **Marcie Bizoń**, **Jadwidze Lesiak-Giżyckiej** i **Beacie Małczewskiej-Starowiejskiej**, państwu **Radzikom** za wypożyczenie chartów, myśliwym **T. Janiszewskiemu** i **L. Węgrzynowi** za odegranie prastarych sygnałów łowieckich, **Adamowi Chytrzyńskiemu** i jego zespołowi za wielogodziną oprawę muzyczną imprezy, **Zakładowi Poligraficznemu Magno-Print** i jego prezesowi **Krzysztofowi Jagle** za bezpłatne wydrukowanie wszystkich materiałów służących promocji Szwadronu Ułanów i tegorocznego

„Hubertusa”, przedsiębiorstwu „Greg”, „Globus” i „Magnum” za pomoc finansową, firmie „Galaxy” za dokumentację fotograficzną i filmową, Teatrowi Ludowemu i jego dyrektorowi **Jerzemu Federowiczowi** za bezpłatne wypożyczenie sceny i dużej ilości rekwizytów, Nowohuckiemu Centrum Kultury za bezpłatne wypożyczenie drugiej sceny, opactwu **Ojców Cystersów w Mogile** za wypożyczenie krzeseł estradowych, chórowi „Hosanna” za uświetnienie swoim występem Mszy św., **Edwardowi Domagale** za wypożyczenie samo-



Aktorka i piosenkarka Teatru Ludowego **Marta Bizoń** w towarzystwie **Pierwszego Ułana III Rzeczypospolitej Włodzimierza Brodeckiego**.



Oddział harcerzy-ulanów na mogińskich błoniach.

stanowili uczcić pamięć II Rzeczypospolitej i Września 1939 r. Ulicami Nowej Huty przedelfilowali więc, w pełnym umundurowaniu i uzbrojeniu, ulani z nowo uformowanego **Małopolskiego Szwadronu Ułanów im. Józefa Piłsudskiego**. Poprowadził ich legendarny krakowski ulan **Włodzimierz „Wówka” Brodecki** w mundurze majora Hubala.

Początkowo wszyscy obawiali się, czy deszcz nie pokrzyżuje myśliwskich i ulańskich planów, ale po południu rozpogodziło się i ci co przyszli na mogińskie błonia nie żałowali. Była prawdziwa gonitwa na koniach

bertusa” był Ośrodek Jeździecki „Ewelina” z Mogiły kierowany przez **Henryka Bugajskiego** oraz **Andrzej J. Stolarczyk**. Obaj panowie nie kryli, że najbardziej cieszą się z tego, że udało im się powołać do życia wspomniany na wstępie **Małopolski Szwadron**, który stał się atrakcją „Hubertusa”.

Organizatorzy za naszym pośrednictwem dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do wspaniałego przebiegu „Hubertusa”, a w szczególności: **Ojcu plk. Adamowi Studzińskiemu** za przygotowanie i wygłoszenie niezapomnianej okolicznościowej homilii, **ks. Bolesławowi Mleczce** za



Zakończenie „Hubertusa 99” w Mogile. Gości żegna prezes Ośrodka Jeździeckiego „Ewelina” **Henryk Bugajski**.

chodu lincoln, dzieciom ze Szkoły św. Mikołaja z ul. Lubomirskich za wykonanie tysięcy białoczerwonych chorągiewek, restauracjom państwa **Lewków** z **Krzesławic** i państwa **Mroczkowskich** z **Mogiły** za gościnę ulańców i gości honorowych na „popasach ulańskich”.

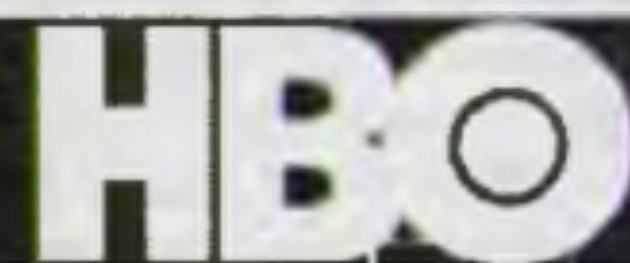
Podziękowania należą się także głównym bohaterom uroczystości, czyli harcerzom-ulanom oraz ich instruktorowi **Romualdowi Fickowi** oraz amazonkom z krakowskich klubów jeździeckich.

Głównymi sponsorami imprezy był **Małopolski Browar Strzelec S.A.** i restauracja „Kurza Stopka”. (f)

Fot. **Waldemar Markowski**

PRACA

HBO – KANAŁ FILMOWY oraz TELEWIZJA KABLOWA AUTOCOM



poszukują
PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

OFERUJEMY:

- zarobki w wysokości od 1600 do 2000 PLN miesięcznie
- bezpłatne szkolenia
- możliwość stałej współpracy

OCEKUJEMY:

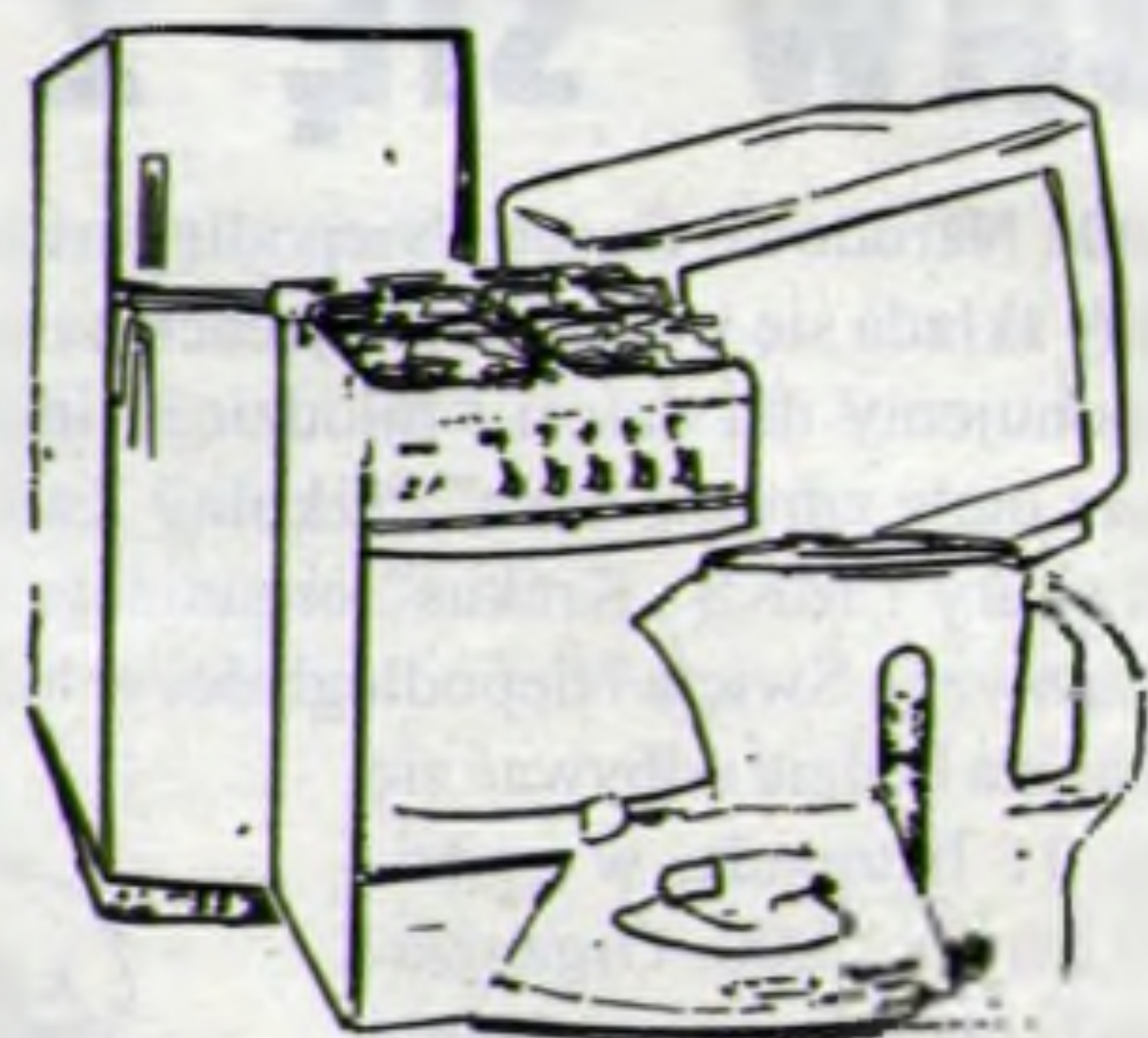
- dyspozycyjności w godz. 16.00 - 21.00 przez najbliższe 4 tygodnie
- łatwości w nawiązywaniu kontaktów
- zaangażowania i samodzielności

SPOTKANIE INFORMACYJNE

4 listopada, godz. 18⁰⁰, lub 9 listopada, godz. 18³⁰
Budynek Polonii, Rynek Główny 14



ZA STARE GRATY - RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW, SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

RATY

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE ...

**PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

os. **Albertyńskie 37a**, tel. **647 40 87, 649 66 60**, ul. **Wielicka 76**, tel. **655 04 75**, ul. **Zwierzyniecka 25**, tel. **422 04 03**, ul. **Dietla 97**, tel. **429 18 78**, ul. **Mogińska 40 (DOMAR)**, tel. **411 65 19**, ul. **Wybickiego (D.H. GIGANT)**, tel. **634 36 64**



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

XV SESJA RADY DZIELNICY XV

XV sesja Rady Dzielnicy XV odbyła się 28 października br. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Stanisław Zięba. Zasadniczymi punktami sesji było przyjęcie i zatwierdzenie listy zadań powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji Dzielnicy XV na rok 2000 oraz rozdysponowanie środków finansowych z przeznaczeniem na remonty placówek oświatowych w ramach zadań powierzonych Dzielnicy XV na 2000 rok. W zakresie utrzymania i modernizacji dróg, chodników, skwerów, zieleńców i ogródków jordanowskich przyjęto następujące zadania:

I. Ogródki jordanowskie:

1. bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich przy Forcie Mistrzejowickim oraz przy bloku nr 16 w os. Piastów,

2. opracowanie dokumentacji zagospodarowania terenu wokół adaptowanego budynku przy ul. Miśnieńskiej w os. Tysiąclecia (projekt na wielofunkcyjne boisko sportowe wraz z wyposażeniem),

3. poszerzenie placu zabaw w os. Złotego Wieku w sąsiedztwie bloków mieszkalnych nr 16 i 28 do rangi ogródka jordanowskiego.

II. Skwery i zieleńce:

1. bieżące utrzymanie terenów gminnych porządkowanych w ramach zadań powierzonych i priorytetowych w roku 1998/1999,

2. likwidacja dzikich ogródków działkowych w os. Złotego Wieku (za zajezdnią MPK, wzdłuż ul. Parnickiego),

3. opracowanie aktualnego podkładu sytuacyjno-wysokościowego oraz inwentaryzacja zieleni wysokiej na terenie Fortu Mistrzejowickiego w os. Piastów,

4. usuwanie drzew i frezowanie pni topól – ul. Nagłowicka i Miśnieńska, według opracowanego w 1999 r. programu wycinki i nasadzeń drzew.

III. Drogi i chodniki:

1. opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodnika łączącego pętlę tramwajową w os. Piastów z blokami nr 66, 67 w os. Bohaterów Września,

2. opracowanie koncepcji chodnika z uzyskaniem WZiST na przedłużeniu ul. ks. Jancarza do ul. Parnickiego i ul. Reduta,

3. opracowanie dokumentacji technicznej na budowę parkingów przy ul. Cedyńskiej i ul. Obrońców Warszawy,

4. dostosowanie schodów na terenie plant M. M. Kolbego (w rejonie kościoła) do wymogów osób niepełnosprawnych,

5. remont chodnika łączącego ul. Wawelską z Przychodnią Rejonową nr 8 w os. Złotego Wieku – ul. Srebrnych Orłów,

6. opracowanie dokumentacji i remont ulic wskazanych

przez Radę Dzielnicy XV MK (m.in. ul. Korfanteo, Dmowskiego, Sapichy),

7. opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodnika łączącego os. Mistrzejowice Nowe od bl. 37, ul. Ognistych Wici, do bl. 56–57 w os. Piastów.

W sprawie rozdysponowania kwoty przeznaczonej na realizację zadań powierzonych w zakresie potrzeb remontowych placówek oświatowo-wychowawczych Dzielnicy XV MK w roku 2000, podtrzymano wcześniej ustaloną z dyrektorami placówek zasadę, że ze środków, jakimi dysponuje dzielnica, corocznie wykonywane będą dwa kompleksowe remonty. Potrzeby remontowe są znaczne, dlatego już na XIV sesji w ramach zadań priorytetowych na ten cel rada przeznaczyła kwotę 98 000 zł (choć nie ma takich wymogów statutowych). Kwotę w wysokości 216 000 zł rozdzielono w następujący sposób:

1. Szkoła Podstawowa nr 84, os. Piastów 34 – 75 000 zł na remont zaplecza oraz sali gimnastycznej,

2. Szkoła Podstawowa nr 126, os. Tysiąclecia 57 – 60 000 zł na remont kuchni,

3. Przedszkole nr 187, os. Piastów 48 – 25 000 zł na częściowe malowanie ścian,

4. Przedszkole nr 177, os. Kombatantów 13 – 25 000 zł na częściowe malowanie ścian,

5. Żłobek nr 22, os. Tysiąclecia 14 – 8000 zł na remont schodów wejściowych,

6. Żłobek nr 6, os. Piastów 42 – 23 000 zł na częściowe malowanie ścian.

Taki system rozdysponowania środków pozwoli na to, że do 2001 r. (włącznie) Rada Dzielnicy XV remontami kompleksowo obejmie wszystkie placówki oświatowe z terenu Dzielnicy XV (w tym żłobki i przedszkola).

W ostatnim czasie z różnych źródeł do Rady Dzielnicy XV napływają niepokojące sygnały związane z postępującą prywatyzacją usług medycznych w placówkach służby zdrowia z naszego terenu. W związku z tym radni postanowili, że najbliższa sesja poświęcona zostanie temu problemowi. Radni wnioskowali do Zarządu Dzielnicy XV, aby na sesję zaproszono Zarząd Miasta Krakowa oraz kompetentne w tej materii osoby.

Z inicjatywy Komisji ds. Rodziny, Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa, Rada Dzielnicy XV MK w dniu 20 listopada br. organizuje w kościele św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach (dolny kościół) konferencję pt. „Reforma edukacji”. Wykłady poprowadzą eksperci z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Serdecznie zapraszamy dyrektorów szkół, grono nauczycielskie oraz rady rodziców. Konferencja rozpocznie się Mszą św. o godz. 9.30. Szczegółowy program konferencji podany zostanie w kolejnym „Głosie Nowohuckich Dzielenic”.

(W. Z.)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego**: Józef Krężolek, **członkowie zarządu**: Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

XVI SESJA RADY

XVI sesja Rady Dzielnicy XVIII odbyła się 28 października br. Podjęto na niej uchwały, których przedmiotem były następujące sprawy:

◆ uchylenie uchwały nr 60/99 Zarządu Dzielnicy XVIII z dnia 21.07.99 r. i pozytywne zaopiniowanie wniosku Wydziału Architektury, Oddział nr 5 UMK, dotyczącego decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu pod inwestycję pn. „Budowa hali sportowej z infrastrukturą techniczną i komunikacyjną” w os. Zgody na części działek 162/3 i 162/4, obr. 50,

◆ uzupełnienie – w nawiązaniu do § 1 uchwały Rady Dzielnicy XVIII nr XII/97/99 z dnia 8.07.99 r. – listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji dróg i chodników na terenie dzielnicy o zadanie na 1999 r. pn. „Budowa dwóch peronów przystankowych przy ul. Nadbrzezie w rejonie baru »Meksyk«, z równoczesną rezygnacją z zadania pn. „Udrożnienie przepustu pod ul. Wróżeńską”,

◆ przeniesienie w planie finansowo-rzeczowym wydatków na 1999 r. na zadanie „Zakupy różne” kwoty 1780 zł z zadania „Usługi niematerialne”, oraz kwoty 200 zł z zadania „Energia”,

◆ przeniesienie w ramach zadań priorytetowych pn. „Informacja i łączność z mieszkańcami” kwoty 300 zł z pozycji „Wynajem sali na spotkania z mieszkańcami” na zadanie „Zakup papieru i materiałów biurowych”, przeniesienie kwoty 2000 zł w ramach zadań priorytetowych na 1999 r., przewidzianych dla Przedszkola nr 108, os. Handlowe, z zadania pn. „Zakup patelni elektrycznej” na zadanie pn. „Zakup lodówki”.

Przy podejmowaniu powyższych uchwał najwięcej czasu poświęcono budowie hali sportowej na części działek 162/3 i 162/4. Problem polega na tym, że z wnioskiem o budowę hali wystąpiła Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Nowej Hucie, a omawiana inwestycja może być realizowana po zajęciu na ten cel części działek należących do sąsiedniej Szkoły Podstawowej nr 152 i Gimnazjum nr 50. Powstała kolizja interesów. W związku z tym na sesję przybyła dyrektorka szkoły mgr Grażyna Oleś i zastępca komendanta Szkoły Aspirantów, brygadiera mgr inż. Andrzej Pozierak. Każda ze stron wyłożyła swoje racje. Radni uznali słuszność wywodów A. Pozieraka i zaopiniowali pozytywnie wniosek o budowę hali.

W dalszej części sesji zatwierdzono nowy załącznik nr 1 do regulaminu rady, dotyczący zadań z zakresu kompetencji członków Zarządu Dzielnicy XVIII. W głosowaniu tajnym wybrano nowego przewodniczącego Komisji Mieszkaniowej, radnego Piotra Jagodzińskiego, gdyż poprzedni przewodniczący tej komisji, radny Adam Cichostępski, przeszedł do Zarządu Dzielnicy. Zaakceptowano wejście radnej Anny Kurczyńskiej do Komisji Oświaty oraz Komisji Kultury i Sportu, oraz wejście radnego Stanisława Marandy do Komisji Kultury i Sportu oraz Komisji ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia, przejście radnego Jerzego Ropy z Komisji Oświaty do Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska.

Następnie zastępca przewodniczącego rady Józef Krężolek omówił realizację zadań powierzonych i priorytetowych, planowanych do wykonania w 1999 r. Stwierdził, że wiele zadań jest już zakończonych i nie ma obaw, by zadania, które są obecnie realizowane, nie zostały zakończone do 31 grudnia br.

Przewodniczący rady Tomasz Urynowicz omówił sposób załatwienia spraw bieżących nie wymagających uchwał, a wynikających z korespondencji i wniosków mieszkańców.

Radni wstępnie rozpatrzyli sprawę zapowiadanej likwidacji Galerii Sztuki w os. Centrum B, bl. 3. Sprawę przedstawił dyrektor Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira, radny Henryk Kazimierski, który oświadczył, że nie będzie tam muzeum, a tylko placówka spełniająca funkcję Centrum Informacji i Animacji Kulturalnej, bardzo potrzebnego dla Nowej Huty. Zapewnił, że galeria sztuki w postaci wystawy obrazów będzie nadal funkcjonować, czego domagają się radni.

Następna sesja odbędzie się 18 listopada br. o godz. 17.00.

CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnicy XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw lub wykroczeń, mogą telefonować do Komisariatu Kraków-Nowa Huta pod numerami telefonów całodobowych: 644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35 – możliwość nagrania informacji na automatyczną sekretarkę. Pamiętaj! Twoja obojętność sprzyja przestępcom. (A. O.)

AKCJA LIŚĆ



W ostatnich dniach ze zwiększoną intensywnością opadają uschnięte liście. Niestety, nie nadążają z ich uprzątnięciem właściciele i zarządcy terenów. Tylko w niektórych miejscach liście są zgarniane na kupki. W większości zalegają nie tylko na trawnikach, ale i na chodnikach oraz jezdniach. Przykładowo chodniki przy ul. Bulwarowej są wręcz zasłane liśćmi, a trawniki i chodniki przy ulicach Miłkołajczyka, Obrońców Krzyża, Żeromskiego i Ludźmierskiej są oczyszczane przez spółdzielnię mieszkaniową i ADREM SA. Natomiast pasy drogowe przy jezdniach są pełne nie uprzątniętych liści. (P)

Fot. autor

Impreza z okazji Święta Niepodległości

BAW SIĘ Z NAMI

11 listopada Narodowe Święto Niepodległości można uczcić w różny sposób. Z reguły składa się kwiaty w miejscach pamięci i przed pomnikami. Tym razem proponujemy dla dzieci i młodzieży imprezę nietypową pod hasłem „w zdrowym ciele zdrowy duch”. Szkolny Związek Sportowy, Nowohuckie Centrum Kultury i MKS „Krakus” organizują imprezę „Baw się z nami” z okazji Narodowego Święta Niepodległości w hali BKS „Wanda” przy ul. Odmogile. Impreza będzie odbywać się w czwartek 11 listopada, w godzinach od 10.00 do 13.00. Organizatorzy przewidują przeprowadzenie szeregu zabaw i gier zręcznościowych. Mile będą widziane reprezentacje szkół, osiedli lub dzielnic. Na imprezę należy zabrać miękkie obuwie sportowe. Zaproszenia na imprezę można odbierać na portierni głównej w Nowohuckim Centrum Kultury. (sp)



SĄSIEDZKIE CZUWANIE

Można podsumować pierwszy etap działań pod nazwą „Sąsiedzkie Czuwanie”, które na stałe wpisują się do kalendarza zadań Straży Miejskiej Miasta Krakowa, mających na celu zaktywizowanie mieszkańców, by bez wahania reagowali na nieporządek i zagrożenia. Niezbyt duża liczba strażników miejskich nie pozwala objąć tymi działaniami wielu osiedli naraz. Naczelnik każdego z pięciu krakowskich Oddziałów Straży Miejskiej wybrał więc takie ulice czy osiedla, na których jest bardziej niebezpiecznie niż gdzie indziej. Odwiedzane przez strażników były budynki mieszkalne przy ul.: Daszyńskiego, Metalowców, Krowoderskich Zuchów, Kurczaba, Stojałowskiego, Wawrzyńca, Gazowej, Bocheńskiej, pl. Wolnica oraz w Nowej Hucie na os. Szkolnym.

Przypomnijmy, że odwiedziny strażników w domach krakowian miały na celu zorientowanie tych ostatnich w sposobach funkcjonowania „Sąsiedzkiego Czuwania”, wymianę i dokumentację informacji nt. miejsc niebezpiecznych i zagrożeń występujących w sąsiedztwie, zachęcanie do aktywnego włączenia się do programu oraz znakovanie wartościowych rzeczy za pomocą tajnopisu numerem PESEL-u.

W zależności od miejsca realizacji pierwszego etapu Sąsiedzkiego Czuwania – reakcje mieszkańców były zróżnicowane. Dużym powodzeniem akcja cieszyła się w dzielnicach Podgórze, nieco mniejszym na Krowodrzy, w Śródmieściu i Nowej Hucie. Do najczęściej sygnalizowanych strażnikom problemów należały:

- zakłócanie ciszy nocnej przez młodzież, będącą niejednokrotnie pod wpływem alkoholu,
- spożywanie alkoholu na terenie

osiedli i zaczepianie przechodniów,

- zaniedbywanie obowiązków przez dozorców i administratorów osiedli,
- niebezpieczna, szybka jazda samochodami po drogach wewnętrznych,
- brak odpowiedniego wyposażenia ogródków jordanowskich i placów zabaw dla dzieci,
- wyprowadzanie psów bez odpowiedniego nadzoru,
- włamania do samochodów i uszkodzenia pojazdów,
- brak progów zwalniających, sygnalizacji świetlnej na drogach dochodzących do osiedli, brak oznakowania poziomego i pionowego przejść dla pieszych,
- pojawiające się na parkingach w coraz większych ilościach wraki pojazdów.

Zwracano się też z uwagami mającymi w opinii mieszkańców poprawić stan bezpieczeństwa i porządku wokół ich miejsc zamieszkania. Do najczę-

ściej powtarzających się należały:

- ◆ zaostreżenie kar dla łamiących prawo,
- ◆ wprowadzenie godziny policyjnej dla młodzieży,
- ◆ podejmowanie zdecydowanych działań wobec spożywających alkohol oraz agresywnych grup młodzieży,
- ◆ organizowanie imprez i pokazów sportowych na osiedlach (zagospodarowanie czasu wolnego młodzieży).

Odwiedziny mieszkańców w ramach Sąsiedzkiego Czuwania po przerwie, podczas której strażnicy patrolowali najbardziej niebezpieczne okolice szkół, są kontynuowane. Na osiedlach czy ulicach, gdzie odwiedziny strażników miały już miejsce organizują oni teraz spotkania dla mieszkańców zainteresowanych włączeniem się do programu, w pomieszczeniach rad dzielnic, klubów osiedlowych, spółdzielni mieszkaniowych, szkół czy parafii. Spotkania takie, prowadzone przez strażnika miejskiego, lecz z udziałem policji i ekspertów, służyć będą wspólnej identyfikacji lokalnych problemów i sposobów przeciwdziałania im oraz w drugiej części skoncentrują się nad jednym zagadnieniem, np. włamaniami do mieszkań czy samochodów. Strażnicy pokażą film wideo na zaproponowane tematy. Będzie wypowiedź eksperta oraz krótka dyskusja. Na koniec nastąpi wymiana kontaktów i propozycje następnych działań i spotkań. (SP)

OGŁOSZENIA DROBNE

- * **ANTENY.** (012)648-30-42.
- * **ELEKTROUSŁUGI.** 0602-357-069.
- * **KOCIĘTA** perskie. Tel. (012)647-70-38.
- * **KOMPUTERY**, komis-sklep, skup, modernizacje. Kalinowe 4. (012)648-25-88.
- * **KUPIĘ** Cinquecento 700 lub 900. (012)425-81-81, 643-47-42.
- * **ŁODÓWKI**, pralki. Tel. (012)648-00-30.
- * **ŁODÓWKI**, zamrażarki – na prawu u klienta, gwarancja. Tel. 647-51-22, 425-86-14.
- * **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta, gwarancja. 644-23-15.
- * **LOMBARD** – os. Centrum D2. 643-76-59.

FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA · HALLERÓW 8, 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- DRZWI I OKNA PCV I ALU

BIURO HANDLOWE I EKSPOZYCJA czynna: 10-19 soboty 9-13
ul. Aleksandry 11 os. N. Bieżanów, tel. 657-88-38

* **LUFCIKI** okienne – montaż. 644-87-28.

* **MAM** 23 lata, poszukuję pilnie jakiegokolwiek pracy. 642-05-82.

* **PRACOWNIKA** gospodarczego (sprzątanie, odśnieżanie, prowadzenie ogrodu) – zatrudnię, ul. Klasztorna 2b (9.00-16.00).

* **SKLEP** elektryczno-chemiczny zatrudni do sprzedaży. Wykształcenie średnie. (012)643-72-33.

* **SPRZEDAM** pilnie VW Golf III TDi-GT. 0501-160-932.

* **SPRZEDAM** tanio ładne krzewy iglaste w pojemnikach, wysokość do 2m. Tel. 649-63-26.

* **SPRZEDAM** tanio męski kożuch. 645-89-67.

* **SPRZEDAM**, wynajmę garaż. 648-01-93, 641-07-59.

* **SPRZEDAM** Volkswagen PASAT, 1984, kolor biały. 090-546-081.

* **SPRZEDAM** 3-pokojowe, własnościowe, 62 m kw., Huta. Tel. 644-83-63 po 18.00.

* **SZKLARSKIE** pogotowie. Tel. 649-15-94.

* **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 35,5 m kw., IIp., os. Na Skarpie, po remoncie na 3-pokojowe w starej Hucie. Tel. grzecz. 642-17-36 po 17.00.

* **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!

PRZYJMĘ REKLAMĘ NA SAMOCHÓD
0601-646-056

SPRZEDAM MIESZKANIE WŁASNOŚCIOWE
46 m², w Nowej Hucie (dwa pokoje + duża kuchnia)
Tel. 644-62-57

POŻYCZKI BANKOWE
os. Centrum B 7
643-63-85

CHARYTATYWNE SEANSE BIOENERGOTERAPII

Znani i lubiani krakowscy bioenergoterapeuci zapraszają na uzdrawiające spotkania w godz. 9.00-12.00 do Studia Medycyny Naturalnej „PANACEUM”, Kraków – Nowa Huta, ul. Szybka 19 (przecznica z Kocmyrzkowskiej). Wstęp wolny.

Najbliższe spotkanie: 6 listopada 1999 r. (sobota). Informacja telefoniczna: 643-64-13, 647-76-12.

SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
1 X – 30 XI
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE „AUTOCENTRAL”

BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77

Pośrednictwo – CAMERDOM

os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty
na kupno nieruchomości.

SZKLARZ CAŁODOBOWY

ul. Makuszyńskiego 22
tel. 644-77-82

SKLEP PATRONACKI OGÓLNOPOLSKIEJ SIECI DETALICZNEJ

os. Centrum B 4
Tel./fax 644-47-23
• NARZĘDZIA • FARBY
• LAKIERY • MATERIAŁY
WYKOŃCZENIOWE DO GLAZURY

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WAWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

FLIZOWANIE

EKSKLUZYWNE ŁAZIENKI A-Z KOMPLEKSOWE REMONTY
TEL. 645-99-59

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI „ELBA” „TWÓJ DOM”

Chcesz dobrze sprzedać, kupić, wynająć – przyjdź lub zadzwoń. Pełna obsługa prawna, geodezyjna, kredyty hipoteczne.
412-18-96, 413-07-87, 643-76-60
ul. Majora 12A, os. Centrum E 21

UWAGA

ROZPOCZYNAMY KURSY

- spawacz – elektryczny, gazowy, w osłonie: CO₂, argonu;
- palacz kotłów c.o. i wysoko-prężnych;
- kierowca wózków – akumulatorowych, spalinowych;
- przewóz materiałów niebezpiecznych „ADR” (uprawnienia);
- obsługa dźwigów, suwnic;
- uprawnienia energetyczne – przygotowawczy do egzaminu;
- obsługa autoklawów;
- barman;
- kelner, bufetowa;
- układanie kwiatów;
- manicure – pedicure;
- fryzjerstwo;
- maszynopisanie;
- sekretarka – asystentka szefa;
- obsługa komputera dla początkujących;
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów;
- przygotowawcze do egzaminów CZELADNICZYCH, MISTRZOWSKICH (różne zawody);
- BHP podstawowe, okresowe.

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38
tel. 422-85-69, 634-58-55



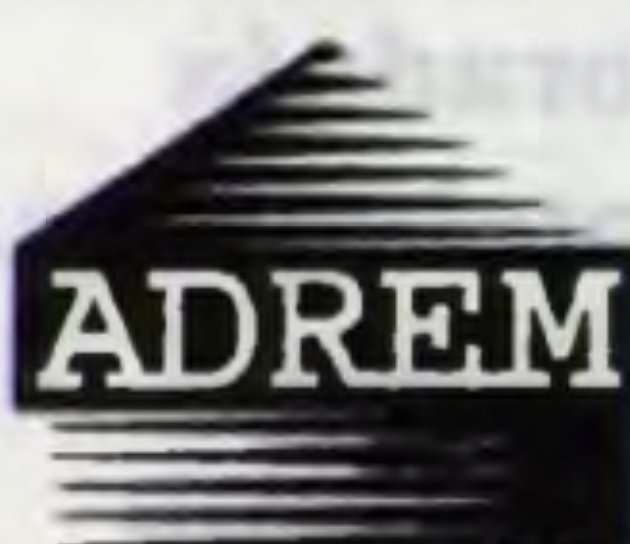
SYSTEM TWORZENIA BARW
Polifarb Becker Dębica

LOGOPEDA

- Usuwanie wad wymowy
 - Wspomaganie rozwoju mowy u dzieci
 - Wspomaganie rozwoju psychofizycznego dzieci w wieku przedszkolnym (przygotowanie do nauki w szkole)
 - Reedukacja trudności w czytaniu i pisanii w młodszym wieku szkolnym
 - Poradnictwo w zakresie trudności wychowawczych z dziećmi (terapia rodzinna)
- Warto wiedzieć:**
Wczesne rozpoznanie i wyrównanie w porę wszelkich niedoborów rozwojowych u dziecka zapobiega niepowodzeniom szkolnym, zaburzeniom emocjonalnym i innym niepożądanym następstwom

PRYWATNY GABINET LOGOPEDYCZNO-PEDAGOGICZNY

Kraków
Mistrzejowice Nowe
ul. Królowej Marysieńki 6
☎ (0-12) 645-95-32
(po godz. 16⁰⁰)



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

OFERTA FAKTORINGOWA

BPH SA proponuje wykup przez bank wierzytelności handlowych powstałych lub mających powstać w obrocie krajowym lub zagranicznym.

Odsetki faktoringowe ustalane są na podstawie codziennych notowań stawki **WIBOR** i stałej marży banku w wysokości 0,5%.

Faktoring:

- ◆ poprawia płynność finansową firmy,
- ◆ poprawia cash flow,
- ◆ pozwala zwiększyć sprzedaż bez konieczności angażowania dodatkowych środków finansowych,
- ◆ stabilizuje kalkulację kosztów,
- ◆ odciąża księgowość firmy – brak potrzeby nadzoru transakcji,
- ◆ umożliwia szybkie zawarcie kontraktu,
- ◆ eliminuje restrykcyjne warunki umów kredytowych.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy BPH SA, II Oddział w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel. 618-65-11, do godz. 16.00.

BANK BPH

Bank, który myśli o Tobie



F.H. „AGRO-TROP” SKLEP OGRODNICZY

31-831 Kraków, ul. Szybka 13 (obok pl. Bieńczyce) Tel. 644-13-30
Zapraszamy od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00–18.00
i w soboty 8.00–14.00

POLECAMY: ◆ nawozy i środki ochrony roślin ◆ nasiona na popłony ◆ cebulki kwiatowe ◆ systemy nawadniania ◆ siatki ogrodzeniowe ◆ szeroki asortyment narzędzi
SPECJALNA OFERTA – kwiaty sztuczne w dużym wyborze

UWAGA – WYPRZEDAŻ po okazjnych cenach sprzętu akwarystycznego oraz akcesoriów dla psów.

RENOM-DREW

Płyty meblowe – blaty
Docinanie
Meble na zamówienie:
kuchnie, regały,
szafy, garderoby
os. Złotej Jesieni 13, p. E
tel. 641-64-20

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE USŁUGI FRYZJERSKO-KOSMETYCZNE STUDIO URODY „TESSA”

N. Huta, os. Kombatantów 5
647-99-24
Zaprasza klientów
w godz. 8–20, sob. 8–14



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

Tel.
94-77



SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWCYCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

JUNKERS
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostatyczne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwuscieńne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

DLA ZNAWCÓW:

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

WYSTARCZY ZADZWONIĆ!

OKNA PCV

- MONTAŻ
- WYMIANA

TEL. 0-604-426-086

**Naprawa pralek
wszystkie
modele**

(012) 643-51-64

KUPON – ZNIŻKA 15%

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA
PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**F.H.U. MASTER
POLECA**

OKNA i DRZWI

- ◆ PCV ◆ ALU ◆ DREWNO
- OFERUJEMY
- szyby K=1,1 (standard)
- okucia obwiedniowe WINKHAUS, ROTO
- mikrowentylacja gratis
- 5 lat gwarancji
- WYCENA, POMIAR, TRANSPORT – GRATIS
- Zapraszamy
- N. Huta, pl. Targowy Bieńczyce, os. Przy Arce, paw. 17, I p., tel. (012) 641-46-34.
- Kraków, ul. Kościuszki 20, tel. (012) 427-22-95.

**Poradnia
Stomatologiczna**

os. Piastów 10

- ✦ stomatologia
- ✦ protetyka

Czynne codziennie
9–12 i 15–19, sobota 9–13
Tel. 648-03-89, wew. 5

Wszyscy, którzy do 15 grudnia skorzystają z usług poradni i złożą kupon, wezmą udział w losowaniu. Do rozlosowania dwie szczoteczki elektryczne Braun Oral B o wartości 260 zł każda.

OSK „KRZYŚ” os. Oświecenia 33
Tel. 649-51-09

**KRZYSZTOF STAROWICZ,
STANISŁAW WÓJCIK**
organizuje szkolenia kursowe
na prawo jazdy kat. B, C, D;
doszkolanie jazdy

RATY
Sekretariat czynny:
pon.-pt. 12.30-17.00.
18.11.1999, godz. 18.00
rozpoczęcie kursu
w SP nr 130, sala 22



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica Zdrój, Buskowińska, Muszynieńska, Babią Górę, Krakowińska, Piwniczna,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIET ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.- pt. 8-20, sobota 8-16.

MEBLE STAŁY KIERMASZ

OS. ZIELONE 9 – 1500 m² ekspozycji
czynne w godz. 11.00-19.00

- ❖ Meble od 70 dostawców z całego kraju
 - ❖ Takie meble, za takie pieniądze to rzadkość
 - ❖ Realizujemy także indywidualne zamówienia
 - ❖ Największy w Krakowie wybór karniszy w cenach producenta
 - ❖ Transport gratis
 - ❖ Raty bez żyrantów w 10 minut
- F.M. „CORSO” zaprasza
Tel. 425-88-75

BIURO OGŁOSZEŃ
Tel. 643-44-33, pon.-pt. 9.00-15.00

**SZEROKI WYBÓR
WORKÓW NA ŚMIECI**
oraz innych artykułów AGD do dalszej sprzedaży

**„PAPAK”
OPAKOWANIA**
ZARABIAJ Z NAMI

KUPUJ I SPRZEDAWAJ
REKLAMÓWKĘ Z UCHEM
40 SUPERWZORÓW już od 19 gr brutto

FOLIE DO KWIATÓW, WSTĄŻKI, KOKARDKI

os. Kolorowe 16A
TEL./FAX 6-433-433, TEL. 644-06-79

e-mail: papak@mr.pl

superjakość – to się wie,
najszybsze dostawy – jak zawsze, „za chwilę”

Papier białe, szary, półpergamin, torbki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torbki osobne, taśmy do metkowania, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestrujących wszystkich typów, kasety i wkłady barwiące do kas metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na fryzki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i taśmy do kwiatów, wyliczki sklepowe, ceniki, cenniki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przestrzeczne i kartony do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druk, gabki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

IDEALNA PROMOCJA

centertel

DO KAŻDEGO KOMPUTERA TELEFON Z AKTYWACJĄ GRATIS



- Dwusystemowy (DCS + GSM)
- Aktywna klawiszowa chroni klawiaturę
- Długie czasy działania
- Możliwość stosowania zwykłych baterii AA
- Klawisz szybkiego dostępu do 9 najbardziej potrzebnych opcji menu

Nasza promocja to połączenie dwóch IDEALNYCH urządzeń: wysokiej klasy komputera i nowoczesnego telefonu komórkowego. Więcej szczegółów o promocji dowiesz się dzwoniąc pod nr tel. 640-10-50

Przykładowe ceny zestawów:

SFT Premium C1366 - AT

Intel®Celeron™ 366 PGA, płyta główna i810 100MHz - PGA, pamięć 32MB/100, dysk twardy 4.3GB ATA66, FDD 1.44MB, karta graficzna zintegrowana i752, obudowa Mini Tower, klawiatura BTC Win95, mysz+pad, CD 40x, karta muz. 3D, monitor 14" Daewoo 431X - cyfrowy

2439zł

SFT Premium P111 450 - ATX

Intel®Pentium®III 450, płyta główna Via133 ATX AGP - Slot 1, pamięć 32MB/100, dysk twardy 4.3GB ATA66, FDD 1.44MB, karta graficzna V2200 AGP 8MB, obudowa Midi Tower ATX, klawiatura BTC Win95, mysz+pad, CD 40x, karta muz. 3D, monitor 15" Daewoo 518B - cyfrowy

3489zł

Wszystkie ceny zawierają podatek VAT 22%.
Aktualna i pełna oferta dostępna w Internecie pod adresem:
<http://www.softman.krakow.pl>

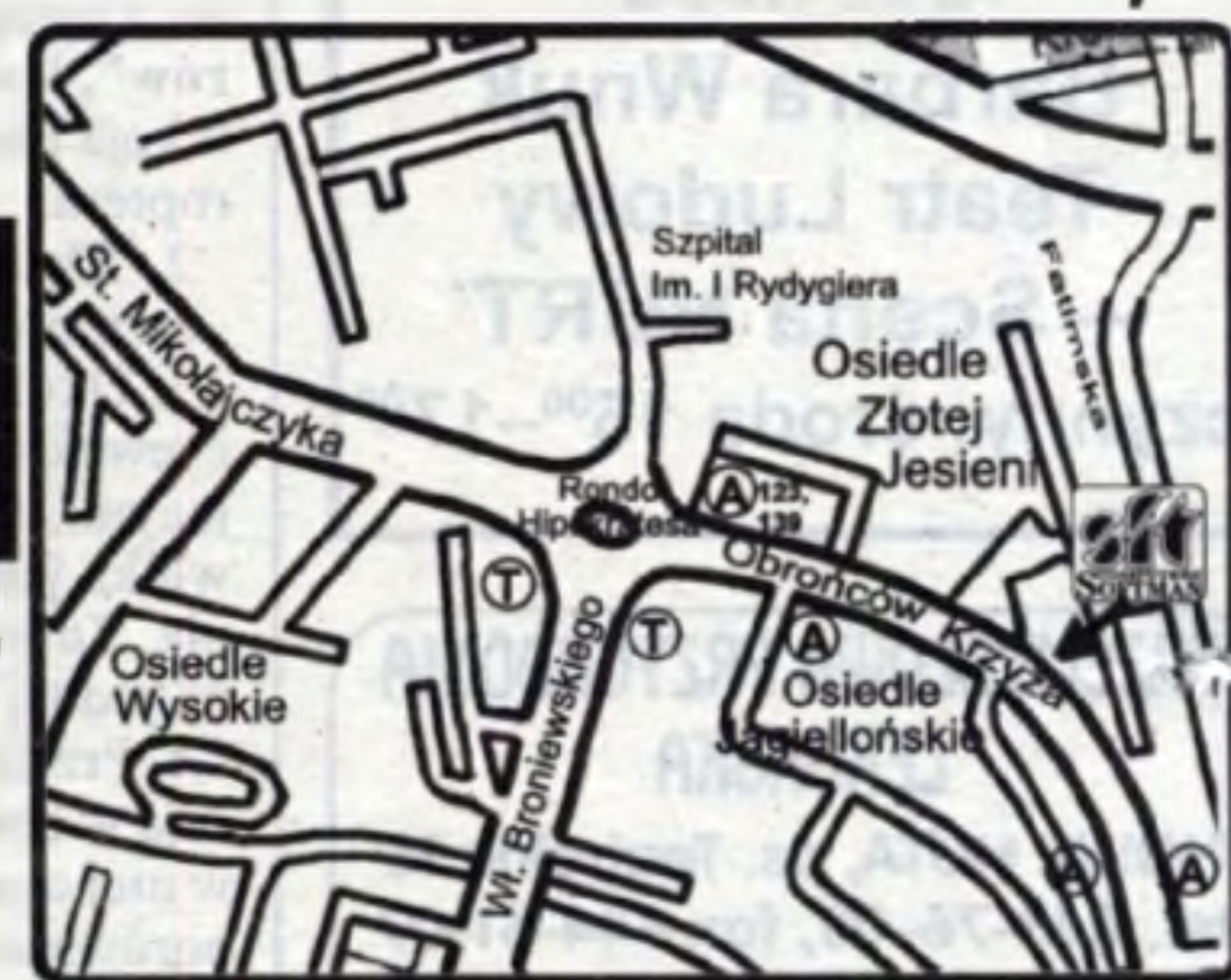
**COMPUTERS
SOFTMAN**

Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel. 640-10-50, fax 648-53-90
wejście przez salon Idea Centertel
e-mail: sft@softman.krakow.pl



UWAGA!!!

Nowa siedziba firmy.



**SKLEP
FIRMOWY
CENY
PRODUCENTA**

OFERUJE:

- MEBŁOŚCIANKI
 - KUCHNIE
 - NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA
 - SPRZĘT AGD
 - POD ZABUDOWĘ
 - CENY HURTOWE
- os. Boh. Września 76
tel. 647-61-20

KARCH-DYWAN CZYSZCZENIE

- wykładzin, dywanów
 - tapicerki samochodowej
- tel. 647-52-91

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”**
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
6601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!
do 20,22 %**

BCI
Bankowe
Centrum
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14

www.wkoptyk.com.pl

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY lek. med.

Barbara Wnuk
Teatr Ludowy
- Scena NURT

czynny: środa 15⁰⁰-17⁰⁰

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
- Internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LEZNICZA
- ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA T. M. STĘPNIOWSKI os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
sobota 9-13
tel. 648-03-89 wew. 5

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649-07-67, inf. 0601502835,
czynne codziennie 10-18, soboty i niedziele 10-14

◆ bezpłatne konsultacje ◆ pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych ◆ paradontologia - laser ◆ usuwanie kamienia ultradźwiękami, wybielanie zębów ◆ usuwanie próchnicy żelom carisolvgel ◆ protezy natychmiastowe, szkieletowe ◆ ekspresowe naprawy protez, aparatów ortodontycznych, mostów, koron ◆ korony, mosty porcelanowe ◆ chirurgia stomatologiczna

30% - zniżka dla emerytów i rencistów

50% - zniżka dla posiadaczy kart abonamentowych FALCK

50% - zniżka dla stałych pacjentów na rentgen

bezpłatne usługi (ekspresowy kredyt bez pierwszej wpłaty)

honorujemy karty kredytowe

dla niepełnosprawnych transport do gabinetu - GRATIS!!!

CERA JESIENIĄ

Umiarkowana temperatura i duża wilgotność powietrza (także w pomieszczeniach - dopóki nie działa centralne ogrzewanie) wpływają korzystnie na cerę. Mimo to właśnie teraz trzeba ją intensywnie pielęgnować, gdyż po lecie zwykle bardzo tego potrzebuje.

W domu. Raz w tygodniu stosujemy drobnoziarnisty peeling, który usunie z powierzchni naskórka nadmiar keratyny, wyrówna zabarwienie skóry (czasem opalenizna schodzi nierównomiernie) i ułatwi działanie zastosowanym później kosmetykom. Nie zapominajmy o nakładaniu co kilka dni maseczek nawilżających i odżywczych. Mogą być gotowe, np. maseczka w piance Hydrosystem Sensitive lub odżywczo-regeneracyjna firmy Eris, albo sporządzone domowym sposobem. Do ich przygotowania można używać owoców sezonowych, np. brzoskwiń, winogron, a także ziemniaków. Przebarwień posłonecznych pozbędziemy się używając preparatów

wybielających albo specjalnej nalewki domowej roboty.

W gabinecie kosmetycznym. Jeżeli skóra jest bardzo sucha i odłuszczone, należy zastosować profesjonalną kurację, np. zabieg lipotermiczny. W skórę wmasowuje się najpierw ekstrakty roślinne wzbogacone lipidami, następnie nakłada maseczkę odżywczą, a na końcu - maseczkę termiczną - modelującą w postaci glinki. Po zabiegu skóra jest napięta, gładka i elastyczna, dobrze odżywiona. Wygląd skóry poprawiają skutecznie również maseczki z alg morskich - dotleniają ją, usuwają substancje toksyczne, pobudzają krążenie krwi i przemianę materii w komórkach. Jesień to dobry czas, by zająć się rozszerzonymi naczynekami krwionośnymi. W gabinecie kosmetycznym można wykonać zabiegi fizykoterapeutyczne: galwanizację i jonoforezę, ale przy wyraźnie rozszerzonych naczynkach pomoże tylko chirurg.

(sp)

Radzi optyk, WIESŁAW KOCZOROWSKI

DECYZJA PODJĘTA - NOWE OKULARY

1. Bez względu na termin ostatniego badania wzroku, warto zrobić nową korekcję i to w profesjonalnym gabinecie wyposażonym w komputer, mikroskop oraz w kasety okulistyczne, ewentualnie phoropter, oraz odpowiednie tablice różnorodnych optotypów.

Badanie powinno odbywać się w osobnym pomieszczeniu z możliwością stworzenia ciemni.

Wyniki otrzymane w nadmiernie oświetlonym pomieszczeniu są mało dokładne z uwagi na zwężoną źrenicę. Nie istnieje „komputerowe dobieranie okularów”, komputer może służyć jedynie jako pomoc w ustaleniu wady, jednak korekcja musi być zakończona próbnymi okularami, ewentualnie przy użyciu phoroptera.

2. Nie należy wierzyć w to, że dostaniemy coś za darmo. Na pewno cena „darmowego” jest wliczona w to, za co płacimy.

3. Okulary można wykonać na poczekaniu - natomiast wykonanie dobrych soczewek (szkieł), a szczególnie pokrytych dwustronnie powłokami uszlachetniającymi, wymaga minimum kilku godzin pracy. Należy zwrócić uwagę, czy powłoka jest obustronna, bo tylko dwustronne powłoki spełniają żądane wymagania. Zdarza się, że soczewka wykonana w ciągu godziny posiada powłokę tylko na jednej powierzchni.

4. Przed podjęciem decyzji o zamówieniu okularów warto zapytać, co nam oferują w cenie usługi, tj. jakiej firmy jest oprawa, ewentualnie jej model, jakie będą w niej osadzone szkła - czyjej produkcji i z jakimi ulepszeniami (powłoką). Warto porównać z ofertą innego zakładu.

5. Renomowany zakład optyczny na wykonane okulary powinien wydać certyfikat zawierający przynajmniej następujące dane: moc optyczną każdego szkła (dokładnie), odległość źrenic (PD), rodzaj wprawionych szkieł, model oprawy oraz datę wykonania okularów.

Gotowe okulary wymagają konserwacji:

a) W miarę potrzeby kilka razy, a przynajmniej raz dziennie, należy okulary umyć w bieżącej letniej wodzie z dodatkiem mydła lub innego detergentu. Następnie odsączyć wilgoć papierem toaletowym lub chusteczką higieniczną. Po tym zabiegu można je wytrzeć specjalną ściereczką do szkieł. Nie czyścić okularów na sucho.

b) W odstęпах kilkutygodniowych zlecić swojemu optykowi regulację oraz wymycie okularów w myjce ultradźwiękowej. Zawiasy, nanośniki oraz rowki oprawy (miejsce osadzenia soczewki) najczęściej są siedliskiem bakterii, które domowym sposobem trudno jest usunąć. Niejednokrotnie okulary w celu dokładnego ich wyczyszczenia wymagają demontażu.

c) Okulary, a szczególnie te w metalowej oprawie, wymagają dociągnięcia śrubek, dopasowania zauszników, regulacji nanośników. Szczególnie, jeżeli przy zakładaniu i zdejmowaniu okularów posługujemy się jedną ręką. Twój optyk na pewno zrobi to bezpłatnie.

d) Okularów nie należy kłaść soczewkami na stole lub na innej twardej powierzchni, nie wolno też dopuścić do nadmiernego ich nagrzania (np. na parapiecie okna lub za szybą samochodu). Ważne też jest, by pokrowiec (futura) nie był zbyt ciasny lub zbyt szorstki. Prowadzi to często do uszkodzenia soczewek okularowych lub deformacji okularów.

Stomatologia „TRIDENT”

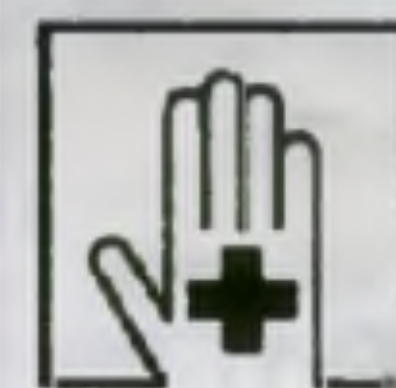
os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00-20.00

Dyżury: sobota, niedziela 16.00-21.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96**

BAKTERIE WCIĄŻ GROŻNE

Od pewnego czasu uczulam państwa na sprawy chorób infekcyjnych. W naszej podświadomości na pewno czai się strach. To społeczna pamięć wielkich epidemii: czarnej śmierci, czyli dżumy przywleczonej na statkach wiozących do Europy kość słoniową i... szczury, nosiciele specjalnej pchły o dźwięcznej nazwie xenopsylla cheopis, w których akurat gościły bakterie dżumy. Dżuma prawie wyludniła średniowieczną Europę, hiszpanka (odmiana grypy) zmioła po I wojnie światowej 20 milionów ofiar, a pomiędzy tymi dwoma epidemiami mieliśmy kiłę i gruźlicę, nie licząc chorób wieku dziecięcego - szkarlatyny i błonicy. Obecnie mamy AIDS.

W naszych czasach wahadełko społecznych fobii niebezpiecznie przesunęło się w drugą stronę - nadmierne zaufanie we wszechmoc medycyny. Niestety, jest to wiara daremna. W takt wytrzebiania niektórych drobnoustrojów (na przykład wirusa ospy prawdziwej) pojawiają się nowe, odporne na stosowane dotychczas antybiotyki.

Zapytacie państwo, czemu was straszę, bo przecież sytuacja epidemiologiczna średniowiecznej Europy nijak się ma do współczesnej. Może i nie ma, ale też możliwości rozpowszechniania się chorób były wieki temu znacznie mniejsze. Przecież na kilometr kwadratowy żyło przeciętnie zaledwie kilka osób. Państwa pradziad nie jeździł autobusem i nie miał szans przy jednym kichnięciu współpasażera stać się gospodarzem pięknej kolekcji zjadliwych bakterii i wirusów.

Mamy ich znacznie więcej niż podejrzewacie. Właśnie opanowano technikę powielania RNA wspólnego dla (jak się wydaje wszystkich) bakterii. Za kilka lat dowiecie się państwo, jak wiele z nich gościecie. Ich nazwy są urocze, na przykład: tropheryna whippeli, albo bartonella henselae. Trudno się hoduja, trudno się barwia, więc mało o nich wiemy, ale to, że dają się nam we znaki, to święta prawda. Tyle mamy niezbyt dobrze scharakteryzowanych bakterii, że strategia ich zwalczania musi być bardziej subtelna od tej, do której chwilowo nawykliśmy (zapisz mi silny antybiotyk, doktoru).

Nie wruszajmy ramionami. Nie zwalajmy wszystkiego na służbę zdrowia. Jeśli będziemy dalej takimi flejtuchami, to żadna służba nam nie pomoże.

Długie życie przeżyłem w naszym pięknym grodzie, w tym czasie ludzkość osiągnęła tyle, że w głowie się nie mieści, a na cmentarzu tysiące ludzi przy pompie wymienia się trylionami bakterii, bo w dobie telefonii komórkowej nie można położyć kilku kilometrów rur wodnych. O kłozetach nawet nie wspomnę. Mamy za to fontannę przy wejściu głównym. Czy zarząd słyszał o kwiaku do kozucha?

doc. dr hab. MAREK STĘPNIOWSKI

ASPIRYNA ZMNIEJSZA RYZYKO ZAWAŁU

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

● Dość powszechnie słyszy się, że aspiryna zmniejsza ryzyko wystąpienia zawału. Niewiele osób jednak wie, dlaczego tak się dzieje?

- Aspiryna znana jest od dawna. Przede wszystkim od dawna znane było jej działanie przeciwzapalne i przeciwgorączkowe. Później odkryto jej działanie hamujące agregację płytek krwi, tzn. wydłużające krwawienie. W ostatnich latach został poznany wpływ płytek krwi na rozwój miażdżycy i związany z nim hamujący wpływ aspiryny na rozwój i przebieg chorób układu krążenia.

● W jaki sposób aspiryna wpływa na przebieg miażdżycy?

- Jest kilka teorii starających się wytłumaczyć, w jaki sposób dochodzi do rozwoju miażdżycy. Jedną z teorii główny nacisk kładzie na rolę płytek krwi. Wskazuje się na działanie substancji uwalnianych z nich w czasie zlepiania na ścianę naczyń krwionośnych i na rolę płytek w tworzeniu zakrzepów w naczyniach, na już istniejących blaszkach miażdżycowych, co w efekcie prowadzi do powstawania zawału serca czy mózgu. Aspiryna, poprzez swoje działanie zmniejszające lepność płytek, hamuje w pewnym zakresie opisywane procesy i zmniejsza ryzyko zawałów. Również istotna jest jej rola podczas dokonującego się zawału polegająca na zmniejszeniu obszaru zawału, a więc pośrednio i ryzyka śmierci.

● Kto powinien bezwzględnie zażywać aspirynę lub jej odmianę polską, czyli polopirynę?

- Na pewno osoby ze stwierdzoną chorobą wieńcową, szczególnie po przebytym zawału serca, osoby z utrwalonymi czy często występującymi szybkimi arytmiami np. migotaniem przedsionków ze względu na zmniejszenie możliwości zatorów w naczyniach tętniczych. Podaje się polopirynę w przypadku miażdżycy zarostowej kończyn dolnych, a także w cukrzycy, mimo iż nie ma przekonujących dowodów na jej ochronne działanie w przypadku angiopatii cukrzycowej. Pomijam tu stosowanie jej w ogólnie wiadomych przypadkach, jak choroby gorączkowe, zapalenia żył, stawów, mięśniobóle, bóle głowy itd....

● W jakich dawkach należy stosować polopirynę i jak długo?

- Znow, jak zawsze w przyjmowaniu leków, potrzebny jest umiar. W chorobach układu krążenia wystarczające dawki polopiryny to 75-150 mg na dobę. W piśmiennictwie zachodnim można się spotkać także z dawkami 30-300 mg dziennie. Dawkę taką można przyjmować latami bez żadnych działań ubocznych. Oczywiście jak każdy lek, także polopiryna ma swoje działanie niepożądane, poczynając od działania wrzodotwórczego dotyczącego zarówno żołądka, jak i dwunastnicy, a kończąc na działaniu alergicznym, występującym na szczęście w nielicznych przypadkach.

● Dziękuję za rozmowę.

Sport

Z NOTESU KIBICA

Do zakończenia sezonu piłkarskiego w naszym województwie pozostały tylko dwie kolejki spotkań. W ten weekend kończą się tegoroczne rozgrywki ligowe, a w Święto Niepodległości odbędą się mecze Pucharu Polski i przynajmniej do końca stycznia boiska opustoszeją. Zapraszamy zwłaszcza na mecze pucharowe, w których „maluchy” zmierzają z potentatami. Występujące jeszcze w tych rozgrywkach drużyny nowohuckie nie są faworytami, ale jak uczy historia nieraz teoretycznie silniejsze zespoły musiały ustąpić pola.

Ostatni raz w tym roku wyjdą na boisko na Suchych Stawach piłkarze Hutnika. Ich rywalem będzie Świt Nowy Dwór, który długo dostawał baty od każdego rywala, ale w końcu piłkarzom z Mazowsza znudziła się taka rola i zaczęli zbierać punkty. W minionej kolejce pokonali u siebie Raków Częstochowa 6-3. A w przyszłym tygodniu koniec rundy jesiennej. Hutnik wyjeżdża do Gdańska na mecz z Lechią.

Po trzytygodniowej przerwie wznowia rozgrywki ekstraklasa tenisa stołowego kobiet. Wanda spotka się w Łodzi z drugą drużyną Cyfralu.

6.11 (sobota) – godz. 11, II liga piłki nożnej, Hutnik – Świt Nowy Dwór Maz.

6.11 (s) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Wanda – Garbarnia

6.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Grębalowianka

11.11 (czwartek) – godz. 12, III runda piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego: Błyskawica Wyciąże – Pogoń Miechów, Złomex Branice – Niedźwiedź

KLASY FUTBOLOWE

Zakończyli sezon piłkarze III grupy – B klasy. W spotkaniu dwóch najlepszych drużyn Partyzant Dojazdów pokonał Zieleniezanek 3-1. Jest to pewna niespodzianka, gdyż gracze z Zielonek doznali dopiero pierwszej porażki. Wyniki spotkań zespołów z okolic Nowej Huty: Sokół Kocmyrzów – Michałowianka 3-0, Wawrzynianka – Kosynierzy Łuczyce 3-1, Wiarusy Igołomia – Bibiczanka 2-3. Prowadzi Zieleniezanek – 29 pkt. Tabelę podamy w jednym z następnych numerów, gdyż nie wszystkie mecze w tej grupie zostały zweryfikowane.

Klasa C – grupa IV: Błyskawica Wyciąże – Wierzbowianka 5-1, Galicja Raciborowice Wielmoża 0-4, Pogoń Opatkowice – Rogowianka Wolica 0-3. Liderem pozostaje Błyskawica – 30 pkt. Grupa wielicka: Błyskawica II Wyciąże – Gryf Wiatowice 3-2. Prowadząca Targowianka – 25 pkt przegrała pierwszy mecz i to na swoim boisku. Błyskawica II jest szósta – 16 pkt. (dan)

MGŁA NIE PRZESZKODZIŁA

HUTNIK – FAMEG RADOMSKO 0-0

HUTNIK: Ambrosiewicz – Wasilewski, Grzebinoga, Kostera, Stach – Makuch (64, Przytuła), Prokop, Marzec (74, Bernas), Łatka – Ankowski (58, Chmiest), Wawrów.

Sędziował Andrzej Dymek z Wrocławia. Żółte kartki: Ankowski oraz Dopierała, Kowalski, Juraszek. Widzów 500.

Zespół z Radomska wygrał ostatnich siedem spotkań, toteż przyjeźdźni byli faworytami sobotniego pojedynku. Ale zanim sędzia rozpoczął grę, wszyscy uczestnicy tego spotkania musieli wykaazać się cierpliwością. Nad Suchymi Stawami zaległa tak gęsta mgła, że z trybun nie było widać murawy. Arbiter co kwadrans wychodził na boisko i odwlekał podjęcie decyzji, mając nadzieję, że jednak opary mgły rozwiną się. Goście też zresztą nie mieli ochoty powtórnie przyjeżdżać do Krakowa i wyczekiwali na poprawę pogody. Po godzinnym oczekiwaniu nad Mogiłą pięknie świeciło słońce i piłkarze wyszli na boisko.

Szybko okazało się, że chwilową bezczynność lepiej znieśli hutnicy, którzy od razu zaatakowali. W 8 min po błędzie bramkarza Konrada Paciorkowskiego piłkę przejął przed „szesnastką” Marcin Wasilewski. Uderzył mocno, ale tuż nad poprzeczkę. Za chwilę po pięknym podaniu Dariusza Marcy Paciorkowski w ostatniej chwili uprzedził Artura Prokopa. Nie minęły dwie minuty, a przed szansą na gola stanął Mariusz Wawrów, jednak strzelił za lekko. Taka ofensywna postawa krako-

wian spowodowana była w dużej mierze dobrą grą debiutującego Marcy i Wasilewskiego. Obydwaj często wprowadzali ataki Hutnika, obsługując kolegów podaniami. Na przykład w 24 min Wasilewski przeprowadził piękny rajd, dośrodkowując na pole karne. Po kiksie Piotra Juraszka, Wojciech Ankowski był jednak tak zaskoczony, że nie podążył do piłki.

Marzec bliski gola był w 41 min. Wawrów odebrał piłkę Arturowi Kowalskiemu i od razu pobił w stronę bramki Radomska. Ścigający go Kowalski sfaulował krakowianina przed polem karnym, a rzut wolny wykonywał Marzec. Uderzył lekko, ale technicznie. Niestety, piłka otarła się o poprzeczkę.

Jeszcze kilka minut po przerwie inicjatywę posiadali gospodarze, ale widać było, że opadają z sił. Do tego rywale zaczęli więcej biegać, widząc jak uciekają im pieniądze (mają jedne z najwyższych premii w II lidze). A że potrafią grać, toteż uzyskali przewagę, stwarzając kilka wymienionych okazji. W 59 min Dariusz Brytan miał przed sobą tylko bramkarza Hutnika, ale kropnął z linii pola karnego nad po-

poprzeczkę. Następne niebezpieczne sytuacje kończyły się udanymi interwencjami Edwarda Ambrosiewicza. Tak było np. w 60 min – po błędzie nowohuckich defensorów – kiedy sparował strzał Bogdana Jóźwiaka, czy w 77 min po akcji Janusza Jelonkowskiego. Na szczęście dla Hutnika Ambrosiewicz utrzymał czyste konto do końca meczu.

(dan)

1. GKS Bełchatów	21	50	35-7
2. Górnik Łęczna	21	46	43-14
3. Włókniarz Kietrz	21	44	38-16
4. GKS Katowice	21	41	33-18
5. Śląsk Wrocław	21	40	30-14
6. RKS Radomsko	21	36	28-20
7. Ceramika	21	36	36-22
8. Polonia Bytom	21	30	19-21
9. Stal St. Wola	21	29	24-30
10. Odra Szczecin	21	29	18-28
11. KSZO Ostrowiec	21	27	23-21
12. Polar Wrocław	21	26	22-28
13. Odra Opole	21	25	16-23
14. Grunwald Ruda Śl.	21	25	22-27
15. KS Myszków	21	25	21-27
16. Raków Częst.	21	24	29-34
17. Lechia Gdańsk	21	24	20-35
18. HUTNIK	21	23	18-20
19. Jeziorak Hawa	21	23	9-19
20. Hetman Zamość	21	22	14-18
21. Siarka	21	20	18-27
22. Korona Kielce	21	20	16-32
23. Świt N. Dwór	21	19	23-36
24. KP Konin	21	12	12-30

NA SUCHYCH STAWACH ZABRAKŁO PIŁKARZY

Kilka dni temu w Hutniku zabrakło piłkarzy. Zdarzyło się to podczas sobotniego meczu krakowskiej klasy okręgowej pomiędzy drugim zespołem Hutnika i Puszczą Niepołomice. Spotkanie przewidziane zostało na godz. 13.30, a w tym czasie toczył się jeszcze opóźniony pojedynek drugiej ligi. Na bocznym boisku znajdowało się ledwie siedmiu hutników gotowych do gry przeciwko Puszcz. Za chwilę dobiegło dwóch kolejnych, a po zakończeniu meczu Hutnik z Famegiem Radomsko kolejny zawodnicy. Przez dwadzieścia minut nie było widać, iż w zespole gospodarzy występuje tylko dziewięciu futbolistów. Ich rywale byli tak zaskoczeni tym faktem, że ani razu nie zagrozili Matysiakowi. Zaczęli atakować dopiero wtedy, gdy mieli przeciwko sobie pełny skład krakowian i nawet osiągnęli przewagę, co nie najlepiej świadczyło o hutnikach. W II połowie dominowali już gospodarze, marnując kilka wymienionych okazji. Bramki padły jednak przed przerwą i mecz zakończył się remisem 1-1 (1-1). Gola dla Hutnika II strzelił Salamon.

Do zakończenia rundy jesiennej została tylko jedna kolejka spotkań. Liderem klasy okręgowej pozostaje Clepardia – 37 pkt, Hutnik II dalej zajmuje piąte miejsce – 24 pkt.

Postrzelali sobie zawodnicy Grębalowianki, ale ich przeciwnikiem był najsłabszy zespół I grupy klasy Spartak Charsznica. Długo jednak nie mogli się rozkręcić, ale ostatecznie drużyna z Nowej Huty wygrała 5-0 (1-0). Bramkami podzielili się Szczudło 2, R. Kręcisz, Gacek,

Wierzbniński. Dwa punkty straciła Wanda, bo tylko tak można określić remis 1-1 (0-0) osiągnięty przez nowohuckich piłkarzy na boisku w Tyńcu z Dziewiarzem/Cypis. Gospodarze zaliczają się od outsiderów tej grupy, ale kiedyś muszą jakieś punkty zdobywać. Gola dla Wandy uzyskał Bobela.

Na poczynania większości zespołów z pierwszej grupy negatywnie wpływa brak jakiegokolwiek zagrożenia degradacją. Chociaż jeszcze nie wiadomo, według jakich reguł toczyć się będą rozgrywki w sezonie 2000/2001, to wiele wskazuje, że z tej grupy może spaść tylko jeden zespół. A ten już jest znany. Jest nim Spartak Charsznica, który do tej pory zdobył tylko jeden punkt. Niewiele jest też chętnych do awansu. O okręgowkę rywalizują trzy ekipy. Teraz na czele znajduje się Słomniczanka – 25 pkt. Wanda jest ósma – 16 pkt, a Grębalowianka zajmuje dziesiątą lokatę – 12 pkt.

Ostatnią kolejkę spotkań rozegrały zespoły występujące w I grupie A klasy (jeden mecz został jednak przeniesiony na inny termin). Nie była ona udana dla nowohuckiego jedynaka, Złomeksu Branice, który przegrał na swoim boisku z Bieżanowianką 2-3 (1-2). Bramki dla piłkarzy z Branice zdobyli K. Dudek, Satała.

Prowadzi Nadwiślanka Nowe Brzesko – 30 pkt, ale wiele wskazuje, że może stracić tę pozycję, gdyż druga w tabeli Prądniczanka (28 pkt) spotka się w sobotę z przedostatnim Kablem II. Złomex plasuje się na dziesiątej pozycji – 12 pkt. (dan)

PRZEGRALI DOPIERO W DWUNASTYM MECZU

Takiego wyniku nie spodziewał się nikt z obserwujących spotkanie piłkarzy Krakusa z Podhalem Nowy Targ (do niedawna zajmowało piątaste miejsce). Nowohuccy juniorzy, którzy przez jedenaście spotkań nie doznali porażki, zwyciężając m.in. z Wisłą i Hutnikiem, przegrali w ubiegły piątek z „szarotkami” 0-1 (0-0). Co z tego, że gospodarze byli lepszym zespołem, skoro ani razu nie potrafili celnie kopnąć piłki. Wygry-

wa przecież ten, kto trafi do siatki, a sztuka ta udawała się przez prawie cały czas broniącym się zawodnikom z Nowego Targu.

0-3 (0-0) przegrała też grająca na wyjeździe z Cracovią Wanda. Nie zawiedli jedynie juniorzy Hutnika, wygrywając na Suchych Stawach z SMS I Kraków 1-0 (1-0). Zwycięskiego gola zdobył czołowy snajper drużyny Kępa.

Hutnicy zakończyli tegoroczne wy-

stępy na otwartych boiskach – w tym tygodniu pauzują – i na razie zajmują pierwsze miejsce – 40 pkt. Krakus spadł na trzecią pozycję – 32 pkt, Wanda jest siedemnasta, czyli ostatnia – 3 pkt. W tabeli, zwłaszcza w górnej części, na pewno jednak nastąpią przetasowania, bowiem zespoły Wisły – może wyprzedzić Hutnika lepszą różnicą bramek – i Wawelu mają jeszcze do rozegrania po trzy mecze. (dan)

TYLKO Z LEGITYMACJĄ

Informowaliśmy już, że pracownicy HTS mogą wejść na dwa ostatnie tegoroczne mecze piłkarzy Hutnika za okazaniem legitymacji służbowej. W klubie liczyli, że dzięki temu na trybunach pojawi się więcej osób. Aliści, choć w ostatnią sobotę hutnicy zmierzali się z atrakcyjnym rywalem, było ciepło i słonecznie, na stadionie nie było więcej osób niż zwykle. Mimo że wielu mieszkańców Nowej Huty miało darmowy wstęp na stadion. Wydaje się więc, że nowohucianom sport nie jest potrzebny. Nie chcą go oglądać, bo o tym żeby uprawiali jakąś dyscyplinę sportu, to nie ma w ogóle mowy. No, chyba że chodzi o

opróżnienie butelki z „gwinta”, zaraz po wyjściu z pracy, za zakładową bramą w pobliskich krzakach. Niejeden z nich wielbi taki sport, a przy jego uprawianiu okazuje się jacy z nich są „śmieciarze” i „flejtuchy”. O czym można przekonać się, przejeżdżając w pobliżu pól okalających HTS.

Nie dziwi zatem, że sport w Nowej Hucie wnet w ogóle zaniknie. Ale mimo wszystko przypominamy, że pracownicy HTS mogą obejrzeć ostatni w tym sezonie mecz piłkarzy Hutnika – w sobotę, 6 listopada, o godz. 11 ze Świt Nowy Dwór Maz. – za okazaniem legitymacji służbowej i nie muszą kupować biletów. (dan)

I AMICA CHCE WASILEWSKIEGO

Na razie Wasilewski nie jest na sprzedaż – skomentował prezes Hutnika Janusz Popiołek informacje o pierwszoligowych klubach pragnących pozyskać utalentowanego obrońcę krakowskiego klubu. – Pieniądże oczywiście przydałyby się Hutnikowi, ale nam również potrzebne są punkty.

Dobra gra 19-letniego Marcina Wasilewskiego spowodowała duże zainteresowanie tym piłkarzem i to ze strony liczących się zespołów ekstraklasy. O Polonii Warszawa informowaliśmy w poprzednim numerze. Swoją ofertę zgłosiła także Amica Wronki (w innych klubach na razie mówi się po cichu o tym zawodniku, ale można się spodziewać, że do tej rywalizacji włączą się jeszcze inni). Podobnie jak warszawiacy, również działacze Amiki zdają sobie sprawę, że przynajmniej do czerwca przyszłego roku Hutnik nie puści tego gracza. Jest jednym z lepszych zawodników drużyny, która broni się przed spadkiem. Ale już teraz wroniecki klub chciałby sobie zapewnić usługi Wasilewskiego, toteż również proponuje przedpłatę, byleby latem przyszłego roku krakowianin przeniósł się do Wroniek. (dan)

ŻUŻLOWCY ZGŁOSILI SIĘ DO ROZGRYWEK

Od przyszłego roku nastąpi reorganizacja żużlowych rozgrywek. Zespoły rywalizować będą w trzech ligach. W ekstraklasie (czyli dawnej I lidze), w I lidze (poprzednio II liga) oraz w II lidze. W tej ostatniej prawdopodobnie jeździć będzie nowohucka Wanda, która w ubiegłym tygodniu została zgłoszona do rozgrywek (termin mijał 31 października).

Samo zgłoszenie jednak nie oznacza, że krakowscy żużlowcy wystartują w mistrzostwach. Podobna uwaga dotyczy zresztą kilku innych klubów. Potrzeba do tego pieniędzy, a z tymi w Wandzie jest kruczo. Klub zalega z płatnościami, ale podobno niektórzy z zawodników zostali spłaćeni. Trzeba też znaleźć pieniądze i to spore, dzięki którym uda się pozyskać nowych jeźdźców oraz zakupić sprzęt. Nowy prezes sekcji, Wiesław Szupieńko, najwięcej więc czasu poświęca teraz rozmowom dotyczącym pozyskania inwestorów.

Można przypuszczać, że jak zwykle w zespole Wandy dojdzie do wielu zmian. Raczej nie będą w niej jeździć żużlowcy z północy Polski, gdyż trzeba było im więcej płacić za dojazdy do Krakowa. Oznaczałoby to, że krakowska drużyna pozyska raczej zawodników z sąsiednich województw, czyli w rachubę wchodziłoby reprezentanci Włókniarza Częstochowa, RKM Rybnik, Stali Rzeszów oraz z najbliższej Nowej Huty Unii Tarnów. Padło już nawet jedno nazwisko. Otóż firma Gór-Hut, której właścicielem jest W. Szupieńko, przez kilka lat sponsorowała Macieja Kuciapę ze Stali. Na kogo jednak Wandę będzie stać, jak zwykle zapewne okaże się na początku lutego, bowiem 31 stycznia mija termin transferów polskich zawodników. (dan)

Klub Sportowy „HUTNIK”
posiada do wynajęcia
pomieszczenia magazynowe,
ogrzewane,
o powierzchni 50 m².

F.H. AUTO-GAMA KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



oferuje części zamienne do samochodów krajowych: daewoo, polonez, fiat, żuk, nysa, lublin, star, jelsz, autobusy,

ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW ZAGRANICZNYCH, między innymi: klocki hamulcowe, amortyzatory, filtry, paski, przeguby, układy wydechowe i wiele innych akcesoriów.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Wszystkie problemy zdrowotne miną, jak ręką odjął. Będziesz w dobrej formie i całą energię skierujesz na realizację swoich planów zawodowych. Masz duże pole do popisu.

BYK (20 IV - 20 V). Za dużo rozmyślasz nad marnościami tego świata i to wytrąca Ci broń z ręki w pojedynku z konkurencją. Tymczasem prawa rynku są bezwzględne, jeśli się chcesz utrzymać nie wystarczy filozofowanie.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Na razie pograź się w słodkim lenistwie, bo najbliższe dni nie sprzyjają działaniu. Poczekaj aż sytu-

acja będzie dla Ciebie korzystniejsza, bo przecież głową muru nie przebijesz.

RAK (22 VI - 22 VII). Po rodzinnych i przyjacielskich spotkaniach wrócisz podbudowany ludzką serdecznością. Tego właśnie Ci potrzeba, by mimo przeciwności losu utrzymać się na powierzchni życia.

LEW (23 VII - 22 VIII). Podziel się swoimi kłopotami w gronie najbliższych osób. Potrzebna Ci jest szczerza rozmowa, nawet nie po to byś uzyskał konkretną pomoc, lecz po to, by Cię cierpliwie wysłuchano.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Nie

PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8⁰⁰ - 13⁰⁰

obietuj sobie za wiele po czyjejś pomocy, choćby ten ktoś miał wyjątkowo szerokie bary. Licz na własne siły i małymi krokami zmierzaj do celu. Odłóż wyjazd na później.

WAGA (23 IX - 22 X). Nie jesteś w najlepszym nastroju. Stresy nadszarpnęły Twoje zdrowie. Zrób jednak wszystko by się wyciszyć przed snem. Lepiej sięgnij po ciekawą książkę, niż po filiżankę z kawą.

SKORPION (23 X - 21 XI). Niech Cię nie wodzi na pokuszenie. Nie oddawaj się tak bez reszty uciechom, bo zamiast satysfakcji pozostaną płoteczki. Wezmą Cię na języki i będziesz żałować - po co mi to było!

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Twój partner spodziewa się po Tobie więcej delikatności. Miej się na baczności i nie wystrzel z czymś, co wyprowadzi z równo-

wagi osoby nawet przeważnie dobrze Ci życzące.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Jesteś w dobrej kondycji psychicznej, wykorzystaj więc to dla dobra rodziny. Pomóż dziecku rozwiązać zadanie, porozmawiaj także ze współmałżonkiem o jego problemach zawodowych.

WODNIK (20 I - 18 II). Nie jesteś zachwycony tym, co dzieje się wokół Ciebie. Nie miej jednak do siebie żalu. Wiesz dobrze, że życie nie składa się z samych sukcesów, raz się jest na wozie, raz pod wozem.

RYBY (19 II - 20 III). Dobrze robisz wykorzystując zaległy urlop. Listopadowe, jesienne dni też mają swój urok, a poza tym wszędzie mniej tłoczno, w każdym nowym miejscu poczujesz się pożądanym i dowartościowanym.

SAMANTA

BE BIURO EKONOMICZNE „KREDYT”

- ◆ LEASING (środki trwałe, nieruchomości)
- ◆ KREDYTY (dla firm, budowlane, hipoteczne)
- ◆ POŻYCZKI (również bez poręczycieli)
- ◆ UBEZPIECZENIA (komunikacyjne, majątkowe, mieszkaniowe itp.)

os. Bohaterów Września 80. pok. 109, I piętro,
w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰,
tel. 645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805

HUMOR

Podczas występu magika na statku pasażerskim cały czas przeszkadza obserwująca sztuczki papuga.

- Tę kartę miałeś w rękawie!
- Te piłeczki wyciągnęłaś z pudełka!
- Te związane chusteczki miałeś przed chwilą w kieszeni...

Magik jest wściekły, bo papuga psuje mu wszystkie numery i ujawnia wszystkie tajemnice, ale nie może się jej pozbyć, bo ptak należy do kapitana. W pewnym momencie statek zaczyna tonąć. Z katastrofy ratują się tylko magik i papuga. Oboje dryfują na tej samej belce. Papuga przez cały czas wpatruje się w magika. Wreszcie nie wytrzyma i skrzeczy:

- No, poddaję się! Powiedz wreszcie, co zrobiłeś z tym statkiem?

- Jasie, czy twój tata pomaga odrabiać ci lekcje?
- Nie proszę pani. Ta ostatnia jedynka zupełnie go załamała...

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie
USG → 648-30-16

AUTO-KOMISY
F.H.U. "Lew" KRAKÓW, 1992
Kraków, ul.Obrońców Krzyża 104 (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka)
Kraków, ul.Mogilska 104 (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ
SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
U NAS ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE
PROPONUJEMY KORZYSTNE SYSTEMY RATALNE I TANIE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE
Udzielamy GWARANCJI TECHNICZNEJ na zakupione u nas samochody
Zapraszamy: pn - pt 9-17, sobota 9-15

FIRMA
TRANSPORTOWO-HANDLOWO-USŁUGOWA
RYSZARD LEŚNIAK oferuje:
OSZCZĘDNOŚCIOWE
PIECE ŁAZIENKOWE
• JUNKERS • TERMET
• GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE
• INSTALACJE MIEDZIANE, ZGRZEWANE, KLESJONE I TRADYCYJNE
transport + montaż = GRATIS
transport 24 t - 0601 890 304
tel./fax 643-39-53
INSTALACJE
WOD.-KAN.-GAZ-CO
Czynne: pn.-pt. 8-19, sob. 8-14
Osiedle Krakowiaków
Plac Targowy
XI LO Osiedle Teatralne
ul. Kocmyrzowska
SKLEP
upusty, raty!

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE
• LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

RESTAURACJA I DRINK BAR „TITANIC”
ZAPRASZAJĄ SZANOWNYCH GOŚCI
NA SWÓJ POKŁAD CODZIENNIE OD 12 DO 24
OSIEDLE CENTRUM C 1



KOTLET MIELONY À LA POŻARSKI

Składniki: 40 dag mięsa z kurczaka, pół szklanki mleka, masło, 2 jaja, tarta bułka, sól, 2 łyżki śmietany, 5 dag bułki bez skórki.

Mięso dwukrotnie zemleć w maszynce, za drugim razem dodać namoczoną w mleku i odcisniętą bułkę. Do masy mięsnej dodać śmietanę, łyżkę masła, żółtko, posolić i wyrobić. Formować kotlety grube na 1,5 cm, maczać w rozbełtanym jajku i obtaczać w tartej bułce. Smażyć z obu stron na jasnożółty kolor. Podlać żyzką bulionu lub wody i trzymać pod przykryciem na bardzo małym ogniu przez kilka minut. **SMACZNEGO!**

Sentencja tygodnia

Cnota, jeżeli jest sobą, to nie może mieć nagrody. Jest sama ze siebie i dla siebie jak zdrowie. Jakaż może być nagroda za zdrowie?

Stefan Żeromski

§ Akta sprawy... Naiwność w skorupce

Jak oszukać bliźniego? Nad odpowiedzią na to pytanie zastanawiają się już od wieków przeróżni oszuści. Tymczasem metody stosunkowo najprostsze przynoszą takim kombinatorom największe zyski. Tym bardziej, że naiwność poszkodowanych jest ogromna. Szczególnie jeżeli chodzi o finansowe obietnice albo cudowne ozdrowienia. Wtedy najłatwiej otumanić ofiary, którymi stają się nie tylko staruszkowie, ale także bardzo młode osoby.

Jak najłatwiej wkupić się w łaski naszego gospodarza? Należy mu po prostu coś zaoferować: najlepiej jakieś pieniądze, albo jeszcze lepiej obiecać wyleczenie jakiejś przypadłości. Ponieważ oszuści są doskonałymi psychologami, więc przychodzi im to bardzo łatwo, a poszkodowanym trudno doliczyć się potem, nie ile zarobili, ale ile stracili na takiej wizycie.

W Krakowie tacy przestępcy podają się najczęściej za siostry PCK, pracowników ZUS lub pomocy społecznej. Ostatnio przybywa też fałszywych duchownych, wiadomo osoba ta wzbudza zaufanie, a modlitwa zaduma sprzyja kradzieży. Podkrakowska plaga, to cygańskie szamanki robiące co chcą z naiwnymi gospodyniami z okolic Słomnik i Proszowic. Takich sytuacji, gdy proponując ozdrowienie jakiejś osoby zdołały pozbawić swych gospodarzy dorobku całego życia, policja zanotowała już kilkadziesiąt.

Zasada działania romskich uzdrowicieli jest bardzo podobna, cią-

gle tylko nie wiadomo, ile ich odwiedza wiejskie gospodarstwa. Jasne jest jedno - podstawowymi rekwizytami jakimi się posługują są: kura i jajko.

Kiedy kilka dni temu do jednego z domów pod Słomnikami zawitała około 50-letnia kobieta narodowości cygańskiej, w domu była tylko 24-letnia córka gospodarzy z małym dzieckiem. Kobieta widząc ją zapytała, dlaczego nic nie robi, aby córeczkę uzdrowić. Ponieważ nie-mowlę, jak każdy młody człowiek w tym wieku sprawiał pewne problemy zdrowotne, jego matka zaskoczona taką wiedzą Cyganki, od razu zainteresowała się, co można zrobić, aby dziecko nie chorowało. Na to krótko odpowiedziała - Trzeba zdjąć z niego zły urok.

O dziwo takie słowa nie wzbudziły u młodej matki jakiegokolwiek zastanowienia, ani niepokoju. Po prostu wzięła to za dobrą monetę i zapytała się Cyganki, czy może jej pomóc? Ta oczywiście przedstawiła się jako specjalistka od odczyniania uroków i zaproponowała szybką pomoc. W domu kazała sobie podać talerzyk, na nim położyła jajko. Następnie poprosiła o przekazanie wszystkich znajdujących się w mieszkaniu pieniędzy i kosztowności mogących być przeszkodą w cudownym uzdrowieniu.

Naczynie zostało przykryte białym obrusem, następnie szamanka rozbila jajko i pokazała zaskoczonej młodej kobiecie rzekomo znaleziony w nim kosmyk włosów. Jak stwierdziła, w nim tkwi choroba dziecka oraz rzucony na nie urok i odmienić to wszystko może tylko żarliwa modlitwa. Jak zapewniła, musi ona trwać minimum trzy godziny. Oszolomiona matka zaczęła się więc modlić, a tymczasem Cyganka jak gdyby nigdy nic wraz z pieniędzmi i biżuterią, wyszła z jej domu, obiecując wrócić po czasie niezbędnym do odczarowania zła.

Oczywiście już się nigdy nie pojawiła, a poszkodowana oceniła swe straty na 1500 złotych. Jak stwierdzili policjanci, i tak miała szczęście, że nie są one większe - wśród poszkodowanych wcześniej przez tę, albo inną cygańską wróżkę, byli i tacy, którzy stracili nawet kilkadziesiąt tysięcy złotych i zabite przez „egzorcystki” plectwo domowe. Kurza egzekucja rzekomo miała uleczyć wszystkie ich przypadłości i oszczędzić na przyszłość jakichkolwiek życiowych kłopotów. (mar)